



Организация Объединенных Наций

**Доклад
Комитета по программе и координации
о работе его тридцать восьмой сессии**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия

Дополнение № 16 (A/53/16)

**Доклад
Комитета по программе и координации
о работе его тридцать восьмой сессии**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия

Дополнение № 16 (A/53/16)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1998

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Сокращения		vii
Часть первая. <u>Доклад Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцать восьмой сессии, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 1-26 июня 1998 года</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	1 - 16	2
А. Повестка дня	5 - 8	2
В. Выборы должностных лиц	9	3
С. Состав участников	10 - 14	3
D. Документация	15	4
Е. Утверждение доклада Комитета	16	5
II. ВОПРОСЫ ПРОГРАММ	17 - 266	6
А. Исполнение программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов	17 - 39	6
В. Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов	40 - 175	10
Программа 1. Политические вопросы	50 - 55	11
Программа 2. Операции по поддержанию мира	56 - 61	12
Программа 3. Использование космического пространства в мирных целях	62 - 65	14
Программа 13. Международный контроль над наркотическими средствами	66 - 69	15
Программа 14. Экономическое и социальное развитие в Африке	70 - 81	15
Программа 15. Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе	82 - 94	17
Программа 16. Экономическое развитие в Европе	95 - 100	18
Программа 17. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	101 - 105	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Программа 18. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	106 - 110	20
Программа 20. Гуманитарная помощь	111 - 115	21
Программа 23. Общественная информация	116 - 125	23
Программа 24. Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание	126 - 135	25
Программа 26. Разоружение	136 - 146	27
Программа 27. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание	147 - 156	29
Программа 28. Экономические и социальные вопросы	157 - 175	31
С. Предлагаемые изменения к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки	176 - 178	36
Д. Новая описательная часть разделов 7А, Экономические и социальные вопросы, и 26, Общественная информация	179 - 208	36
Е. Оценка	209 - 266	42
1. Укрепление роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов	209 - 220	42
2. Углубленная оценка деятельности Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	221 - 230	44
3. Углубленная оценка Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	231 - 241	46
4. Трехгодичный обзор осуществления вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии рекомендаций в отношении оценки операций по поддержанию мира: начальный этап	242 - 253	47
5. Трехгодичный обзор осуществления рекомендаций по оценке программы по окружающей среде, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии	254 - 266	49

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ	267 - 333	52
А. Доклад Административного комитета по координации	267 - 288	52
В. Доклад о ходе осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы	289 - 310	56
С. Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы	311 - 333	59
IV. ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ		
Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов	334 - 352	64
V. СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕТОДОВ И ПРОЦЕДУР РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ В РАМКАХ ЕГО МАНДАТА	353 - 370	67
VI. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	371 - 374	70
<u>Приложения</u>		
I. Повестка дня тридцать восьмой сессии Комитета		73
II. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на первой части его тридцать восьмой сессии		74
<p style="text-align: center;">Часть вторая. <u>Доклад Комитета по программе и координации о работе второй части его тридцать восьмой сессии, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 17-28 августа 1998 года</u></p>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	1 - 10	78
А. Повестка дня	2	78
В. Состав участников	3 - 8	78
С. Документация	9	79
D. Утверждение доклада Комитета	10	79

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ		
Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов	11 – 28	80
III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММ	29 – 53	84
А. Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1996–2001 годов	29 – 49	84
Программа 6. Африка: Новая программа по обеспечению развития	29 – 38	84
Программа 13. Международный контроль над наркотическими средствами	39 – 49	87
В. Предлагаемые изменения к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки	50 – 53	89

Приложения

I. Повестка дня второй части тридцать восьмой сессии Комитета	92
II. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на второй части его тридцать восьмой сессии	93

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
ЕЭК	Европейская экономическая комиссия
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Часть первая

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ
О РАБОТЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ* ,

состоявшейся в Центральных учреждениях
Организации Объединенных Наций
1-26 июня 1998 года

* Первоначально издан в предварительном виде как документ А/53/16 (Часть I).

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

1. Комитет по программе и координации провел организационное заседание (1-е заседание) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 8 мая 1998 года, а первую часть своей тридцать восьмой сессии – в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 1 по 26 июня 1998 года. Он провел в общей сложности 23 заседания и ряд неофициальных консультаций.
2. Комитет осуществил обзор методов и процедур своей работы в рамках своего мандата и вынес рекомендации в отношении некоторых мер по их совершенствованию. Он также согласился с тем, что в рамках круга его ведения можно было бы лучше выполнять ряд функций, в том числе функции, касающиеся: обзора среднесрочного плана, анализа – в свете ее последствий для бюджета – всей программы работы Генерального секретаря; оценки результатов осуществления текущих мероприятий; сохраняющейся актуальности решений директивных органов, принятых более пяти лет назад; эффективности координации; вынесения рекомендации в отношении порядка очередности программ; подготовки руководящих указаний Секретариату в отношении структуры программы путем толкования намерений директивных органов, с тем чтобы содействовать отражению в программах решений директивных органов; рассмотрения и разработки процедур оценки и их использования при совершенствовании структуры программы; вынесения рекомендаций в отношении программ работы для обеспечения выполнения решений, принимаемых директивными органами, с учетом необходимости избегать дублирования и параллелизма; подготовки руководящих указаний для системы Организации Объединенных Наций в отношении ее программ и мероприятий; обзора и оценки хода выполнения утвержденных программ и мероприятий.
3. Комитет отметил, что Секретариат не выполнил в полной мере свои обязанности в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, в отношении всех функций Комитета по программе и координации. Для того чтобы Комитет мог в полной мере выполнять свои функции, необходимо преодолеть имеющиеся недостатки в соблюдении Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки.
4. Комитет вынес рекомендации на этот счет в соответствующих разделах доклада.

А. Повестка дня

5. Повестка дня тридцать восьмой сессии, утвержденная Комитетом на его 1-м заседании 8 мая 1998 года и пересмотренная на его 2-м заседании 1 июня 1998 года, приводится в приложении I ниже.
6. На своем организационном заседании 8 мая 1998 года Комитет по предложению представителя Австрии постановил включить в свою повестку дня для рассмотрения в ходе первой части своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный "Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата".
7. С учетом осуществляемых Генеральным секретарем мер по реформе, которые приведут к административным и структурным изменениям в Организации, и по предложению Председателя Комитет постановил отложить до своей тридцать девятой сессии рассмотрение доклада, который должен представить Генеральный секретарь, об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, предусмотренном резолюцией 45/254 А Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года.

8. Комитет также постановил рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов" (А/51/946), и комментарии Генерального секретаря к нему (А/52/685).

В. Выборы должностных лиц

9. На своих 1-м и 2-м заседаниях 8 мая и 1 июня 1998 года Комитет избрал путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:	г-н Багер Асади (Исламская Республика Иран)
Заместители Председателя:	г-жа Шарон Бреннен-Хейлок (Багамские Острова) г-н Валериу Тудор (Румыния) г-н Нестер Одага Джаломайо (Уганда)
Докладчик:	г-н Томас Шлезингер (Австрия)

С. Состав участников

10. Были представлены следующие государства - члены Комитета:

Аргентина	Никарагуа
Австрия	Пакистан
Багамские Острова	Польша
Бразилия	Республика Корея
Германия	Российская Федерация
Демократическая Республика Конго	Румыния
Египет	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Замбия	Соединенные Штаты Америки
Зимбабве	Таиланд
Индонезия	Того
Иран (Исламская Республика)	Тринидад и Тобаго
Италия	Уганда
Камерун	Украина
Китай	Уругвай
Конго	Франция
Мексика	Япония
Нигерия	

11. Одно из мест Группы западноевропейских и других государств остается незаполненным.

12. Следующие государства – члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями:

Австралия	Малайзия
Алжир	Марокко
Бангладеш	Намибия
Беларусь	Новая Зеландия
Венгрия	Объединенная Республика Танзания
Гана	Панама
Индия	Саудовская Аравия
Ирландия	Тунис
Казахстан	Филиппины
Кения	Хорватия
Колумбия	Швеция
Коста-Рика	Эквадор
Кот-д'Ивуар	Ямайка
Куба	

13. Были представлены следующие региональные комиссии и специализированные учреждения:

Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)
Европейская экономическая комиссия (ЕЭК)
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО)
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА)
Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

14. В работе Комитета также участвовали заместитель Генерального секретаря по вопросам управления, заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, заместитель Генерального секретаря по вопросам общественной информации, заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, помощник Генерального секретаря по политическим вопросам, помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам, Контролер и старшие должностные лица Секретариата Организации Объединенных Наций и региональных комиссий. По приглашению Комитета в его работе также участвовал инспектор Объединенной инспекционной группы г-н Куяма Сумихиро.

Д. Документация

15. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на его тридцать восьмой сессии, приводится в приложении II.

Е. Утверждение доклада Комитета

16. На своем 23-м заседании 26 июня 1998 года Комитет утвердил проект доклада о работе первой части его тридцать восьмой сессии (E/AC.51/1998/L.7 и Add.1-17 и 19-30)*.

* E/AC.51/1998/L.7/Add.18 издано не было.

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

А. Исполнение программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов

17. На своих 19-м и 20-м заседаниях 16 и 17 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов (А/53/122 и Add.1).

18. Представитель Генерального секретаря представил доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе его рассмотрения Комитетом.

Обсуждение

19. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что доклад был представлен с опозданием. Было указано, что в соответствии с правилом 6.3 Положений и правил, регулирующих планирование программ, программные аспекты бюджета, контроль исполнения и методы оценки, доклад об исполнении программ должен был быть представлен всем государствам-членам к концу первого квартала после истечения периода, охватываемого двухгодичным бюджетом.

20. Была выражена признательность за качественно подготовленный доклад и прослеживающийся в нем аналитический подход к интерпретации значения собранных обширных данных. Была также выражена признательность за примененный Секретариатом новаторский подход к обзору исполнения программ в контексте среднесрочного плана. В этой связи указывалось, что было бы целесообразно, если бы в будущие доклады об исполнении программ включался анализ с учетом действующего плана с более четкими указаниями предложенных изменений по сравнению с предыдущими планами. Были выражены мнения, что критерии показателей исполнения являются нечеткими; иногда указывается количество человеко-месяцев, однако качество не оценивается. С учетом того, что большинство видов деятельности Организации Объединенных Наций носит постоянный характер, были выражены мнения, что такой анализ мог бы обеспечивать более точную оценку тенденций в плане закономерностей осуществления за определенное количество лет и что его можно было бы использовать для прогнозирования исполнения в течение следующего среднесрочного плана, охватывающего период 2002-2005 годов.

21. Высказывались мнения относительно высокого общего коэффициента исполнения, составляющего 80 процентов. Было выражено удовлетворение повышением производительности, особенно в плане обслуживания заседающих органов, а в адрес руководителей программ и сотрудников прозвучали хвалебные слова за достижение высокого уровня исполнения в период радикальных изменений в Организации в условиях жестких бюджетных ограничений и непрерывных усилий по осуществлению реформы. Было высказано мнение о том, что свидетельств того, что процесс реформы и перестройки отрицательно повлиял на общее исполнение с точки зрения качества достигнутых результатов в рассматриваемый период, нет. Тем не менее, высказывалась также обеспокоенность по поводу того, что эти результаты, вероятно, были достигнуты за счет качества и что в течение периода, охватываемого среднесрочным планом на 1992-1997 годы, общее количество запланированных мероприятий неуклонно снижалось. Также указывалось, что в докладе отсутствует информация, которая подтверждала бы эту точку зрения. В этой связи было также отмечено, что с точки зрения исполнения программ были достигнуты весьма различные результаты. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что некоторым разделам было уделено исключительное и предпочтительное внимание с учетом сокращений, предусмотренных в резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года. Высказывалось мнение, что даже в отношении тех немногих разделов, в которых были предусмотрены ограничения ресурсов, равный подход не прослеживался, и приоритеты были сдвинуты без уведомления Генеральной Ассамблеи и получения ее предварительного одобрения. Была выражена обеспокоенность в

отношении пункта 16 доклада (А/52/122), в котором указывалось, что более двух третей мероприятий, осуществление которых было прекращено, относится к кругу ведения пяти региональных комиссий, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Департамента по гуманитарным вопросам вместе взятых.

22. Была выражена поддержка содержащемуся в пункте 61 доклада предложению вновь обратить внимание на финансовые правила, с тем чтобы в их рамках обеспечить необходимую гибкость руководителям программ, которые должны иметь возможность выполнять свои обязанности, и это должно сопровождаться делегированием больших полномочий по управлению кадровыми и финансовыми ресурсами. Было высказано мнение о том, что делегирование полномочий должно быть обусловлено наличием эффективной системы внутреннего контроля и надзора за осуществлением программ.

23. Была выражена обеспокоенность в связи с уменьшением количества выполненных задач в результате сокращения ресурсов, предусмотренного в резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи. Было указано, что в части II, пункт 6, этой резолюции Ассамблея постановила, что экономия по предлагаемому бюджету по программам не будет сказываться на осуществлении в полном объеме утвержденных программ и мероприятий. Было указано, что ограничения объема ресурсов, о которых говорилось выше, являются основной причиной низких показателей исполнения, но что роль руководителей программ в обеспечении показателей исполнения не рассматривалась. Отмечалось также, что сокращение на 14 процентов показателей исполнения в результате мер экономии отражает лишь непосредственное воздействие принятых мер и что опосредованные последствия являются наиболее значительными, если учесть количество вакансий, образовавшееся в связи с осуществлением резолюции 50/214, а также тот факт, что 52 процента неосуществленных задач приходится на высокоприоритетные программы. Были выражены мнения, что эти меры экономии не были одобрены Генеральной Ассамблеей, хотя и были предусмотрены в резолюции 50/214 с учетом последующего рассмотрения и одобрения в его докладе по этому вопросу Генеральным секретарем, несмотря на то, тем не менее, Генеральный секретарь приступил к осуществлению этих мер. Отмечалось, что последствия мер экономии, вероятно, были в основном направлены на отдельные разделы бюджета. Определенные области экономического и социального развития, как представляется, пострадали больше, чем другие разделы бюджета. Например, как указывается в пункте 17 доклада, на пять региональных комиссий пришлось 70 процентов мероприятий, прекращенных на основании резолюции 50/214.

24. Указывалось, что управленческие и административные реформы, проводившиеся на протяжении большей части двухгодичного периода и нацеленные на повышение эффективности управления посредством создания системы ответственности и подотчетности во всех подразделениях Организации, как ожидалось, должны были уменьшить и частично компенсировать отрицательные последствия осуществления резолюции 50/214.

25. Была выражена обеспокоенность в отношении того, что, несмотря на среднюю норму вакансий в размере 13 процентов, по ряду разделов были предусмотрены намного более высокие показатели, чем доля в 6,4 процента, одобренная Генеральной Ассамблеей. Было признано, что высокие нормы вакансий, по-видимому, не оказали отрицательного воздействия на исполнение программ. Тем не менее была выражена обеспокоенность в отношении использования вакантных должностей для назначения консультантов и краткосрочных назначений. Отмечалось, что практика набора консультантов не является оптимальным средством для обхода длительных и громоздких процедур набора сотрудников в Организации. В связи с этим было также указано, что производительность можно еще больше повысить на основе оптимизации и рационализации процедур набора кадров и других громоздких административных процедур. В контексте этих проблем была сделана ссылка на пункт 22 резолюции 52/220 Генеральной Ассамблеи.

26. Была выражена обеспокоенность в отношении смещения приоритетов с уменьшения предложения на уменьшение спроса и низких показателей исполнения в области борьбы с незаконным оборотом по разделу 14. Были заданы вопросы, связанные с утверждениями

представителя Генерального секретаря о том, что на качество программ повлияли меры экономии и что эти меры в значительной степени сказались на некоторых разделах бюджета, что отражено в выводах и заключениях доклада.

27. Была выражена озабоченность по поводу роста зависимости от внебюджетных ресурсов для осуществления деятельности по регулярной программе. Было высказано мнение о том, что эта практика в долгосрочной перспективе может и не сохраниться, особенно при существенном сокращении внебюджетных ресурсов в будущем. С озабоченностью было отмечено резкое сокращение объема внебюджетных ресурсов, особенно для Центра международной торговли (ЦМТ), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Этот вопрос нуждается в рассмотрении для обеспечения предсказуемых и надежных источников финансирования, с тем чтобы это не наносило ущерба осуществлению утвержденных видов деятельности в будущем. Была подчеркнута необходимость тщательного контроля за объемом и структурой, а также использованием таких ресурсов для обеспечения того, чтобы они способствовали достижению и реализации целей и задач утвержденных видов деятельности. Была выражена озабоченность по поводу отсутствия централизованной информации о ресурсах, получаемых из целевых фондов или фондов для технического сотрудничества, и о количестве должностей, учрежденных для этих фондов.

28. В связи с пунктом 58 (с) доклада была выражена озабоченность тем, что не было обеспечено переключения ресурсов на высокоприоритетные области или подпрограммы для обеспечения всестороннего осуществления таких высокоприоритетных программ. Было также отмечено, что в докладе не всегда достаточно разъясняются причины отхода от запланированных обязательств. Было также поставлено под сомнение право Секретариата делать существенные отступления от запланированных видов деятельности, утвержденных Генеральной Ассамблеей.

29. Было высказано мнение в отношении того, что методология представления отчетности о ходе осуществления программ больше не отвечает потребностям Организации. Было подчеркнуто, что оценка эффективности работы Организации и осуществления мандатов может производиться только на основе анализа осуществления программ, предусматривающего уделение большего внимания качественным аспектам.

30. Была выражена поддержка замечаниям относительно возможных последствий внедрения концепции составления бюджета с ориентацией на получение результатов, о которой говорится в пункте 65 доклада. Вместе с тем также с озабоченностью отмечалось, что ссылка на такую концепцию в докладе является преждевременной, поскольку она еще не рассматривалась Генеральной Ассамблеей.

31. Было высказано мнение о том, что использование данных о работе сотрудников категории специалистов в качестве показателя использования ресурсов является недостаточным для получения полного представления об осуществлении программ, особенно в том, что касается использования и движения ресурсов. Поэтому в будущем докладе об осуществлении программ должна содержаться ориентировочная информация о средствах, израсходованных в рамках осуществленных программ.

32. В отношении субрегионального сотрудничества был задан вопрос о применении избирательного подхода к оказанию содействия инициативе Бангладеш – Индии – Шри-Ланки – Мьянмы – Таиланда в области экономического сотрудничества (БИМСТЕК), которое должно оказываться через соответствующую региональную организацию.

Выводы и рекомендации

33. Комитет одобрил усилия, предпринятые для повышения качества доклада и обзора хода осуществления в контексте среднесрочного плана на период 1992–1997 годов. Комитет пришел к выводу о том, что в будущих докладах о ходе осуществления необходимо уделять больше

внимания качественному анализу для того, чтобы отразить достижения в реализации мероприятий по программам.

34. Комитет признал необходимость в наличии на межправительственном и ведомственном уровнях эффективной системы, которая обеспечивала бы соответствие осуществляемой деятельности мандатам, зафиксированным в среднесрочном плане и в бюджетах по программам, равно как и необходимость в контроле за качеством исполнения и оценки этого качества. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить предложения для рассмотрения Комитетом на его тридцать девятой сессии о том, каким образом можно было бы обеспечить качественное и в полном объеме осуществление предусмотренных мандатами программ и видов деятельности, а также более эффективную их оценку государствами-членами и их представление государствам-членам.

35. Комитет отметил, что в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов возникли ограничения из-за финансовой определенности как следствие призыва Генеральной Ассамблеи, содержащегося в ее резолюции 50/214, к сокращению ресурсов, а также из-за необходимости выполнения новых мандатов и новых требований в отношении осуществления предусмотренных мандатами программ при одновременном изменении структуры и методов работы.

36. Комитет выразил озабоченность по поводу высокого уровня вакансий.

37. Комитет подчеркнул значение эффективной централизованной информации о внебюджетных ресурсах. Комитет выразил озабоченность тем, что внебюджетные ресурсы используются для оказания поддержки мероприятиям, которые должны финансироваться из средств регулярного бюджета. Комитет отметил, что отсутствие требуемых внебюджетных ресурсов отрицательно сказывается на результативности программ в некоторых областях.

38. Комитет отметил, что, как указано в пункте 62 доклада, 57 мероприятий, перенесенных с двухгодичного периода 1994-1995 годов, были вновь отложены до периода 1998-1999 годов. Комитет договорился рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть этот вопрос в рамках рассмотрения ее доклада о ходе осуществления программ на ее пятьдесят третьей сессии на основе информации, которая будет представлена Секретариатом, в том числе информации о тех соображениях, по которым было отложено осуществление указанных мероприятий, а также рассмотреть мнения соответствующих межправительственных органов относительно предложения Секретариата об изъятии.

39. Комитет согласился с содержащимися в докладе выводами о необходимости более эффективной координации на уровне ведомств и организаций в качестве средства уменьшения дублирования деятельности по программам. В свете вышеизложенного Комитет рекомендует осуществлять общую координацию работы Организации при формулировании программ.

В. Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов

Общая рекомендация

40. Комитет рекомендовал Экономическому и Социальному Совету и соответствующим главным комитетам Генеральной Ассамблеи уделить особое внимание рассмотрению предлагаемых изменений к среднесрочному плану, которые не были доведены до сведения секторальных и региональных органов. Речь шла о программах 1, 3, 13, 18, 20, 24, 26 и 28.

Установление приоритетов в рамках среднесрочного плана на период 1998-2001 годов

41. На своем 12-м заседании 11 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об установлении приоритетов в рамках среднесрочного плана (А/53/134).

42. Представитель Генерального секретаря представил доклад Генерального секретаря и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом этого доклада.

Обсуждение

43. Были выражены мнения относительно важного значения установления приоритетов. При этом отмечалось, что на протяжении нескольких лет имели место трудности, особенно в плане широты и сферы охвата приоритетов, которые в ряде случаев приобретали всеобъемлющий характер. Тем не менее было сочтено важным обеспечить сохранение практики установления приоритетов в качестве метода сосредоточения внимания на вопросах, которые, по мнению государств-членов, заслуживают особого внимания в период выполнения среднесрочного плана. В то же время отмечалось, что были трудности и с установлением приоритетов на уровне подпрограмм в связи с новой структурой среднесрочного плана, в соответствии с которой многие подпрограммы в настоящее время заменяют предыдущие программы. Были выражены мнения, что приоритеты должны устанавливаться также в краткосрочном плане в контексте наброска бюджета в целях регулирования распределения ресурсов в бюджете по программам.

44. Было сказано, что приоритеты должны устанавливаться лишь в рамках среднесрочного плана, в котором на основе мандатов формулируются программы и который служит главным политическим директивным документом Организации. Были также выражены мнения, согласно которым объем ресурсов должен быть достаточным для обеспечения полного осуществления мандатов.

45. Высказывалась поддержка рекомендации устанавливать приоритеты в контексте наброска предлагаемого бюджета Генерального секретаря, а не в рамках среднесрочного плана. Было сочтено, что набросок бюджета является логически обоснованным форматом для включения приоритетов, поскольку он дает представление Генеральному секретарю о порядке распределения ресурсов в его предлагаемом бюджете по программам. Было также сочтено, что двухгодичный цикл представления наброска бюджета облегчает учет самых последних директивных решений, которые могут влиять на приоритеты.

46. Говорилось о том, как важно избегать формирования двух или нескольких комплексов приоритетов, которые могут быть непоследовательными, что приведет к представлению Генеральному секретарю противоречивой информации.

47. Высказывались мнения, что, хотя приоритеты характеризуются динамизмом, их могут менять лишь директивные органы, но что уже установленные приоритеты должны соблюдаться в процессе осуществления санкционированных программ и видов деятельности.

Выводы и рекомендации

48. Комитет постановил рекомендовать сохранить практику установления приоритетов в рамках среднесрочного плана, который является главным директивным политическим документом Организации Объединенных Наций. Приоритеты, определенные Генеральной Ассамблеей в среднесрочном плане, должны служить основанием для распределения ресурсов в последующих бюджетах по программам с помощью механизмов, предусмотренных в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года. Приоритеты, содержащиеся в наброске бюджета, должны соответствовать приоритетам в рамках среднесрочного плана.

49. Комитет подчеркнул, что приоритеты, установленные Генеральной Ассамблеей, могут полностью или частично меняться только по решению Ассамблеи.

Программа 1. Политические вопросы

50. На своих 12-м и 13-м заседаниях 11 июня 1998 года Комитет рассмотрел изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 1, Политические вопросы.

51. Представитель Генерального секретаря представил программу 1 и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом этой программы.

Обсуждение

52. Вопросы задавались в отношении предлагаемого изменения к подпрограмме 1.1, Предупреждение, сдерживание и урегулирование конфликтов, касающейся роли и назначения Департамента по политическим вопросам как координационного центра Организации Объединенных Наций по постконфликтному миростроительству. Было указано, что мандат этой подпрограммы отражен также в резолюциях Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1997 года 52/13 "Культура мира" и 52/15 "Провозглашение 2000 года международным годом культуры мира" и что эти резолюции следует учесть в конце предлагаемого пункта 1.6, добавив следующее предложение:

"В этом качестве Департамент по политическим вопросам будет поощрять культуру мира и играть активную роль в процессе подготовки декларации и программы действий, посвященной культуре мира, включая программу мероприятий в ознаменование 2000 года – Международного года культуры мира".

Говорилось также, что резолюции 52/13 и 52/15 Ассамблеи следовало бы упомянуть и в директивном мандате подпрограммы 1.1.

53. Были заданы вопросы в отношении пункта 1.19 о роли подпрограммы 1.4, Дела Совета Безопасности, в отношении научно-исследовательской работы и подготовки аналитических исследований о применении и толковании положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся деятельности Совета Безопасности, и его временных правил процедуры. Было указано, что, хотя этот вид деятельности является прерогативой Управления по правовым вопросам, его включили в описательную часть как программы 1, так и программы 27 в качестве элемента поставленных в них задач. Аналогичным образом, было указано, что упоминания об этом виде деятельности были также включены в пункт 1.24, подпрограмма 1.6 (новая подпрограмма 1.5), Деколонизация. В этой связи Секретариату было предложено представить разъяснения в отношении очевидного дублирования функций.

54. Была выражена обеспокоенность в связи предложением не включать резолюцию 50/84 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1995 года, озаглавленную "Вопрос о Палестине", в директивный мандат программы. Было выражено мнение, что, хотя в резолюции 52/49 от 9 декабря 1997 года, озаглавленной "Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа", и в резолюции 52/50 от 9 декабря 1997 года, озаглавленной "Отдел по правам палестинцев Секретариата", содержатся самые последние по срокам принятия мандаты данной подпрограммы, они не заменяют в полном объеме положения резолюции 50/84, в которой предусматриваются более широкие по своему охвату виды деятельности.

Выводы и рекомендации

55. Комитет рекомендовал одобрить предлагаемые изменения к программе 1, Политические вопросы, среднесрочного плана на период 1998–2001 годов с учетом следующих поправок:

(а) восстановить упоминание о резолюции 50/84 Генеральной Ассамблеи в качестве одного из директивных мандатов подпрограммы 1.7 (новая подпрограмма 1.6), Вопрос о Палестине;

(б) принять к сведению заверения Секретариата о том, что со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, упомянутым в пункте 5 предлагаемых изменений к программе 1 среднесрочного плана

на период 1998–2001 годов, будут проведены консультации по подпрограмме 1.6, Деколонизация;

(с) в описание директивного мандата подпрограммы 1.4, Дела Совета Безопасности, добавить упоминание о резолюции 51/209 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, озаглавленную "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации", и резолюцию 52/161 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1997 года, озаглавленную "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации";

(d) в описание директивного мандата подпрограммы 1.6 (новая подпрограмма 1.5), Деколонизация, добавить упоминание о резолюции 51/209 и 52/161 Генеральной Ассамблеи.

Программа 2. Операции по поддержанию мира

56. На своем 12-м заседании 11 июня 1998 года Комитет по программе и координации рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 2, Операции по поддержанию мира.

57. Представитель Генерального секретаря представил программу 2 и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

Обсуждение

58. Была выражена обеспокоенность в связи с предлагаемым изменением текста пункта 2.18, в котором предлагается заменить слово "разминирование" словами "деятельность в области разминирования", поскольку термин "деятельность в области разминирования" предусматривает более широкий спектр мероприятий.

59. В отношении нового пункта 2.22 было отмечено, что предлагаемая формулировка восходит к Оттавскому протоколу, который не был одобрен Генеральной Ассамблеей, и что, вследствие этого, для предлагаемых видов деятельности директивный мандат отсутствует. Внимание было привлечено к резолюции 52/173 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, в которой четко указываются области, где может действовать Организация Объединенных Наций. Было выражено мнение, что формулировку пункта 2.22 следует видоизменить и что надо опустить упоминание о следующих видах деятельности: "конструктивный диалог с широкой международной общественностью"; "технологическая информация"; "проведение информационной деятельности в поддержку глобального запрета на наземные мины"; и "разработка и осуществление всеобъемлющей стратегии мобилизации ресурсов". С другой стороны, было также выражено мнение, что формулировки "проведение информационно-пропагандистской деятельности в поддержку глобального запрета на наземные мины"; и "разработка и осуществление всеобъемлющей стратегии мобилизации ресурсов" следует включить в описательную часть программы.

60. Внимание было также привлечено к неоднозначному вопросу о наземных минах и важному значению разминирования в контексте проведения операций по поддержанию мира. Было с обеспокоенностью отмечено, что упоминание об "информационно-пропагандистской деятельности в поддержку глобального запрета на наземные мины" сопряжено с глубоким подтекстом, связанным с проблематикой наземных мин, и не санкционированы Генеральной Ассамблеей; вследствие этого такое упоминание следует опустить.

Выводы и рекомендации

61. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить предлагаемые изменения к программе 2 среднесрочного плана с учетом следующих поправок:

(а) в первом предложении пункта 2.18 после слова "разминирование" добавить слова "включая координацию деятельности в области разминирования";

(б) заменить предлагаемый новый пункт 2.22 следующим текстом:

"2.22 Еще одной целью подпрограммы будет обеспечение эффективной, стимулирующей активные действия и скоординированной реакции Организации Объединенных Наций на плотное минирование на уровне всех видов деятельности Организации в области оказания гуманитарной, социальной и экономической помощи. Это будет обеспечиваться посредством, в частности, создания службы по вопросам разминирования в качестве координационного центра в системе Организации Объединенных Наций для ведения деятельности, связанной с разминированием, что подразумевает содействие последовательному и конструктивному диалогу между Организацией Объединенных Наций и соответствующими сторонами в отношении разминирования, информирование о минной опасности и оказание помощи в области разминирования; сбор, анализ и распространение – с использованием транспарентных и признанных источников – информации о минах, включая информацию о технологиях разминирования; поддержание и поощрение технических стандартов и норм безопасности; проведение информационно-пропагандистской работы в целях ознакомления с серьезной угрозой, которую представляет неизбирательное использование наземных мин для безопасности, здоровья и жизни местного населения; и разработку и осуществление всеобъемлющей стратегии мобилизации ресурсов";

(с) в рамках директивных мандатов:

(i) по подпрограмме 2.1:

восстановить упоминание о резолюции 49/233 об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы формулировка гласила:

заменить резолюцию 50/30 Генеральной Ассамблеи резолюциями 51/136 и 51/218

добавить следующую резолюцию:

52/173 Помощь в разминировании;

(ii) по подпрограммам 2.2 и 2.3:

формулировку следует читать:

заменить резолюции 50/30 и 50/221 Генеральной Ассамблеи резолюциями 51/136, 51/218 и 51/239 А и В;

(iii) по подпрограмме 2.4:

формулировка должна гласить:

заменить резолюции 50/30 и 50/221 Генеральной Ассамблеи резолюциями 51/136 и 51/218

добавить следующую резолюцию:

52/173 Помощь в разминировании.

Программа 3. Использование космического пространства в мирных целях

62. На своем 13-м заседании 11 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 3, Использование космического пространства в мирных целях.

63. Представитель Генерального секретаря представил программу 3 и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

Обсуждение

64. Была выражена просьба подтвердить, что с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях будут проведены консультации по пункту 4.

Выводы и рекомендации

65. Комитет рекомендовал одобрить изменения к программе 3, Использование космического пространства в мирных целях, в рамках среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.

Программа 13. Международный контроль над наркотическими средствами

66. На своем 13-м заседании 11 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 13, Международный контроль над наркотическими средствами.

67. Представитель Генерального секретаря представил программу 13 и ответил на вопросы, поднимавшиеся в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

Выводы и рекомендации

68. Комитет отметил, что предлагаемые изменения все еще не отражают итоги двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной совместной борьбе с наркотиками во всем мире, и что Секретариату предстоит провести обзор последствий итогов специальной сессии для программы 13, а также программы работы на двухгодичный период 1998-1999 годов.

69. Комитет пришел к выводу о том, что ввиду приоритетного характера данной программы и важного значения специальной сессии в ходе второй части тридцать восьмой сессии Комитета ему должны быть представлены изменения, отражающие итоги специальной сессии. Исходя из этого, Комитет постановил перенести принятие рекомендаций на вторую часть своей тридцать восьмой сессии.

Программа 14. Экономическое и социальное развитие в Африке

70. На своем 18-м заседании 16 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. В его распоряжении имелись предложения в отношении программы 14, Экономическое и социальное развитие в Африке.

71. Представитель Генерального секретаря внес на обсуждение программу 14 и ответил на вопросы, задававшиеся в ходе рассмотрения этой программы Комитетом.

Обсуждение

72. Была выражена поддержка предлагаемых изменений. Было отмечено, что описательная часть двух новых подпрограмм составлена четко и соответствует Положениям и правилам, регулирующим

планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки.

73. Была высказана озабоченность по поводу того, что ресурсов, имеющихся сейчас у ЭКА, уже недостаточно и что добавление двух новых подпрограмм приведет к дальнейшему сокращению средств, распределяемых на нужды каждой подпрограммы. Было выражено мнение, что с учетом потребностей африканского региона необходимо обеспечить ЭКА надлежащими ресурсами для выполнения ею своей программы работы в соответствии с пересмотренным среднесрочным планом.

74. Прозвучало напоминание о том, что в своей резолюции 52/220 Генеральная Ассамблея постановила обеспечить передачу субрегиональным центрам всех средств, сэкономленных в ходе двухгодичного периода в результате осуществления мер в рамках реформы и повышения эффективности в ЭКА.

75. Были высказаны мнения, что описательная часть программы 14 среднесрочного плана на период 1998–2001 годов, включая предлагаемые новые подпрограммы, в ее нынешней редакции составлена неправильно. Было подчеркнуто, что так же, как это было сделано в программах других региональных комиссий, в программу 14 следовало включить достаточное количество подпрограмм, чтобы охватить все важнейшие области и приоритетные вопросы развития в Африке. В этой связи было отмечено, что особое внимание следовало бы уделить следующим вопросам:

- (а) Африканское экономическое сообщество на пороге третьего тысячелетия: конкурентоспособность Африки и ее интеграция в мировую экономику;
- (b) укрепление потенциала: государственное управление и руководство развитием;
- (c) интеграция и региональное сотрудничество;
- (d) сырьевые материалы, диверсификация экономики африканских стран и устойчивое развитие человеческого потенциала;
- (e) исследования, освоение технологии, транспорт, связь и телекоммуникация в Африке;
- (f) участие населения в развитии: женщины, молодежь и гражданское общество;
- (g) продовольствие, здравоохранение, образование, среда обитания, профессиональная и техническая подготовка;
- (h) торговля и промышленность;
- (i) мобилизация ресурсов и финансирование развития: сокращение задолженности, внутренние ресурсы, дополнительные внешние ресурсы и партнерство;
- (j) Специальная инициатива Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы по обеспечению развития в Африке;
- (k) программа действий для наименее развитых стран Африки;
- (l) развитие и социальная справедливость;
- (m) сотрудничество с другими региональными комиссиями.

76. Прозвучали мнения о том, что описательная часть программы 14 среднесрочного плана на период 1998–2001 годов в ее нынешней редакции составлена правильно – в отношении сокращения количества ее подпрограмм с 21 до 5. Именно по этой причине два года назад Комитет утвердил новую программную структуру нынешнего среднесрочного плана.

77. Были высказаны мнения о том, что при составлении будущих программ среднесрочного плана ЭКА необходимо должным образом учитывать замечания Комитета по программе и координации (КПК).

78. Были высказаны сомнения относительно мандата ЭКА в деле наблюдения за осуществлением Пекинской платформы действий и представления соответствующих докладов. Было отмечено, что эта задача должна выполняться правительствами стран и координироваться Отделом по улучшению положения женщин в составе Департамента по экономическим и социальным вопросам (ДЭСА).

79. Высказывались замечания по поводу того, что в подпрограмме 14.7 ничего не говорится о сотрудничестве с другими субрегиональными учреждениями. Было предложено упомянуть в тексте подпрограммы субрегиональные учреждения, например Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК), Общий рынок для стран Восточной и Южной Африки (КОМЕСА), Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Союз арабского Магриба (САМ) и другие подобные организации.

Выводы и рекомендации

80. Комитет рекомендовал утвердить предлагаемые изменения к программе 14 среднесрочного плана.

81. На своем 23-м заседании 26 июня 1998 года Комитет постановил просить Генерального секретаря обновить программу 6, Африка: Новая программа по обеспечению развития, и рассмотреть предлагаемые изменения в ходе второй части своей тридцать восьмой сессии.

Программа 15. Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе

82. На своих 16-м и 17-м заседаниях 15 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 15, Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе.

83. Представитель Генерального секретаря представил программу 15 и ответил на вопросы, поднимавшиеся в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

Обсуждение

84. Было выражено одобрение предлагаемых изменений. Было указано, что предлагаемые изменения сформулированы в соответствии со структурой конференций, определенной Комиссией в ее резолюции 53/1 от 30 апреля 1997 года, и с учетом глобальных и региональных событий, таких, как нынешний финансовый кризис. Решение пересмотреть структуру программы посредством сокращения количества подпрограмм с 10 до 7 с целью повысить эффективность и оптимизировать использование ресурсов и, в то же время, отразить виды деятельности, предусматривающие оказание помощи менее развитым, не имеющим выхода к морю и островным развивающимся странам и странам с переходной экономикой, во всех подпрограммах было встречено с удовлетворением. Были одобрены общие принципы регионального сотрудничества. Были также одобрены все три темы – экономическое сотрудничество, устойчивое развитие и уменьшение нищеты.

85. Было выражено мнение, что предлагаемые изменения расширили задачи ЭСКАТО и не обеспечили отражение полученного недавно Комиссией мандата на установление приоритетов. Было отмечено, что в пунктах 15.5 и 15.6 описательной части следовало четко указать на связь между комитетами и подпрограммами.

86. Было выражено мнение, что виды деятельности ЭСКАТО, связанные со странами, не имеющими выхода к морю, должны осуществляться с учетом проблем и нужд стран транзита. В этой связи говорилось, что в целях улучшения их транзитной инфраструктуры на региональном, субрегиональном и межрегиональном уровнях следует предоставлять им финансовую и техническую помощь. Высказывалось и другое мнение, и внимание было привлечено к мандатам, содержащимся в резолюции 52/19 Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1997 года, озаглавленной "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества".

87. Было одобрено положение об учете гендерных вопросов во всех областях работы в соответствии с директивами Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Одновременно было предложено включить в подпрограмму 15.3, Социальное развитие, конкретную цель обеспечения учета гендерных вопросов.

88. Было также выражено мнение, что в пункте 15.4 следовало непосредственно упомянуть о координации деятельности с фондами и программами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями.

89. Были выражены сомнения относительно оснований для включения в программу пункта 15.9f. Комитет был информирован о том, что в этом пункте отражены результаты достижения целей, описанных в пунктах 15.14 (c) и (d) предлагаемых изменений.

90. Было высказано пожелание, чтобы слияние двух подпрограмм – "Региональное экономическое сотрудничество: торговля и инвестиции" и "Региональное экономическое сотрудничество: промышленность и технологии" – в одну подпрограмму не привело к уменьшению значения, придаваемого передаче технологий развивающимся странам.

91. Было отмечено, что формулировка "динамичный рост, наблюдающийся в регионе", в последнем предложении пункта 15.10, уже не соответствует действительности в связи с нынешним экономическим кризисом в регионе. Было также подчеркнуто, что недавнему финансовому кризису следовало уделить приоритетное внимание в рамках подпрограммы 15.2, Исследования и анализ политики в области развития.

92. Был одобрен пункт 15.12, в частности в отношении обмена опытом между странами-членами в регионе.

93. Было выражено мнение, что текст пунктов 15.8 и 15.12–15.15 следует изменить, чтобы более точно отразить недавно утвержденные Комиссией мандаты.

Выводы и рекомендации

94. Комитет рекомендовал одобрить изменения к программе 15 среднесрочного плана с учетом следующей поправки:

Пункт 15.15 (d)

после слова "партнерству" вставить слова "и сотрудничеству".

Программа 16. Экономическое развитие в Европе

95. На своем 17-м заседании 15 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 16, Экономическое развитие в Европе.

96. Представитель Генерального секретаря представил программу 16 и ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

Обсуждение

97. Было выражено удовлетворение предлагаемыми изменениями, которые в полной мере отражают содержание как Декларации об укреплении экономического сотрудничества в Европе, принятой на уровне министров в 1997 году, так и Плана действий ЕЭК. Тем не менее было отмечено, что во вступительных пунктах текста предлагаемых изменений по программе 16 упоминалось так называемое "заключительное положение". Было выражено сожаление в связи с тем, что такое упоминание сделано Секретариатом в документе Организации Объединенных Наций, тогда как сама Генеральная Ассамблея все еще занимается рассмотрением этого вопроса и еще не приняла по нему решение.

98. Было предложено дать разъяснения в отношении того, на каком основании были упомянуты концепции сроков проведения работ и заключительных положений. Комитет был поставлен в известность о том, что эти концепции были представлены в принятом Комиссией пакете реформ и что они относятся к специальным группам правительственных экспертов, которые создаются на двухгодичный период с конкретной программой работы. Эта категория межправительственных органов способствует ротации видов деятельности в рамках мандата и областей компетентности ЕЭК. Поэтому в конце двухгодичного периода новые просьбы государств-членов могут удовлетворяться посредством создания новых специальных групп экспертов без раздувания межправительственной структуры Комиссии.

99. В ответ на вопрос о характере сотрудничества между государствами Европы и Северной Африки Комитет был информирован о том, что ЕЭК в целом стремится к тому, чтобы ее механизмы сотрудничества (в основном нормы и стандарты) были доступными и для стран, расположенных вне ее региона, и в частности средиземноморских стран (стран как Ближнего Востока, так и Северной Африки). Например, рядом этих стран были приняты некоторые нормы и конвенции ЕЭК в области транспорта. ЕЭК также сотрудничает с ними в областях облегчения условий торговли и энергетики (газ). Кроме того, ЕЭК совместно с ЭКА отвечает за осуществление резолюции Экономического и Социального Совета о налаживании постоянной транспортной связи между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив.

Выводы и рекомендации

100. Комитет рекомендовал одобрить предлагаемые изменения к программе 16 среднесрочного плана с учетом следующей поправки:

Пункт 16.1

В первом предложении заменить слова "европейскими странами" словами "странами-членами".

Программа 17. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

101. На своем 17-м заседании 15 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 17, Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне.

102. Представитель Генерального секретаря представил программу 17 и ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения Комитетом этой программы.

Обсуждение

103. Изменения, предлагаемые по этой программе в отношении вопросов учета гендерной проблематики, были одобрены. Было указано, что они имеют важное значение для региона и соответствуют мандатам, предоставленным Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом.

104. Было предложено разъяснить, почему не были представлены дополнительные изменения к программе 17 и по какой причине не был произведен пересмотр директивных мандатов по всем подпрограммам. Комитет был информирован о том, что, несмотря на воздействие на экономический рост в регионе текущих событий, таких, как продолжающийся кризис в Азии или последствия явления "Эль-Ниньо", вызываемого потеплением климата, вопросы, охватываемые в каждой из подпрограмм, остаются теми же и что конкретные последствия таких событий будет более целесообразно отразить в следующем предлагаемом бюджете по программам. Комитету также сообщили, что Секретариат имеет действующую базу данных о мандатах, формулируемых директивными органами, которая постоянно обновляется в целях обеспечения ее соответствия всем подпрограммам.

Выводы и рекомендации

105. Комитет рекомендовал одобрить предлагаемые изменения к программе 17 среднесрочного плана с учетом следующей поправки:

последнее предложение пункта 17.25 (с) следует читать:

"Будет обеспечено укрепление межучрежденческой координации по гендерным вопросам, в частности с органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, ведущими деятельность в этом регионе".

Программа 18. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

106. На своем 17-м заседании 15 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 18, Экономическое и социальное развитие в Западной Азии.

107. Представитель Генерального секретаря сообщил об изменениях к программе 18 и ответил на вопросы, поднимавшиеся в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

Обсуждение

108. Было указано, что, поскольку Комиссия не рассматривала предлагаемые изменения, для их рассмотрения следовало создать специальный механизм. Комитет был информирован, что мнения государств - членов Комиссии об этих изменениях будут испрашиваться в контексте докладов о работе Комиссии, которые направляются им в годы, когда Комиссия не проводит свои сессии.

109. Было выражено мнение, что необходимо уточнить значение терминов, которые предлагается использовать в пункте 18.12 (а) (демографический анализ с учетом гендерной проблематики) и в пункте 18.3 (а) (феминизация нищеты). Комитет был информирован, что термин "феминизация нищеты" использовался в Пекинской декларации и Платформе действий, а слова "с учетом гендерной проблематики" после слов "демографического анализа" означают, что при проведении ЭСКЗА демографического анализа будут включаться гендерные параметры.

Выводы и рекомендации

110. Комитет рекомендовал одобрить предлагаемые изменения к программе 18 среднесрочного плана с учетом следующих поправок:

Пункт 18.12 (а)

заменить слова "демографический анализ с учетом гендерной проблематики" словами "демографический анализ, включающий гендерные параметры".

Пункт 18.3(а)

заменить слова "феминизация нищеты" словами "усиление воздействия нищеты на женщин".

Программа 20. Гуманитарная помощь

111. На своем 13-м заседании 11 июня 1998 года Комитет рассмотрел изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложение в отношении программы 20, Гуманитарная помощь.

112. Представитель Генерального секретаря внес на обсуждение программу 20, Гуманитарная помощь, и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом этой программы.

Обсуждение

113. Было отмечено, что в соответствии с резолюциями 52/12 В от 19 декабря 1997 года и 52/220 мандат на осуществление оперативной деятельности по разминированию, а также Группа по разминированию были переданы Департаменту операций по поддержанию мира и что гуманитарная деятельность по разминированию должна осуществляться под руководством Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Было также отмечено, что по тем же причинам программа подготовки кадров по управлению операциями в случае стихийных бедствий была передана Программе развитию Организации Объединенных Наций (ПРООН).

114. Было выражено мнение, что нет оснований для дальнейшего осуществления после 1999 года деятельности по подпрограмме 20.3, Уменьшение опасности стихийных бедствий, в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий с учетом того, что функции по смягчению последствий и предотвращению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним, были переданы ПРООН согласно положениям резолюции 52/12 В и что само Десятилетие завершится в 1999 году. Были выражены другие мнения в поддержку пересмотренных целей подпрограммы 20.3. В этом контексте было указано, что в своих резолюциях 51/185 от 16 декабря 1996 года и 52/200 от 18 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея уже подчеркнула необходимость дальнейшего осуществления согласованной и скоординированной международной деятельности по предотвращению, смягчению и устранению ущерба, причиняемого стихийными бедствиями.

Выводы и рекомендации

115. Комитет рекомендовал утвердить предлагаемые изменения к программе 20, Гуманитарная помощь, среднесрочного плана с учетом следующих изменений:

пункт 20.2 заменить следующим текстом:

20.2 Программа в целом направлена на обеспечение своевременных, согласованных и скоординированных ответных действий международного сообщества в связи со стихийными

бедствиями и чрезвычайными ситуациями, включая эффективное использование Межучрежденческого постоянного комитета; на содействие принятию мер по уменьшению опасности стихийных бедствий в контексте Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий; на содействие разработке политике для руководства деятельностью международного сообщества, включая, в частности, взаимосвязь между чрезвычайной помощью, восстановлением и развитием; и на пропаганду руководящих принципов оказания гуманитарной помощи.

Добавить подпункт 20.4 (а) бис следующего содержания:

(а) бис выполнение функций объединенного секретариата Межучрежденческого постоянного комитета и Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам, который обеспечивал бы эффективный обмен информацией и проведение консультаций между этими двумя комитетами.

Подпункт 20.4 (b) заменить следующим текстом:

(b) содействие разработке и/или уточнению политики в отношении доступа к жертвам конфликтов и их защиты; ответственности системы Организации Объединенных Наций за перемещенных внутри страны лиц; гуманитарного взаимодействия с операциями по поддержанию мира; безопасности сотрудников гуманитарных подразделений и поставок в конфликтных ситуациях; взаимосвязи между гуманитарной деятельностью и своевременной организацией деятельности по обеспечению постконфликтной реинтеграции, восстановления и реабилитации; принципов организации, приостановления и прекращения деятельности гуманитарных учреждений на местах; и других гуманитарных вопросов, в отношении которых имеются пробелы в существующих мандатах учреждений;

Добавить подпункт 20.4 (b) бис следующего содержания:

(b) бис поощрение более широкого совместного программирования и определения очередности гуманитарных мероприятий среди учреждений на местах и укрепление тем самым практики объединенных призывов;

Заменить пункт 20.8 следующим текстом:

20.8 В Июкогамской стратегии по обеспечению более безопасного мира: руководящие принципы предотвращения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчения их последствий, в частности в содержащемся в ней Плане действий, которые были приняты Всемирной конференцией по уменьшению опасности стихийных бедствий, состоявшейся в Июкогаме, Япония, 23-27 мая 1994 года, и одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/22 А от 2 декабря 1994 года, содержится призыв к уменьшению степени уязвимости групп населения, проживающих в подверженных воздействию стихийных бедствий и подобных чрезвычайных ситуаций районах, посредством включения мероприятий по предупреждению стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и смягчению их последствий в процесс планирования развития на местном, региональном и национальном уровнях. Хотя Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий, провозглашенное Ассамблеей в ее резолюции 44/236 от 22 декабря 1989 года, закончится в 1999 году, необходимость дальнейшего осуществления в будущем согласованной и скоординированной международной деятельности по предотвращению, смягчению и устранению ущерба, причиняемого стихийными бедствиями, была признана Ассамблеей в ее резолюциях 51/185 от 16 декабря 1996 года и 52/200 от 18 декабря 1997 года. В этой связи Ассамблея должна принять решения в отношении распределения обязанностей в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле координации такой деятельности. Функции, связанные с оперативной деятельностью по смягчению последствий и предотвращению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним, должны быть

переданы Программе развития Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 52/12 в Ассамблеи от 19 декабря 1997 года.

Заменить пункт 20.9 следующим текстом:

20.9 С учетом результатов обзора итогов Десятилетия, которое будет проведено Генеральной Ассамблеей, целями подпрограммы в промежуточный период до 31 декабря 1999 года включительно, которые будут осуществляться на основе скоординированного и согласованного межучрежденческого подхода, являются содействие:

Заменить подпункт 20.9 (b) следующим текстом:

(b) обеспечению политической приверженности и оказанию необходимой технической поддержки мероприятиям по уменьшению опасности стихийных бедствий, включая надлежащее применение научно-технических достижений на страновом и региональном уровнях;

Заменить подпункт 20.9 (d) следующим текстом:

(d) участию общин в процессе планирования и осуществления мер по уменьшению опасности стихийных бедствий.

Программа 23. Общественная информация

116. На своем 13-м заседании 11 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 23, Общественная информация.

117. Представитель Генерального секретаря представил программу 23 и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

Обсуждение

118. Было отмечено, что, поскольку деятельность в области информации влияет на жизнь людей во всем мире, правильное представление о работе Организации Объединенных Наций имеет важное значение. Были также выражены мнения в поддержку переориентации деятельности Департамента общественной информации.

119. Подчеркивая важное значение деятельности в области общественной информации, члены Комитета высказались в том плане, что предлагаемые изменения должны охватывать информационную деятельность по вопросам международного сотрудничества, международного терроризма во всех его формах и проявлениях, окружающей среды и наркотических средств. Кроме того, говорилось, что, будучи координационным центром информационной деятельности в системе Организации Объединенных Наций, Департамент общественной информации должен быть укреплен и что необходимо разработать эффективную структуру информационного обеспечения. Была выражена поддержка идеи разработки Департаментом более активной стратегии в области коммуникации и необходимости укрепления связей между Департаментом и основными органами Организации.

120. В отношении пункта 23.10 было указано, что существует процедура, посредством которой Экономический и Социальный Совет признает представительные группы гражданского общества, такие, как неправительственные организации, предоставляя им консультативный статус, который позволяет им активно участвовать в работе Организации Объединенных Наций. Указывалось, что целесообразно назвать эти представительные группы гражданского общества крупными группами, с

тем чтобы такие группы могли подключаться к работе Организации Объединенных Наций, не приобретая консультативный статус в Совете.

121. Члены Комитета выразили мнение, что электронные средства коммуникации представляют собой эффективные средства коммуникации и играют важную роль в сборе и распространении информации. Вместе с поддержкой расширения использования электронных средств коммуникации высказывалась тревога по поводу существования серьезного технологического разрыва между государствами-членами. В этой связи было подчеркнуто, что другим формам деятельности средств массовой информации, таким, как радио, печать и телевидение, должно придаваться в равной степени важное значение. Было также указано, что, хотя практика задействования электронных средств массовой информации расширяется, учитывая технологический разрыв между государствами-членами, следует продолжать использовать более традиционные средства распространения информации. Указывалось также на необходимость изучения путей и средств наращивания потенциала международного радиовещания Организации Объединенных Наций в целях обеспечения прямого выхода на аудитории, которые Организация Объединенных Наций желает охватить в своей работе.

122. Большое значение придавалось роли информационных центров Организации Объединенных Наций в распространении информации на местном и региональном уровнях.

Выводы и рекомендации

123. Комитет приветствовал развитие цифровых технологий, компьютеризации и использования Интернета и рекомендовал и впредь придавать высокоприоритетное значение традиционным средствам массовой информации – печати, радио и телевидению – в целях охвата всех стран, и в частности развивающихся стран.

124. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить предлагаемые изменения к программе 23, **Общественная информация, среднесрочного плана с учетом следующих поправок:**

(а) в первом предложении пункта 23.2 вставить слова "и резолюций Генеральной Ассамблеи 52/12 А от 12 ноября 1997 года и 52/12 В от 19 декабря 1997 года" после символа "(А/51/950)";

(б) добавить пункт 23.7 первоначального текста в качестве пункта 23.7 бис после нового пункта 23.7;

(с) в первом предложении пункта 23.8 заменить слова "общая система" словами "система Организации Объединенных Наций";

(д) в конце пункта 23.8 добавить слова "и мнений правительств принимающих стран" после слов "с учетом местных приоритетов";

(е) в пункте 23.13 заменить слово "знаменитостями" словами "выдающимися деятелями".

125. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю провести в консультации с правительствами принимающих стран обзор эффективности функционирования информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе центров, уже объединенных с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Программа 24. Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание

126. На своем 15-м заседании 12 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения относительно программы 24, Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание.

127. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение программу 24 и ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения программы Комитетом.

Обсуждение

128. Было высказано мнение о том, что в предлагаемых изменениях к программе 24 основное внимание следует уделять управлению. Было отмечено, что номенклатура Секретариата является внутренним вопросом и не должна являться объектом предлагаемых изменений к среднесрочному плану. Были выражены сомнения относительно предлагаемого изменения названия программы – "Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание" вместо "Административное обслуживание". Было отмечено, что государственное управление является важным аспектом государственной политики и что поэтому управление следует рассматривать в совокупности с руководством. С учетом этого было высказано мнение о необходимости сохранения нынешнего названия Департамента по вопросам администрации и управления. С другой стороны, было отмечено, что в предлагаемых изменениях четко отражены положения резолюции 52/220 Генеральной Ассамблеи и что новая структура программы и Департамента способствовали бы более эффективному управлению работой Организации.

129. В связи с предлагаемыми изменениями, содержащимися в пунктах 24.2 и 24.7, было подчеркнуто, что Секретариат в рамках усилий по достижению целей программы должен обеспечить, чтобы эти цели достигались в соответствии с руководящими указаниями Генеральной Ассамблеи и резолюциями директивных органов и с учетом существующих правил и положений. В связи с этим в каждое из этих предложений следует добавить соответствующие ссылки.

130. Было высказано мнение о необходимости поддержки предлагаемого нового пункта 24.5. Было высказано мнение о том, что делегирование руководителям программ ответственности за выполнение оперативных функций позволило бы обеспечить, чтобы они несли общую ответственность за порученную им деятельность. Вместе с тем было подчеркнуто, что такое делегирование полномочий должно сопровождаться обеспечением четкой подотчетности; в противном случае выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи и действующих правил и положений было бы поставлено под угрозу. Была подчеркнута важность показателей исполнения, а также соответствующих последующих мероприятий.

131. Было высказано мнение о том, что мандат на создание Комитета по политике в области управления вызывает сомнения. Были также заданы вопросы в отношении того, каким образом управленческая реформа будет планомерно осуществляться во всех подразделениях Секретариата. В этой связи было высказано мнение о том, что реформа Секретариата должна осуществляться в полном соответствии с резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи.

132. Была подчеркнута важность создания Группы по поддержке надзора в рамках Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления. Вместе с тем были выражены определенные сомнения в отношении того, в чьем ведении должна находиться эта группа: Департамента по вопросам управления или Канцелярии Генерального секретаря.

133. В связи с предлагаемыми изменениями к пункту 24.8 (новый пункт 24.12) было отмечено, что предлагаемый новый пункт 24.12 (b) свидетельствует о существенном отклонении от утвержденного среднесрочного плана, поскольку в соответствии с предлагаемым изменением Департамент по вопросам управления получит возможность выносить решения по любым апелляциям сотрудников на административные решения или дисциплинарные меры, тогда как в соответствии с действующими процедурами он представляет Генеральному секретарю рекомендации по этим вопросам. Было высказано мнение о необходимости сохранения существующего текста среднесрочного плана, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

Выводы и рекомендации

134. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемые изменения к программе 24, Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание, при условии внесения следующих изменений:

- (а) заменить первое предложение пункта 24.2 следующим текстом:
"Секретариат добивается реализации этих целей при всестороннем выполнении соответствующих мандатов, решений и резолюций Генеральной Ассамблеи посредством:";
- (б) в первом предложении пункта 24.7 после слов "экономической целесообразности" включить слова "и соответствующих решений Генеральной Ассамблеи по этому вопросу";
- (с) в новом подпункте 24.8 (с) после слов "каналов связи" включить слово "транспарентных";
- (d) в подпункте 24.8 (d):
 - (i) заменить слово "осуществлению" словом "разработке" и
 - (ii) добавить в конце предложения слова "при всестороннем выполнении соответствующих мандатов, решений и резолюций Генеральной Ассамблеи";
- (е) в конце пункта 24.8 (г) добавить слова "при всестороннем выполнении соответствующих мандатов, решений и резолюций Генеральной Ассамблеи";
- (f) сохранить существующий текст подпункта 24.8 (b) в утвержденном среднесрочном плане вместо предлагаемого нового пункта 24.12 (b).

135. Комитет также постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы изменения к программе 24 были рассмотрены Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

Программа 26. Разоружение

136. На своих 16-м и 17-м заседаниях 15 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. В его распоряжении имелись предложения в отношении программы 26, Разоружение.

137. Представитель Генерального секретаря внес на обсуждение программу 26 и ответил на вопросы, задававшиеся в ходе рассмотрения этой программы Комитетом.

Обсуждение

138. Была подчеркнута важность названной программы и выражена поддержка предложению восстановить Департамент по вопросам разоружения. С учетом той важной роли, которую Департамент будет играть в содействии международному миру и безопасности, было выражено сожаление по поводу того, что предлагаемые изменения к программе 26 сводятся лишь к минимальным поправкам. Было высказано мнение, что Департамент по вопросам разоружения создавался с тем, чтобы эффективнее реагировать на приоритеты государств-членов в различных разоруженческих аспектах, и что новому Департаменту следует поэтому быть в полной мере готовым откликаться на пожелания государств-членов. Прозвучали мнения о необходимости обратить внимание на последние события на международной арене, которые затрагивают вопросы

ядерного нераспространения и распространения ядерного оружия, а также ядерного разоружения и которые могут потребовать от Департамента уделения еще большего внимания этой сфере.

139. Были положительно отмечены роль региональных центров в Африке, Азии и Латинской Америке и акцент, делаемый Департаментом на той важной роли, которую эти центры будут, видимо, брать на себя в области разоружения.

140. Говорилось, что мандат Департамента изложен в резолюции 52/220 Генеральной Ассамблеи. Изменять мандат Департамента на данном этапе нет необходимости. Было высказано мнение, что в докладе Генерального секретаря (А/52/303), который упоминается в резолюции 52/220 Генеральной Ассамблеи, существующая структура Департамента по вопросам разоружения отражена неточно.

141. Предлагалось перевести мероприятия, осуществляемые в настоящее время в рамках программы 26, Разоружение, на основании резолюции 52/39 в Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1997 года, в программу 1, Политические вопросы.

142. Была высказана озабоченность по поводу акцента на вопросы стрелкового оружия и легких вооружений и на предлагаемую помощь затрагиваемым государством в укреплении мира на основе "практических" мер по разоружению. Было высказано мнение о том, что помощь, о которой идет речь, будет предоставляться в области стрелкового оружия и что усиление внимания к стрелковому оружию и легким вооружениям не должно происходить в ущерб вопросам, касающимся оружия массового уничтожения, особенно ядерного. Задавались вопросы о порядке определения того, является ли разоруженческая мера практической или нет. Было высказано мнение, что описание, предлагаемое в пункте 26.5 изменений, не имеет директивного обоснования. В других выступлениях прозвучала приветственная оценка и поддержка концепций, выраженных в предлагаемом изменении. Было высказано мнение о том, что на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора была подтверждена необходимость осуществления систематических и последовательных усилий в целях полной ликвидации ядерного оружия. Было подчеркнуто, что приоритеты нельзя пересматривать при отсутствии согласия между государствами-членами. В этой связи говорилось, что в соответствии с Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, 1978 года, который пользуется консенсусом среди государств - членов Организации, первоочередной задачей Организации Объединенных Наций в области разоружения является ликвидация ядерного оружия.

143. Что касается предлагаемых изменений к нынешнему пункту 26.5, которые отражены в новом пункте 26.6, то прозвучали возражения против включения в третью фразу пункта слов "особенно по вопросам, по которым сложился политический консенсус среди государств-членов".

144. Что касается директивного обоснования программы, то было обращено внимание на избирательное его толкование Секретариатом, в частности на то обстоятельство, что приводится ссылка не на всю резолюцию 52/38 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1997 года, а на отдельные ее части. Была подчеркнута необходимость целостного прочтения резолюций, а Секретариату было предложено обеспечить более эффективное и транспарентное их отражение. Были высказаны возражения против предлагаемого изъятия ссылок на резолюции Ассамблеи 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года и 50/76 от 12 декабря 1995 года об осуществлении Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, поскольку эти резолюции дают важное директивное обоснование программы.

Выводы и рекомендации

145. Комитет рекомендовал утвердить предлагаемые изменения к программе 26 среднесрочного плана с внесением в них следующих модификаций:

(а) исключить изменения к пунктам 26.4, 26.5 и 26.6;

(б) в разделе Решения директивных органов:

(i) сохранить ссылки на резолюции 2992 (XXVII) и 50/76 Генеральной Ассамблеи, которые предлагалось исключить;

(ii) под рубрикой "Заменить ссылки на следующие резолюции" вместо "37/99, 46/36 и 50/70 на 52/38" следует читать "37/99, 42/45, 46/36 и 50/70 на 52/38";

(iii) под рубрикой "Заменить ссылки на следующие резолюции" исключить строчку "42/45 на 52/38 D";

(iv) под рубрикой "Добавить ссылки на следующие резолюции" исключить ссылки на следующие части резолюции 52/38 Генеральной Ассамблеи:

52/38 А Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

52/38 В и R Транспарентность в вооружениях

52/38 С Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия

52/38 G Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения

52/38 J Стрелковое оружие

52/38 S Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии";

(v) под рубрикой "Добавить ссылки на следующие резолюции" вставить:

"52/220, Изменения, которые необходимо внести в описательные приложение III части программ, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения".

146. Комитет рекомендует также изменить нынешнюю редакцию пункта 26.2 среднесрочного плана на период 1998–2001 годов, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/219 от 18 декабря 1996 года, добавив после слова "поддержки" фразу "в Женеве и основной секретариатской поддержки в Центральных учреждениях".

Программа 27. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание

147. На своем 16–м заседании 15 июня 1998 года Комитет по программе и координации рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Комитет имел в своем распоряжении предложения относительно программы 27, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание.

148. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение программу 27 и ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения программы Комитетом.

Обсуждение

149. Предлагаемые изменения были в целом поддержаны с учетом работы, проведенной Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию, и усилий, предпринятых для улучшения его работы. Было высказано мнение, что содержание пункта 27.8 дублирует содержание пункта 27.6, который уже охватывает техническое обслуживание органов и вспомогательных органов. Говорилось и о том, что содержание пункта 27.8 также дублирует содержание раздела 2В, Разоружение, бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов, утвержденного Генеральной Ассамблеей в приложении III к ее резолюции 52/220, озаглавленной "Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов". Было также высказано мнение, что между программами существует определенное совпадение и дублирование функций и что эта конкретная программа, как представляется, не имеет "своего лица", т.е. представляет собой программу, которая охватывает политические, экономические и связанные с обслуживанием виды деятельности, не фокусируя внимания ни на одном из них. Поэтому, хотя программа, возможно, разрабатывалась исходя из лучших намерений, на практике она может и не отражать надлежащее направление деятельности Организации. Были высказаны предложения о том, чтобы Комитет рекомендовал Управлению служб внутреннего надзора и/или Объединенной инспекционной группе провести исследование по вопросу о реформе для определения того, является ли его метод осуществления деятельности наилучшим для Организации.

150. Также поднимались вопросы по пункту 27.10 относительно роли программы в том, что касается проведения исследований и подготовки аналитических исследований по вопросам применения и толкования положений соответствующих статей Устава Организации Объединенных Наций. В связи с пунктом 27.11 у Секретариата были запрошены заверения, что выпуск документации будет осуществляться своевременно при строгом соблюдении правила шести недель для представления документации директивным органам. В этой связи было выражено удовлетворение по поводу шагов, предпринимаемых Департаментом в координации с другими управлениями и департаментами по обеспечению выполнения требований о своевременном выпуске документации.

151. Говорилось о том, что Генеральная Ассамблея придает серьезное значение осуществлению своих резолюций и решений и что поэтому следует укрепить и сделать более эффективным существующий механизм по обеспечению своевременного принятия мер соответствующими органами Секретариата.

152. Было высказано мнение, что разработка новых стратегий в области конференционного обслуживания, о которых говорится в пункте 27.14 (b), является прерогативой соответствующих межправительственных органов.

153. Серьезная озабоченность выражалась по поводу предлагаемого исключения из пункта 27.16 (a) положения о "всех шести официальных языках". Была подчеркнута необходимость обеспечения равного отношения к шести официальным языкам в соответствии с просьбой, содержащейся в части В резолюции 52/214 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1997 года. Внимание Комитета было обращено на существенные ошибки в переводе текста предлагаемых изменений к среднесрочному плану, которые в большинстве случаев являются не просто ошибками редакционного характера, а затрагивают существо описания. Было отмечено, что уже утвержденные тексты докладов и резолюций являются продуктом их длительного обсуждения государствами-членами и что необходимо предпринять усилия для обеспечения строгого использования существующих согласованных текстов в вариантах на различных языках.

154. В отношении пункта 27.19 было высказано мнение о том, что, хотя применение современных методов электронной обработки и распространения информации и коммуникационных

технологий имеет большое значение, не меньшее значение следует придавать более традиционным формам документации.

Выводы и рекомендации

155. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемые изменения в программе 27, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание, при условии внесения следующих изменений.

Пункт 27.6

После слов "Индийскому океану" добавить слова ", а также совещаний государств-участников и других международных совещаний, связанных с многосторонними соглашениями в области разоружения".

Пункт 27.8

Исключить данный пункт.

Пункт 27.12

Исключить слово "всех" после слова "осуществления".

Подпункт 27.16 (а)

Включить после слова "подготовки" слова "на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций".

Исключить слово "высококачественной".

156. Комитет также рекомендовал Генеральной Ассамблее, чтобы в 2002 году Управление служб внутреннего надзора произвело оценку программы 27, Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание, для ее рассмотрения Комитетом по программе и координации на его сорок второй сессии.

Программа 28. Экономические и социальные вопросы

157. На своих 14-м и 15-м заседаниях 12 июня 1998 года Комитет рассмотрел изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. В его распоряжении находилось предложение, касавшееся программы 28, Экономические и социальные вопросы.

158. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение это предложение и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом этой программы.

Обсуждение

159. Было высказано мнение о том, что Организации Объединенных Наций принадлежит уникальная роль в международном сотрудничестве в целях развития и что развитие должно оставаться центральным элементом ее повестки дня. Этот важнейший приоритет должен быть в полной мере отражен в среднесрочном плане.

160. Было высказано мнение о том, что в отношении экономических, социальных и экологических вопросов Секретариат должен использовать сбалансированный подход, руководствуясь приоритетными целями, установленными соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

161. Было высказано мнение о том, что в соответствии с решениями недавно состоявшихся крупных международных конференций по вопросам развития, включая специальную сессию Генеральной Ассамблеи по Повестке дня на XXI век, Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в решении таких межсекторальных вопросов, как мобилизация финансовых ресурсов, передача технологии, техническая помощь, создание потенциала, распространение данных, обмен опытом и т.д. Поэтому Секретариату следует предпринять необходимые шаги к обеспечению полной интеграции соответствующих стратегий и видов деятельности в свою работу и выполнять требуемую в этой связи координационную роль.

162. Было высказано мнение о том, что необходимо более детально рассмотреть вопрос о том, каким образом Секретариат намерен укрепить общесистемную координацию, которая имеет жизненно важное значение для обеспечения успеха процесса всеобъемлющего осуществления и исполнения программ. Кроме того, было высказано мнение о том, что необходимо обеспечить надлежащую координацию усилий в области технического сотрудничества, что должно оставаться одной из приоритетных задач нового департамента, и продолжить работу над вопросом, касающимся содействия поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и недавно состоявшихся конференций Организации Объединенных Наций, поскольку этот вопрос не был должным образом проработан в предлагаемой описательной части программы 28.

163. Было высказано мнение о том, что в пункте 28.4 предлагаемых изменений следует упомянуть о Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II); в пункте 28.5 следует более подробно остановиться на вопросах, касающихся нормативных функций работы Секретариата и его роли в установлении стандартов; а в пункте 28.6 следует пересмотреть ссылку на функцию Экономического и Социального Совета, связанную с директивным руководством, поскольку эта ссылка может привести к неправильному толкованию соответствующих положений Устава Организации Объединенных Наций и возникновению коллизии с директивной ролью Генеральной Ассамблеи.

164. Было высказано мнение о том, что описательные части различных подпрограмм не согласуются между собой, поскольку в одних подпрограммах описываются задачи, а в других перечисляются виды деятельности. Хотя общие задачи, изложенные в пункте 28.5, были одобрены, было высказано мнение о том, что ввиду отсутствия показателей эффективности работы будет трудно оценить степень выполнения этих задач.

165. Была выражена озабоченность по поводу сокращения общего числа подпрограмм: с изначальных 10, которые были изложены в программах 5, 7 и 8, до 8, которые изложены в программе 28. Было высказано мнение о том, что это сокращение может иметь негативные последствия для выполнения действующих мандатов. Было, в частности, заявлено, что вследствие сведения прежних подпрограмм 7.4, 8.1 и 8.2 в новые подпрограммы 28.3, 28.4 и 28.8 цели, четко изложенные в утвержденном среднесрочном плане, приобрели более размытый характер. Комитету была представлена подробная информация, свидетельствующая о том, что все мандаты и цели, содержащиеся в прежних подпрограммах, были сохранены в соответствующих подпрограммах программы 28. Было подчеркнуто, что создание единой департаментской структуры обеспечило более рациональное распределение ответственности за выполнение конкретных мандатов и позволило лучше сгруппировать людские ресурсы, с тем чтобы повысить общую эффективность осуществления программы. Кроме того, это позволит обеспечить более тесную связь между аналитической деятельностью, деятельностью, связанной с политикой, и оперативной деятельностью.

166. Были заданы вопросы о том, были ли рассмотрены предлагаемые изменения соответствующими межправительственными органами. Комитет был информирован о том, что к моменту проведения заседаний функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, имеющих отношение к этой программе, работа над нынешними изменениями еще не была завершена. Однако этим органам были представлены подробные разъяснения относительно причин,

побудивших провести объединение трех соответствующих департаментов. Кроме того, были опрошены их мнения относительно последствий изменений для выполнения конкретных программ.

167. Была особо выделена необходимость того, чтобы Департамент уделял повышенное внимание особым потребностям Африки, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также сотрудничеству по линии Юг-Юг, о чем говорится в пункте 28.3. В этой связи было вновь отмечено, что, хотя эти вопросы не охватываются в рамках какой-то конкретной подпрограммы программы 28, программа 6 среднесрочного плана посвящена Новой программе по обеспечению развития в Африке, а интересы Африки, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и вопросы сотрудничества по линии Юг-Юг учтены в рамках каждой подпрограммы.

168. Было высказано мнение о том, что следует, где это уместно, в частности в подпрограммах 28.3, 28.4 и 28.8, более четко изложить вопросы, касающиеся координации и сотрудничества с фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также с бреттонвудскими учреждениями. Было также подчеркнуто, что такая координация и такое сотрудничество должны осуществляться сообразно мандатам этих органов.

169. Была выражена озабоченность по поводу невключения в программу 28 вопроса о внешней задолженности. Внимание Комитета было обращено на то, что координационным центром в отношении этого вопроса является ЮНКТАД. Департамент по экономическим и социальным вопросам будет и далее сотрудничать с ЮНКТАД в этой важной области, особенно в рамках его работы, связанной с вопросом финансирования развития.

170. Было высказано мнение о том, что Департаменту следует рассмотреть вопрос о недавнем финансовом кризисе в Азии, в частности в целях обеспечения того, чтобы лица, определяющие политику, более четко понимали, как следует действовать в таких ситуациях в будущем.

171. Была отмечена необходимость более четкого определения концепций "гражданского общества" и "наиболее результативных методов работы". В этой связи было высказано мнение о том, что формулировка "хорошо зарекомендовавшие себя методы работы" была бы более уместна, чем "наиболее результативные методы работы".

172. Кроме того, было отмечено, что ссылки на основные мандаты в отношении программ, упоминаемые в пункте 28.4, можно было бы расширить, включив в них упоминание о других соответствующих органах и конференциях Организации Объединенных Наций.

173. Было внесено предложение о том, чтобы руководители программ Департамента регулярно проводили для заинтересованных делегаций неофициальные брифинги.

Выводы и рекомендации

174. Комитет рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея рассмотрели возможность разработки в рамках среднесрочного плана программы и/или подпрограммы, посвященной постконфликтному восстановлению и реконструкции, а также проблемам перехода от оказания чрезвычайной помощи к содействию развитию.

175. Комитет рекомендовал одобрить предлагаемые изменения к программе 28 среднесрочного плана со следующими поправками:

Пункт 28.1

Заменить слова "обеспечивать руководство по вопросам политики" словами "обеспечивать поддержку по вопросам выработки политики";

Пункт 28.3

После слов "При осуществлении этой программы основное внимание будет уделяться" добавить следующие слова "эффективному и скоординированному осуществлению Повестки дня на XXI век с учетом решений состоявшейся в 1997 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также ...";

Пункт 28.5 (с)

Заменить текст этого пункта текстом следующего содержания:

"(с) поощрение осуществления согласованных планов, стратегий, программ или платформ действий, включая решения конференций Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, и отслеживание, при необходимости, осуществления согласованных планов, стратегий, программ или платформ действий, в отношении которых функции Департамента состоят в поддержке прилагаемых на межправительственном уровне усилий по осуществлению последующей деятельности и обзору";

Пункт 28.5 (е)

После слова "региональном" добавить слово "субрегиональном";

Пункт 28.5 (ф)

Вместо слов "направленным на обеспечение" включить слова "направленным на содействие обеспечению";

После слов "поступательного экономического роста и экономического развития" добавить слова "согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и недавно состоявшихся конференций Организации Объединенных Наций, по просьбе правительств и сообразно их национальным стратегиям";

Пункт 28.5 (h)

В английском тексте заменить слово "arrangements" словом "cooperation";

Пункт 28.5 (i)

Заменить слова "включая оперативную деятельность" словами "в особенности в области оперативной деятельности";

Пункт 28.6

Заменить слова "диалога по координации макроэкономической политики" словами "диалога, связанного с политикой в отношении макроэкономических вопросов";

Пункт 28.6 (d)

В конце первого предложения добавить "сообразно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и с учетом роли и мандатов исполнительных советов фондов и программ Организации Объединенных Наций";

Пункт 28.6 (е)

В конце этого пункта добавить ", и Повестки дня для развития";

Пункт 28.7

В конце пункта добавить ", в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий";

Пункт 28.8 (с)

Заменить текст этого подпункта текстом следующего содержания:

"(с) содействие развитию и укреплению механизмов по правам человека, занимающихся конкретно правами человека женщин, включая оказание технической поддержки рабочей группе по факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, или более широкому использованию существующих механизмов, в частности в контексте координации и последующей деятельности по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий";

Пункт 28.11

Заменить слова "а также резолюций и решений Комитета по новым и возобновляемым источникам энергии и энергетическим ресурсам в целях развития и Комитета по природным ресурсам" словами "а также резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом с учетом рекомендаций органов, ответственных за проблемы энергии и природных ресурсов";

Пункты 28.13 (b) и (с)

Объединить эти два пункта, включив пункт 28.13 (с) в качестве последнего предложения в пункт 28.13 (b) и соответствующим образом изменив индексацию последующих пунктов;

Пункт 28.13 (f)

В последнем предложении после слов "Генеральной Ассамблеи" добавить слова "и шестой сессии Комиссии по устойчивому развитию";

Обозначить пункт 28.13 (f) с внесенными в него поправками как пункт 28.12 и соответствующим образом изменить нумерацию последующих пунктов;

Пункт 28.13 (h)

После слова "поддержка" добавить слова "международного сотрудничества, в частности";

После слова "регионального" добавить слова "и субрегионального";

Пункт 28.13 (i)(ii)

Заменить слова "хозяйственному использованию водных ресурсов" словами "освоению и использованию водных ресурсов и управлению ими";

Пункт 28.14 (e)

Заменить этот пункт текстом пункта 8.8 (d) нынешнего среднесрочного плана;

Пункт 28.18 (b)

В конце пункта добавить следующие слова: "и наблюдение за изменениями в ситуации, связанной с внешней задолженностью, и выявление новаторских подходов и

стратегий в целях устранения трудностей, стоящих перед странами, сталкивающимися с проблемами обслуживания долга";

Подпрограмма 28.8

Название должно гласить: "Государственное управление, государственные финансы и развитие";

Пункт 28.19

Заменить текст этого пункта текстом следующего содержания:

28.19. Цель этой подпрограммы, которая осуществляется Отделом государственной экономики и государственного управления, состоит в оказании содействия глобальному обсуждению на межправительственном уровне вопросов, касающихся роли государственного управления, государственных финансов и государственной экономики в процессе развития. Подпрограмма предусматривает также оказание помощи заинтересованным правительствам развивающихся стран и стран с переходной экономикой в укреплении их способности осуществлять управление социально-экономическим развитием, включая инфраструктуру, что необходимо для их институционального развития и развития людских ресурсов, а также анализа и выработки политики, и в выполнении соответствующих обязательств, согласованных на крупных конференциях Организации Объединенных Наций. Кроме того, благодаря этой подпрограмме будет обеспечиваться связь между глобальным обсуждением на межправительственном уровне и соответствующей оперативной деятельностью организаций системы Организации Объединенных Наций, активно действующих в этой области, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка. Комитет рекомендовал исключить из среднесрочного плана на период 1998-2001 годов программы 5, 7 и 8.;

Мандаты: подпрограмма 28.7

Добавить Резолюция 52/185 Генеральной Ассамблеи "Активизация международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран"

C. Предлагаемые изменения к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки

176. На своем 20-м заседании 17 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (A/53/133).

177. Было отмечено, что вышеупомянутые Положения и правила необходимо обновить, главным образом для того, чтобы они отражали новый формат среднесрочного плана, нынешнюю практику и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, которые были приняты после утверждения Ассамблеей последних поправок в ее резолюции 42/215 от 21 декабря 1987 года.

178. Из-за отсутствия времени Комитет постановил продолжить рассмотрение этого вопроса в ходе второй части своей тридцать восьмой сессии.

D. Новая описательная часть разделов 7A, Экономические и социальные вопросы, и 26, Общественная информация

Общие замечания

179. Комитет приветствовал использование четко определенных показателей осуществления мандатов, программ и мероприятий. Комитет отметил, что в целом мало показателей, которые указывали бы на ожидаемые уровень и качество мероприятий или на то, каким образом следует оценивать прогресс в достижении поставленных целей. Комитет выразил озабоченность по поводу того, что без таких показателей в описательной части функция оценки исполнения становится менее полезной чем она должна быть и что при таком подходе оценки не позволят в полной мере определить актуальность, эффективность, действенность и результативность мероприятий Организации.

180. Комитет рекомендовал обратиться к Генеральному секретарю с просьбой улучшить подготовку будущих бюджетов по программам путем более четкого формулирования целей в соответствии со среднесрочным планом и показателями результативности и уровнем ресурсов, необходимых для полного осуществления утвержденных программ и мероприятий.

Раздел 7А. Экономические и социальные вопросы

181. На своем 21-м заседании 17 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о новой описательной части раздела 7А, Экономические и социальные вопросы (Е/АС.51/1998/6 (Sect.7А)).

182. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение этот доклад и ответил на вопросы, заданные в ходе обсуждения доклада Комитетом.

Обсуждение

183. Новой описательной части была дана положительная оценка, и была одобрена идея объединения трех бывших департаментов, осуществлявших деятельность в экономической и социальной областях, в один новый Департамент по экономическим и социальным вопросам.

184. Было выражено мнение о том, что названия ряда подпрограмм временами не соответствуют названиям в пересмотренном среднесрочном плане и что описательная часть каждой подпрограммы должна сопровождаться изложением целей, которые преследует данная подпрограмма. Было также высказано мнение о необходимости включения в описательную часть конкретных показателей результативности работы.

185. Было высказано мнение о том, что новая описательная часть имеет в своей основе утвержденный среднесрочный план, а не программу 28 пересмотренного среднесрочного плана на период 1998–2001 годов, которая все еще находится на этапе рассмотрения. Что касается ссылок на доклад Генерального секретаря о программе реформы (А/51/950 и Add.1–7), то было отмечено, что подобного рода документ не является юридическим основанием для объединения трех департаментов. Была выражена озабоченность по поводу того, что сокращение общего числа подпрограмм с их первоначального числа в десять в рамках программ 5, 7 и 8 до восьми в рамках предлагаемой новой программы 28 может негативно сказаться на осуществлении имеющихся мандатов. Комитет получил подробную информацию, свидетельствующую о том, что все мандаты и цели бывших подпрограмм были сохранены в соответствующих подпрограммах раздела 7А; весь круг мероприятий по техническому сотрудничеству в департаменте следует рассматривать в увязке с мероприятиями, описанными в разделе 21, "Регулярная программа технического сотрудничества". Было подчеркнуто, что сокращение объема ресурсов в новом департаменте обусловлено объединением трех административных подразделений в одно, а не сокращением объема работы в основных областях.

186. Было высказано мнение о том, что в пункте 7А.38 следовало бы точнее определить мандат миссий по выяснению положения дел, которые будут организовываться Отделом по улучшению положения женщин, а также роль, отводимую принимающей стране. Представитель Секретариата

указал, что Отдел по улучшению положения женщин по приглашению Верховного комиссара по правам человека и в тех случаях, когда это необходимо, участвует в работе возглавляемых Верховным комиссаром миссий по установлению фактов, в рамках которых он использует свои знания по гендерной и женской проблематике.

187. Было высказано мнение о том, что в докладе кое-где встречается устаревшая информация, которую необходимо обновить путем выпуска исправления.

188. Было выражено удовлетворение в связи с включением в подпрограмму 7, "Глобальные тенденции, вопросы и политика в области развития", вопроса о внешней задолженности, и было предложено включить этот вопрос также в предлагаемую программу 28 среднесрочного плана, находящуюся ныне на этапе рассмотрения.

Выводы и рекомендации

189. Комитет одобрил включение в описательную часть программы по разделу 7А, "Экономические и социальные вопросы", поддающихся количественной оценке целевых показателей по ряду мероприятий. Это поможет оценить результативность проделанной работы. Комитет, однако, отметил, что описание целей в данном разделе можно улучшить. В частности, в разделе почти не упоминается о качестве ожидаемого конечного результата и о том, каким образом должен оцениваться прогресс в достижении поставленных целей. Комитет с обеспокоенностью отметил, что без таких показателей в описательной части программы конечная оценка не даст полного представления об актуальности, эффективности и действенности этой программы и практической отдаче от нее.

190. В связи с этим Комитет рекомендовал просить Генерального секретаря улучшить описание целей и показателей для оценки ожидаемого конечного результата при подготовке предлагаемой описательной части этой программы в следующем двухгодичном периоде.

191. Комитет также рекомендовал Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее рассмотреть пункты 7А.22, 7А.23 и 7А.24 в свете идущего в настоящее время процесса реформ в соответствии с резолюцией 52/12 в Генеральной Ассамблее от 19 декабря 1997 года.

192. Комитет далее рекомендовал утвердить новую описательную часть раздела 7А, "Экономические и социальные вопросы", с внесением в нее следующих изменений:

(а) Пункт 7А.6, первое предложение:

- (i) заменить слова "в ответ на их просьбы" фразой "в ответ на их просьбы и с учетом их национальной политики";
- (ii) слова "направленных на обеспечение" заменить словами "направленных на поощрение";
- (iii) после слов "устойчивого развития" вставить слова "согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и недавних конференций Организации Объединенных Наций";

(б) Пункт 7А.18. Первое предложение пункта изложить в следующей редакции:

"Комиссия, выступавшая в качестве подготовительного органа для четвертой Всемирной конференции по положению женщин, играет центральную роль в системе Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи Совету в мониторинге, обзоре и оценке достигнутого прогресса и возникших проблем в осуществлении принятых на Конференции Пекинской декларации и Платформы

действий на всех уровнях и консультирования Совета по этому вопросу в рамках своего расширенного мандата";

(с) Пункт 7А.31. В конце третьего предложения вставить слова "согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и недавних конференций Организации Объединенных Наций";

(d) Пункт 7А.38. Последнее предложение заменить следующим текстом:

"В соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий Отдел будет консультировать, по получении просьб, по конкретным вопросам технического сотрудничества с учетом гендерной перспективы, включая в соответствующих случаях оценку потребностей и формулирование проектов";

(e) Пункт 7А.49 (с) (ii). Последнюю фразу пункта изложить в следующей редакции:

"и основное обслуживание 10 заседаний, согласно соответствующим решениям и резолюциям Комиссии социального развития, одобренным Экономическим и Социальным Советом, и решениям и резолюциям Совета и Генеральной Ассамблеи";

(f) Пункт 7А.53. Во втором предложении английского текста заменить слово "countries" словом "States";

(g) Пункт 7А.75

(i) Во втором предложении после слова "достижений" вставить слова "а также трудностей и проблем";

(ii) В третьем предложении заменить фразу в скобках следующим текстом: "(развивающихся стран, особенно стран Африки и наименее развитых стран)".

Раздел 26. Общественная информация

193. На своем 22-м заседании 18 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о новой описательной части раздела 26, Общественная информация (E/АС.51/1998/6 (раздел 26)).

194. Представитель Генерального секретаря внес на обсуждение новую описательную часть раздела 26, Общественная информация, и ответил на вопросы, заданные при рассмотрении Комитетом этого раздела.

Обсуждение

195. Было подчеркнуто, что деятельность Организации в области общественной информации имеет большое значение. Была отмечена переориентация деятельности в области общественной информации, в рамках которой центральное место в стратегическом управлении Организацией стала занимать функция коммуникации. Была выражена признательность в связи с усилиями, предпринятыми в целях охвата новой аудитории и пропаганды целей Организации Объединенных Наций на низовом уровне. Был принят к сведению тот факт, что стало уделяться пристальное внимание передаче и распространению информации на страновом и местном уровнях. Было подчеркнуто, что важнейшее значение для Организации имеет разъяснение роли и спектра ее деятельности в области общественной информации. Было выражено мнение, что следует твердо поддерживать деятельность в таких приоритетных областях, как мир и безопасность, устойчивое развитие, окружающая среда, старение, борьба со злоупотреблением наркотиками, борьба с

преступностью и участие женщин в процессе экономического развития. Было отмечено, что, поскольку в некоторых странах, в отличие от ряда других стран, сложилось позитивное представление об Организации Объединенных Наций, следует разрабатывать соответствующие информационные стратегии, ориентированные на различные целевые группы.

196. Было отмечено, что некоторые мероприятия в рамках подпрограммы 1, Пропагандистская деятельность, и подпрограммы 2, Информационное обслуживание, представляются одинаковыми, что требует разъяснения.

197. Была выражена обеспокоенность, что, в отличие от среднесрочного плана на период 1998–2001 годов, в новой описательной части программы не содержится надлежащих ссылок на сотрудничество между государствами-членами и Организацией Объединенных Наций в области общественной информации. Было выражено мнение, что было бы полезно включить в описательную часть показатели деятельности, с тем чтобы можно было определять, в какой степени и насколько своевременно осуществляются цели.

198. Было обращено внимание на выводы Комитета по информации и было выражено мнение, что повышение качества информационных материалов, учебных курсов для развивающихся стран и стран с переходной экономикой и изданий на шести официальных языках Организации Объединенных Наций не было надлежащим образом отражено в новой описательной части программы. Было выражено мнение, что следовало более подробно описать роль информационных центров Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что не упомянуты потребности принимающих правительств.

199. Было сказано, что некоторые фразы, например "тесные связи" в пункте 26.4 (а), "основные аудитории" в пункте 26.8 и "новаторские методы" в пункте 26.9, требуют разъяснения. Было также указано, что общее руководство, о котором говорится в пункте 26.4 (а), обеспечивается межправительственными органами, а не Секретариатом, и что последний должен выполнять эти руководящие принципы.

200. Было выражено мнение, что упомянутые в пунктах 26.7 и 26.10 приоритеты должны основываться на среднесрочном плане. Что касается порядка, в котором перечислены приоритетные вопросы, то было отмечено, что в первую очередь следовало бы говорить о мире и безопасности и, хотя перечень приоритетов не является исчерпывающим, следовало включить в него информационную деятельность в связи с операциями по поддержанию мира.

201. Была с признательностью отмечена организация первого Всемирного форума Организации Объединенных Наций по вопросам телевидения. При этом говорилось, что лучше, если бы такие примеры были приведены во вступительных замечаниях, а не в описательной части программы. Было отмечено, что еще один такой форум будет организован Департаментом в 1998 году.

202. Было отмечено большое значение информационных центров и отделений на местах Организации Объединенных Наций. Подчеркивалось, что следует поощрять дальнейшее укрепление информационных центров и отделений на местах Организации Объединенных Наций. Хотя были сделаны заявления в поддержку профессиональной подготовки для работников информационных центров Организации Объединенных Наций, была выражена обеспокоенность в связи с ограниченностью ресурсов, о которой говорится в пункте 26.12. Было выражено мнение, что информационные центры Организации Объединенных Наций могут издавать свои общественные информационные материалы на языке принимающей страны в дополнение к шести официальным языкам Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что информационные службы Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене играют весьма важную роль как основные распространители информации среди населения европейских стран.

203. Был задан вопрос относительно того, в рамках каких подпрограмм программы общественной информации проводятся информационные мероприятия в контексте кампании по повышению осведомленности мирового сообщества о критическом экономическом положении Африки. Было

выражено мнение, что для поддержки этой кампании могут также использоваться и другие формы общественной информации, помимо изданий.

204. Было отмечено, что в новой описательной части достигнут устойчивый баланс в том, что касается традиционных и электронных средств массовой информации. Однако было подчеркнуто, что, хотя следует поощрять самое широкое использование современной электронной информационной техники, параллельно с этим следует уделять надлежащее приоритетное внимание традиционным средствам массовой информации, таким, как печать, радио и телевидение. Было отмечено, что такие традиционные средства массовой информации играют крайне важную роль в распространении информации, особенно в развивающихся странах, поскольку они по-прежнему лучше всего приспособлены для распространения информации во всех уголках мира. В заявлениях в поддержку использования электронных средств коммуникации, особенно Интернета, прозвучала мысль о том, что следует изучить возможности передачи через Интернет информационных материалов Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках. Было отмечено, что страница Организации Объединенных Наций в Интернете является одной из лучших информационных страниц, однако была выражена озабоченность по поводу того, что она имеется не на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

205. Что касается прямого вещания на коротких волнах, то было выражено мнение, что, поскольку решение по этому вопросу еще не было принято, упоминать его в новой описательной части не следует.

Выводы и рекомендации

206. Комитет с похвалой отозвался о включении в описательную часть программы по разделу 26, **Общественная информация, количественных показателей в отношении ряда мероприятий.** Это поможет при проведении оценки деятельности. Однако Комитет отметил, что можно улучшить процесс разработки целей в этом разделе. В частности, практически ничего не говорится об ожидаемом качественном уровне мероприятий или о том, каким образом будет определяться прогресс в деле осуществления целей. Комитет выразил обеспокоенность в связи с тем, что отсутствие таких показателей в описательной части программы может привести к тому, что заключительная оценка не позволит полностью определить уместность, эффективность, действенность и результативность программы.

207. Поэтому Комитет рекомендует, чтобы Генеральному секретарю было предложено улучшить процесс разработки целей и ожидаемых показателей деятельности при подготовке описательной части предлагаемой программы на следующий двухгодичный период.

208. Комитет далее постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить новую описательную часть программы по разделу 26, **Общественная информация, при условии внесения в нее следующих изменений:**

(а) в конце второго предложения пункта 26.1 добавить слова "и 52/70 от 10 декабря 1997 года";

(б) в последнем предложении пункта 26.2 после слов "1996 года" добавить "и в 1997 году" и убрать в том же предложении слово "первого".

Е. Оценка

1. Укрепление роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов

209. На своих 2-м и 4-м заседаниях 1 и 2 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора об укреплении роли результатов оценки при разработке и

осуществлении программ и при выработке руководящих принципов, препровожденный ему запиской Генерального секретаря (А/53/90). В докладе содержится обзор деятельности по проведению углубленных самооценок в течение периода 1996–1997 годов.

Обсуждение

210. Упомянутый доклад был обсужден в контексте функций Комитета по обзору эффективности практики проведения оценок в Организации Объединенных Наций и значения результатов таких оценок для улучшения разработки и осуществления программ и выработки руководящих принципов. Хотя были высоко оценены его краткость и ясность, было выражено сожаление по поводу того, что доклад носит скорее описательный характер, что не позволяет раскрыть все потенциальные возможности оценки. Были сделаны замечания относительно неодинакового прогресса, достигнутого в создании системы оценки в разных управлениях и департаментах. Как представляется, Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, надлежащим образом выполняются не всеми подразделениями Организации, в частности в том, что касается вспомогательного обслуживания. В этой связи было отмечено, что лишь несколько департаментов запрашивают мнения заинтересованных сторон и клиентов и что деятельность по общему обслуживанию пока не подвергается оценке. Было выражено разочарование по поводу того, что за последние два года общее положение существенно не изменилось.

211. Было выражено мнение о том, что вопрос об эффективной системе оценки имеет особо важное значение в контексте продолжающейся реформы и, в частности, предложений Генерального секретаря, касающихся выделения бюджетных средств на основе результатов деятельности. В качестве примеров надлежащей практики указывалась практика оценки, применяемая в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и подход, применяемый в ЕЭК и ЮНКТАД, в рамках которого подчеркивается важность обратной связи с правительствами и их участия в процессе оценки. Наряду с этой практикой используются обзоры эффективности, направленные на достижение экономии средств, особенно в сфере вспомогательного обслуживания и в рамках политических программ. Было признано, что разнообразие методов и подходов, применяемых в отношении оценки, отражает различия в характере программ, при этом было подчеркнуто также, что оценка должна проводиться на основе норм, которые позволяли бы государствам-членам, Комитету и другим межправительственным органам по обзору проводить оценку эффективности и результативности программ. В этой связи было предложено в соответствии с правилом 107.1 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки в рамках стандартов оценки и анализа результатов оценки следует использовать показатели результатов деятельности, которые бы позволяли проводить углубленный анализ эффективности осуществления Секретариатом программ и степени достижения желаемых результатов.

212. Было выражено мнение о том, что руководящие принципы в отношении контроля за осуществлением программ и их оценки, разработанные Управлением служб внутреннего надзора совместно с Департаментом по вопросам управления, не согласуются с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам. Было выражено мнение о том, что, прежде чем предоставлять упомянутые руководящие принципы в распоряжение руководителей программ, следовало бы представить их на рассмотрение и утверждение Комитету. В этой связи была высказана просьба о том, чтобы руководящие принципы были представлены Комитету, с тем чтобы он смог принять надлежащее решение. Было выражено мнение о том, что, прежде чем опубликовывать эти руководящие принципы, следовало бы проконсультироваться с Комитетом. Далее было отмечено, что по своему качеству руководящие принципы намного ниже статей VI и VII и глоссария, содержащегося в приложении к существующим Положениям и правилам. Была дана высокая оценка Управлению служб внутреннего надзора за его инициативу в оказании руководителям программ помощи в выполнении их обязанностей по контролю за осуществлением программ и самооценке и по поощрению представления в надлежащем порядке информации о ходе осуществления руководящих принципов. Секретариат заявил о том, что руководящие принципы согласуются с утвержденными Генеральной Ассамблеей существующими положениями,

регулирующими планирование программ и оценку, и что доклад был представлен в соответствии с положением 7.4.

213. Были выражены мнения о том, что вопрос о руководящих принципах, упомянутых в разделе 3 доклада (пункт 33), следует рассмотреть на тридцать девятой сессии Комитета по программе и координации.

214. Было отмечено, что Генеральная Ассамблея и ее комитеты еще не рассматривали вопрос о последствиях предложений Генерального секретаря, касающихся выделения бюджетных средств на основе результатов деятельности, и далее было выражено мнение о том, что руководящие принципы не должны влиять на результаты этого процесса.

215. Была выражена обеспокоенность по поводу оценки докладов по экономическим вопросам, подготовленных консультантами. Необходимо, чтобы эти доклады анализировались сотрудниками Организации Объединенных Наций, компетентными в соответствующих вопросах и знающими мнения государств-членов.

216. Были предложены конкретные меры по совершенствованию процесса оценки. Было выражено мнение о необходимости включения информации об использовании результатов оценок и подтверждена необходимость представления результатов оценок функциональным межправительственным органам, проводящим обзор программ. Было рекомендовано создать в управлениях и департаментах подразделения по контролю и оценке, а также систематизировать процесс оценки и распространения надлежащей практики как средства повышения эффективности и результативности.

217. Было отмечено, что подготовка руководящих принципов является попыткой установить определенные минимальные стандарты на основе новых подходов к управлению в государственном секторе, и в этой связи было отмечено, что следует учитывать межправительственный характер Организации Объединенных Наций. Было выражено мнение о том, что всеобъемлющий контроль за осуществлением программ и их оценка имеют важное значение для обеспечения эффективного управления в рамках Секретариата и проведения эффективного обзора межправительственными органами. Далее было выражено мнение о том, что для обеспечения эффективного функционирования Комитета и Секретариата необходимо, чтобы осуществлялся требуемый контроль выполнения программ и их оценка. Это необходимо им для выполнения соответствующих функций по установлению приоритетов, определению актуальности программ, оценке старых мандатов, выработке директивных указаний в отношении разработки программ, выявления случаев дублирования и совпадения деятельности и оценки уровней координации.

218. Было также выражено мнение о том, что существующие правила и положения, охватываемые Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, являются наиболее всеобъемлющими, четкими и конкретными. Их выполнение обеспечивает прочную основу для эффективного контроля и оценки. К сожалению, эти правила и положения осуществляются не в полном объеме. Далее было выражено мнение о том, что самооценка, проводимая руководителями программ, является важной функцией, поскольку существует слишком много программ, а время для проведения оценок только межправительственными органами ограничено. В этой связи в положении 7.3 и правиле 107.3 предусматривается проведение самооценок в соответствии с руководящими принципами, установленными центральным подразделением по оценке. Такие руководящие принципы, которые были недавно опубликованы, являются обнадеживающим признаком того, что самооценки будут проводиться эффективно.

Выводы и рекомендации

219. Комитет выразил мнение о том, что эффективный контроль выполнения программ и их оценка являются важными элементами внутренних обзоров по вопросам управления и межправительственных обзоров. Комитет подчеркнул важность и необходимость дальнейшего

совершенствования деятельности по оценке и ее включения в рамки деятельности по планированию по программам, составлению бюджетов по программам и контролю выполнения в целях повышения эффективности разработки и осуществления программ.

220. Комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея одобрила добавление двух следующих программ в график проведения углубленных оценок: координация политики и устойчивое развитие и народонаселение. Доклады по результатам этих оценок должны быть представлены Комитету на его сорок первой сессии.

2. Углубленная оценка деятельности Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

221. На своих 2-м и 3-м заседаниях 1 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего контроля об углубленной оценке деятельности Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, препровожденный ему запиской Генерального секретаря, в которой он выразил согласие с содержащимися в докладе рекомендациями (E/AC.51/1998/2).

Обсуждение

222. В докладе, как было отмечено, определен ряд ключевых вопросов, которые требуют дальнейшего внимания со стороны Комиссии по наркотическим средствам. Было выражено мнение, что деятельность в рамках Программы носит ценный характер. Комитет рассматривал данный доклад, как было отмечено, за несколько дней до открытия двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

223. Была высказана озабоченность в связи с сокращением объема средств из регулярного бюджета на протяжении последних двухгодичных бюджетных периодов. Отмечалось, что некоторые соответствующие виды деятельности не удалось осуществить в полной мере ввиду недостатка ресурсов, как это указано в докладе. Было отмечено, что дополнительные сложности возникают ввиду того, что многие мероприятия по Программе финансируются за счет целевых добровольных взносов. Было отмечено, что некоторые из представленных в докладе предложений предусматривают проведение новых мероприятий; Комиссии по наркотическим средствам следует рассмотреть эти предложения, включая их финансовые последствия. Было выражено мнение, что создание нового управления по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности не должно отвлекать внимание от приоритетного характера контроля над наркотическими средствами и что Комиссия по наркотическим средствам и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию должны оставаться самостоятельными органами. Было отмечено, что повышение степени децентрализации путем передачи функций из штаб-квартиры Программы в отделения на местах является положительным моментом, однако этот процесс должен осуществляться одновременно с укреплением функции координации Программы в штаб-квартире. Была отмечена важная роль средств массовой информации в распространении информации.

224. Было сочтено, что представленные в докладе рекомендации уместны и полезны. В ходе обсуждения были сделаны следующие замечания:

(а) Рекомендация 3. Было отмечено, что рекомендация 3 посвящена весьма сложной проблеме и ее не следует толковать как предложение изменить предусмотренную в конвенциях систему списков. Было указано, что совершенствовать необходимо не систему списков, а связанные с ней административные и бюрократические процедуры;

(б) Рекомендация 4. Было отмечено, что при осуществлении рекомендации 4 должно внимание необходимо уделить проблемам государств транзита. Было отмечено, что в рекомендацию 4 (б) следовало бы включить вопрос о сокращении предложения;

(с) Рекомендация 13. Решительную поддержку получило рекомендуемое участие всех соответствующих программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

225. Комитет дал высокую оценку качеству и всеобъемлющему характеру доклада и содержащемуся в нем анализу рассматриваемых комплексных вопросов.

226. Комитет напомнил, что государства-члены уделяют Программе первоочередное внимание, о чем свидетельствует участие многих глав государств и делегации высокого уровня в двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

227. Учитывая, что Программе необходимо будет выполнять рекомендации в свете результатов двадцатой специальной сессии, Комитет одобрил рекомендации 1-14 доклада и направил его для рассмотрения и принятия мер Комиссией по наркотическим средствам на ее сорок второй сессии.

228. Комитет рекомендовал, чтобы Программа в полной мере участвовала в реализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и функционировала в ее пределах.

229. Комитет решил, что объединение Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию с Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами не должно подрывать критически важный характер всеобъемлющей программы по контролю над наркотическими средствами, которая должна в полной объеме осуществляться в соответствии со среднесрочным планом на период 1998-2001 годов.

230. Комитет подчеркнул, что согласование деятельности Центра по предупреждению международной преступности и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами должно привести к улучшению координации между этими двумя органами и дать значительный кумулятивный эффект при сохранении многодисциплинарных аспектов политики по контролю над наркотическими средствами.

3. Углубленная оценка Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

231. На своих 3-м и 4-м заседаниях 1 и 2 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, представленный с сопроводительной запиской Генерального секретаря, в которой он выразил согласие с вынесенными в докладе рекомендациями (A/C.51/1998/3).

Обсуждение

232. Было достигнуто согласие относительно того, что данная Программа носит высокоприоритетный характер. Была выражена обеспокоенность в связи с нехваткой ресурсов с учетом обширных задач, возложенных на Программу, и было подчеркнуто важное значение установления приоритетов. Было отмечено, что Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию несет ответственность за стратегическое управление Программой и проводит рационализацию работы в ее рамках, тем самым обеспечивая сокращение потребностей в основном обслуживании, с тем чтобы больше ресурсов можно было выделять для представления технической помощи нуждающимся в ней странам. Комиссия также начала работу над формированием более динамичного подхода к мобилизации средств. Была отмечена роль государств-членов в повышении эффективности Программы, включая уменьшение объема требуемой отчетности.

233. Было выражено сожаление в связи с тем, что в докладе об углубленной оценке не был охвачен вопрос о терроризме, несмотря на его высокоприоритетный характер в соответствии со

среднесрочным планом. Было выражено мнение, что в докладе следовало отразить вопросы учета гендерных проблем в рамках основных видов деятельности. Было также выражено мнение, что в процессе оценки следовало уделить внимание различным формам организованной транснациональной преступности, экономическим преступлениям, отмыванию доходов от преступной деятельности, коррупции, терроризму во всех его формах и проявлениях, экологическим правонарушениям и торговле детьми.

234. Было согласовано, что в целях расширения информированности о Программе и оказания ей поддержки целесообразно использовать стратегию в области общественной информации; такую стратегию можно было бы также использовать в целях образования, сосредоточив внимание, в частности, на вопросах предупреждения преступности и ее коренных причинах. Было указано, что сотрудничество между Центром по предупреждению международной преступности и региональными учреждениями следует считать одним из ключевых элементов стратегии Программы и всячески поощрять.

235. Было выражено мнение, что необходимо уделять внимание обеспечению эффективности функционирования механизмов координации или сотрудничества с учетом наличия у Программы широкого круга партнеров.

236. Было отмечено существенное развитие электронных средств распространения информации, однако было выражено мнение, что не следует пренебрегать и распространением документов в традиционной форме на бумаге. Было выражено мнение, что самое важное значение необходимо придавать помощи, которую следует предоставлять развивающимся странам, с тем чтобы дать им возможность адекватно использовать электронные средства, такие, как Информационную сеть Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ИСООНПП) и Компьютерный информационный центр Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНОДЖАСТ).

237. Было с удовлетворением отмечено, что благодаря финансированию из внебюджетных источников в рамках Программы работает региональный консультант для Азии и Тихого океана, базирующийся в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, и что эта практика дает существенные по своему объему и значимости результаты. Тем не менее была выражена обеспокоенность в связи с тем, что, хотя в рамках регулярной программы технического сотрудничества региональным комиссиям было выделено 30 млн. долл. США, каких-либо ассигнований из этой суммы на работу в области предупреждения преступности и уголовного правосудия предусмотрено не было. Была выражена надежда, что в контексте будущих ассигнований по регулярному бюджету это положение будет исправлено.

238. Было выражено мнение, что Центру по предупреждению международной преступности следует также изучить возможность налаживания сотрудничества с субрегиональными организациями, отвечающими за работу в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, во всех местах, где они существуют.

Выводы и рекомендации

239. Комитет считает, что Программе следует уделять достаточное внимание всем определенным мандатом видам деятельности, в частности видам деятельности, включенным в качестве приоритетных в среднесрочный план.

240. Комитет напоминает о том, что государства-члены придают Программе высокоприоритетное значение, и одобряет рекомендации 1-17, содержащиеся в разделе V доклада.

241. Комитет рекомендует постоянно учитывать ключевую роль и мандат Департамента общественной информации.

4. Трехгодичный обзор осуществления вынесенных Комитетом

по программе и координации на его тридцать пятой сессии
рекомендаций в отношении оценки операций по поддержанию
мира: начальный этап

242. На своих 4, 5 и 10-м заседаниях 2 и 5 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора, озаглавленный "Трехгодичный обзор осуществления вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии рекомендаций в отношении оценки операций по поддержанию мира: начальный этап", представленный с сопроводительной запиской Генерального секретаря, в которой он выразил согласие с содержащимися в докладе рекомендациями (E/АС.51/1998/4).

Обсуждение

243. Было с удовлетворением отмечено, что некоторые связанные с оценкой рекомендации уже выполнены; тем не менее было также отмечено, что меры по выполнению должны осуществляться более тщательно. Была отмечена направленность доклада на выявление недостатков в процессе осуществления. Было выражено мнение о необходимости провести значительную работу для выполнения рекомендаций, содержащихся в предыдущих докладах. Хотя с удовлетворением было отмечено создание Консультативного центра, была выражена обеспокоенность в связи с тем, что проблемам, наличие которых не позволяет использовать ресурсы в полном объеме, все еще не было уделено надлежащее внимание. Была также выражена обеспокоенность в связи с тем, что все еще не были обновлены Руководящие принципы стандартных оперативных процедур для военного компонента операций по поддержанию мира.

244. Был отмечен прогресс, достигнутый в совершенствовании резервных соглашений, о котором говорится в пункте 33 доклада. Тем не менее было подчеркнuto, что следует не допускать создания ошибочного представления о Бригаде высокой готовности резервных сил (БВГООН), упомянутой в пункте 34 доклада, как о бригаде Организации Объединенных Наций. Было также указано, что БВГООН вообще не следовало упоминать в докладе. Было выражено мнение, что она не имеет отношения к резервным соглашениям Организации Объединенных Наций.

245. Были обсуждены недостатки, которые все еще сохраняются в системе закупок, и было подчеркнuto важнейшее значение эффективности, транспарентности и рентабельности закупок товаров и услуг в целях поддержки операций по поддержанию мира. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что подготовка текстов Руководства по вопросам административной деятельности на местах и Руководства по оперативному обеспечению все еще не завершена. Была подчеркнута необходимость расширения географической базы списка поставщиков и закупок товаров и услуг на как можно более широкой географической основе. Было отмечено, что следовало вынести рекомендацию по вопросу о закупках, поскольку в этой области необходимо добиться целого ряда улучшений.

246. В числе других обсуждавшихся тем были вопросы функционирования и финансирования Группы по обобщению накопленного опыта, репатриация гражданских полицейских и военных наблюдателей, вопрос о персонале, предоставляемом на безвозмездной основе, и достаточности ресурсов Департамента операций по поддержанию мира, характер и масштабы мероприятий по подготовке кадров в Департаменте, характер списков, которые ведет Департамент, и состояние аналитической системы составления бюджетов операций по поддержанию мира. В отношении репатриации неквалифицированных гражданских полицейских наблюдателей было выражено мнение, что наблюдатели должны проходить проверку в своих соответствующих странах до прибытия в район миссии в целях избежания ненужных расходов сторон, предоставляющих своих полицейских.

247. Было выражено мнение, что рекомендация 3 не соответствует имеющимся процедурам. Группа по обобщению накопленного опыта не уполномочена видоизменять существующие стратегии и процедуры; она может выносить рекомендации соответствующим межправительственным органам для рассмотрения и утверждения. Поэтому данную рекомендацию необходимо пересмотреть.

248. Было выражено мнение, что наблюдение за соблюдением прав человека не может быть одним из компонентов операций по поддержанию мира.

249. Было указано на необходимость улучшить координацию между департаментами Секретариата в отношении компонента прав человека операций по поддержанию мира, и в частности потребность улучшить подготовку персонала по вопросам прав человека и повысить эффективность набора сотрудников по вопросам прав человека для полевых операций.

Выводы и рекомендации

250. Члены Комитета пришли к выводу о том, что операции по поддержанию мира по-прежнему важны и актуальны.

251. Комитет напомнил, что в последнее время на некоторые операции по поддержанию мира возлагается выполнение сразу нескольких задач. Комитет рекомендовал рассмотреть последствия такого подхода для деятельности Департамента операций по поддержанию мира.

252. Комитет одобрил рекомендации 1-7, содержащиеся в разделе III доклада, при том понимании, что Группа по обобщению накопленного опыта не имеет полномочий на видоизменение существующих стратегий и процедур, требующих согласования на межправительственном уровне.

253. Что касается рекомендации 5, содержащейся в первоначальной оценке (E/AC.51/1995/2 и Corr.1), то Комитет повторил свой вывод, сделанный на его тридцать пятой сессии, о том, что эта рекомендация нуждается в дополнительном рассмотрении на уровне соответствующих межправительственных органов.

5. Трехгодичный обзор осуществления рекомендаций по оценке программы по окружающей среде, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии

254. На своих 5-м и 10-м заседаниях 2 и 5 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций по оценке программы по окружающей среде, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии; этот доклад был препровожден ему запиской Генерального секретаря, в которой тот выразил согласие с рекомендациями, содержащимися в докладе (E/AC.51/1998/5).

Обсуждение

255. Что касается пункта 2 записки Генерального секретаря, то было выражено мнение о том, что, поскольку этот доклад является последующим докладом, в котором не рассматривается весь мандат, особенно в плане интеграции деятельности в областях торговли, окружающей среды и развития, он не может использоваться для подготовки доклада об активизации деятельности Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, который будет представлен Генеральной Ассамблее.

256. Было выражено мнение, что в этом докладе представлен информативный обзор прогресса, достигнутого ЮНЕП в осуществлении рекомендаций Комитета. Было отмечено, что ряд рекомендаций не был осуществлен из-за сокращения объема ресурсов за рассматриваемый период и управленческих проблем. Было выражено мнение, что некоторые мероприятия ЮНЕП не были проведены из-за сокращения ассигнований, выделяемых для нее из регулярного бюджета. Был упомянут пункт 124 Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции S/19-2 от 8 июня 1997 года, в котором указывается, что активизация деятельности ЮНЕП должна сопровождаться предоставлением ей на стабильной и предсказуемой основе адекватных финансовых ресурсов. Было подтверждено, что мандат ЮНЕП вытекает из резолюции 2997 (XXVII) Ассамблеи от 15 декабря 1972 года и

был расширен в соответствии как с положениями Найробийской декларации о роли и мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, принятой в феврале 1997 года¹, так и с решениями девятнадцатой специальной сессии для проведения обзора Повестки дня на XXI век. Был упомянут пункт 123 Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, в котором указывается, что ЮНЕП является главным органом Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. Была выражена убежденность в том, что предложения в отношении реформ, представленные новым Директором-исполнителем Совету управляющих ЮНЕП на его пятой специальной сессии в мае 1998 года, также будут способствовать активизации деятельности и укреплению ЮНЕП. Было отмечено, что, как постановил Совет, ЮНЕП в кратко- и среднесрочном плане должна уделять приоритетное внимание: (а) проведению экологических оценок; (b) координации усилий по осуществлению конвенций в области окружающей среды; (c) вопросам, касающимся пресноводных ресурсов; (d) передаче технологии и развитию промышленности и (e) оказанию поддержки Африке. Было отмечено, что рекомендации Комитета по программе и координации, вынесенные на его тридцать пятую сессии, должны осуществляться в этом контексте.

257. Прозвучало мнение, что необходимо переориентировать усилия по координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, – этот вопрос был затронут в рекомендации 2 углубленной оценки Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (E/АС.51/1995/3 и Corr.1). Было отмечено, что ЮНЕП должна принимать более активное участие в общесистемных координационных мероприятиях, проводимых Административным комитетом по координации. Что касается пункта 10 трехгодичного обзора, то было выражено мнение, что ЮНЕП адекватным образом выполнила рекомендацию 2 и что ей следует и дальше содействовать последовательному осуществлению связанных с окружающей средой целей устойчивого развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и служить в качестве ведущего глобального экологического органа, определяющего глобальную повестку дня в области окружающей среды (см. резолюцию S/19-2, приложение, пункт 123).

258. В контексте важного значения работы в области использования пресноводных ресурсов, о которой говорится в трехгодичном обзоре в связи с рекомендацией 3 углубленной оценки, был упомянут тот факт, что ЮНЕП было предложено активизировать свою работу в этой области. ЮНЕП была призвана активизировать свою работу в области использования пресноводных ресурсов в соответствии со своими решениями, принятыми на шестой сессии Комиссии по устойчивому развитию, состоявшейся 20 апреля–1 мая 1998 года в Нью-Йорке. Вместе с тем было отмечено, что ЮНЕП следует сосредоточить свое внимание исключительно на экологических вопросах. Работа в других областях, например в политической и юридической, должна проводиться на других форумах, как это предусматривается в резолюциях, принятых на шестой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Что касается выраженного в пункте 12 трехгодичного обзора мнения в отношении того, что активизация усилий ЮНЕП в некоторых областях необязательно должна предполагать создание мощного внутреннего потенциала, то было подчеркнуто, что внутренний научный потенциал имеет особенно важное значение для ЮНЕП ввиду ее роли в обеспечении координации природоохранной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе использования ее сравнительных преимуществ и научно-технического экспертного потенциала, как это предусматривается в пункте 3 (d) Найробийской декларации¹. Что касается рекомендации в отношении выделения другим организациям средств из Фонда окружающей среды и вопроса о финансировании, который затрагивается в пункте 31 трехгодичного обзора, то было выражено мнение о том, что в свете сокращения объема имеющихся у ЮНЕП средств, Фонд окружающей среды должен использоваться для осуществления деятельности ЮНЕП, как это предусматривается в пункте 7 Найробийской декларации, в котором подтверждено ключевое значение Фонда окружающей среды в качестве основного источника финансовых средств для осуществления программы работы ЮНЕП. Было выражено мнение, что перераспределение 20 процентов бюджетных ассигнований должно производиться в консультации с Советом управляющих ЮНЕП, а не с соответствующими учреждениями.

259. Было отмечено важное значение проведения экологических оценок, включая мониторинг окружающей среды, в целях облегчения принятия мер в случае возникновения экологических

чрезвычайных ситуаций, – этот вопрос был затронут в ряде рекомендаций углубленной оценки. ЮНЕП было настоятельно предложено сотрудничать с другими организациями в деле сбора экологической информации.

260. Были выражены мнения, что, как указывается в рекомендациях 7, 8 и 9 углубленной оценки, не следует повышать роль программы "Земной патруль", которая должна, скорее, функционировать во взаимодействии с сетью самой ЮНЕП и Информационными сетями по окружающей среде и природным ресурсам (ЭНРИН).

261. Что касается работы над показателями, о которой говорится в рекомендации 9 углубленной оценки, то было отмечено, что при проведении этой работы следует принимать во внимание мнения развивающихся стран. Была отмечена обширная работа, проделанная другими организациями над экологическими показателями, в том числе работа Всемирного банка, и ЮНЕП было предложено сотрудничать в этой области с другими сторонами. Прозвучало мнение о том, что ЮНЕП следует разработать свои собственные показатели, которые должны быть рассмотрены Советом управляющих и затем представлены Генеральной Ассамблее для ее рассмотрения.

262. Что касается рекомендаций 10 и 12 углубленной оценки, то было вновь указано, что, как говорится в пункте 119 Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, институциональным механизмам секретариатов конвенций следует предоставить надлежащую автономию, необходимую им для того, чтобы они могли эффективно работать в их соответствующих местах расположения, и, как отмечается в пункте 123, ЮНЕП следует стремиться к поощрению эффективного осуществления этих конвенций таким образом, чтобы это соответствовало положениям конвенций и решениям, принятым конференциями сторон.

263. Было подчеркнуто, что, хотя ЮНЕП способствовала обмену информацией среди научных кругов, на данном этапе важно уделять надлежащее внимание информационным потребностям директивных органов, как указывается в рекомендации 18 углубленной оценки. В этом контексте была упомянута роль ЮНЕП как эффективного связующего звена между научными кругами и директивными инстанциями на национальном и международном уровнях (см. пункт 3 (е) Найробийской декларации).

264. Было выражено мнение о том, что первостепенное значение имеет вопрос о мобилизации финансовых средств, затронутый в рекомендации 22 углубленной оценки, включая вопрос о мобилизации новых и дополнительных ресурсов. Было предложено сократить управленческие расходы ЮНЕП в целях использования высвобожденных таким образом средств для финансирования программ.

Выводы и рекомендации

265. Комитет выразил мнение о том, что ЮНЕП следует в полной мере выполнить содержащиеся в углубленной оценке рекомендации.

266. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее препроводить доклад о трехгодичном обзоре Совету управляющих ЮНЕП для его рассмотрения.

ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

А. Доклад Административного комитета по координации

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации
за 1997 год

267. На своих 8-м и 9-м заседаниях 4 июня 1998 года Комитет рассмотрел годовой обзорный доклад Административного комитета по координации (АКК) за 1997 год (E/1998/21). Члены Комитета приветствовали нового помощника Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам, который внес на рассмотрение этот доклад.

Обсуждение

268. Хотя доклад получил высокую оценку, было выражено мнение, что его описательная часть слишком пространна, и в нем содержится недостаточно аналитической информации. Были упомянуты предыдущие решения Комитета, содержащие просьбу, чтобы в докладе АКК были выявлены ключевые вопросы, определены проблемы, указаны извлекаемые из накопленного опыта уроки и, если это возможно, вынесены на рассмотрение Комитета конкретные рекомендации, предоставляя тем самым ему возможность играть более заметную координирующую роль. Была также вновь отмечена необходимость более тесного взаимодействия между Комитетом и организациями и учреждениями системы и упомянута практика проведения совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации, которая была прекращена на основании резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи от 24 мая 1996 года.

269. Высказывались мнения о том, что некоторые вопросы, рассматривавшиеся в контексте работы АКК, о которой говорилось в докладе, не согласуются с программными приоритетами, установленными Генеральной Ассамблеей в текущем среднесрочном плане. Были также выражены мнения о том, что АКК представляет собой орган, состоящий из представителей Организации Объединенных Наций, ее фондов и программ и специализированных учреждений, у которых имеются свои собственные межправительственные органы, устанавливающие приоритеты в рамках их соответствующих среднесрочных планов. Поэтому основная задача АКК в контексте выполнения ею координирующей функции состоит в том, чтобы сосредоточиться на увязке различных программных областей работы и, следовательно, на рассмотрении общих приоритетных задач организаций системы. Также было отмечено, что по прошествии определенного времени следует проводить оценку этих приоритетных задач и что в программе работы АКК в том или ином году должны учитываться конкретные вопросы, которым центральные межправительственные органы уделяют особое внимание, такие, как реформа или деятельность по выполнению решений той или иной международной конференции.

270. Было указано, что начатый в Организации Объединенных Наций процесс реформы оказывает широкомасштабное воздействие на систему Организации Объединенных Наций в целом. Вследствие этого в рамках намеченных к проведению мероприятий следует в полной мере выполнять соответствующие мандаты, решения и резолюции Генеральной Ассамблеи. В этом контексте межучрежденческий механизм АКК должен играть важную роль с точки зрения мобилизации потенциалов и возможностей в рамках всей системы, дальнейшей рационализации разделения труда и недопущения дублирования в целях действенного реагирования на меняющиеся международные потребности и повышения эффективности деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций. В этой связи ожидается публикация документа АКК, посвященного общим темам процессов реформ в системе Организации Объединенных Наций.

271. Была подчеркнута необходимость проведения АКК частых брифингов для соответствующих межправительственных органов, поскольку, как предполагается, это приведет к более тесному

взаимодействию между Комитетом и государствами-членами. Такое взаимодействие будет способствовать обмену информацией и мнениями.

272. Высказывались мнения относительно того важного значения, которое придается ряду упомянутых в докладе вопросов. Вместе с тем было заявлено, что уделение более пристального внимания деятельности в целях развития позволит решить многие вопросы, возникающие вследствие ухудшения экономического положения.

273. В отношении раздела II доклада и в связи с вопросом о принятии последующих мер по итогам международных конференций и встреч на высшем уровне было отмечено, что в указанном разделе отсутствует какая-либо информация об осуществлении решений Международной конференции по народонаселению и развитию и последующих мерах, принятых по ее итогам.

274. Что касается содержащейся в докладе АКК ссылки на права человека в качестве одного из секторальных вопросов, то было указано, что в ходе обсуждения этого вопроса на основе документа А/52/303 была выражена твердая убежденность в том, что если в Организации Объединенных Наций и существует какой-либо межсекторальный вопрос, то таким вопросом является развитие. Кроме того, было вновь отмечено, что Генеральная Ассамблея на основании принятой консенсусом резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года исключила из документа А/52/303 те части, в которых права человека упоминались в качестве межсекторального вопроса, и поэтому АКК следует полностью соблюдать положения этой резолюции. Высказывались мнения относительно изменений в тексте резолюции 52/220. Вместе с тем также была выражена твердая убежденность в том, что права человека по-прежнему являются межсекторальным вопросом в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, было привлечено внимание к резолюции 52/12 А, которая конкретно касается программы реформы Организации Объединенных Наций и выполнения мандатов, охватываемых среднесрочным планом.

275. Что касается вопроса об экономическом подъеме и развитии в Африке, то было вновь отмечено, что Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке должна использоваться как механизм практического осуществления деятельности в рамках Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке, как к этому призывала Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Было высказано мнение о том, что необходимо повысить качество взаимосвязи между Специальной инициативой и Новой программой. Было привлечено внимание к пункту 7 Выводов среднесрочного обзора осуществления Новой программы, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/32 от 6 декабря 1996 года. В нем говорится, что "Общесистемная инициатива по Африке дополняет Новую программу и ... призвана содействовать ее осуществлению и осуществлению решений крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций в той части, в которой они касаются Африки" и что "Специальная инициатива может также придать импульс осуществлению всех элементов Новой программы"². Кроме того, было вновь указано, что в пункте 191 Повестки дня для развития (резолюция 51/240 Генеральной Ассамблеи, приложение) говорится, что системе Организации Объединенных Наций отводится важная роль в координации и осуществлении мероприятий по борьбе со сложившимся в Африке критическим положением, в том числе путем осуществления Новой программы. В этой связи было указано, что приведенные в разделе V доклада АКК сведения должны касаться осуществления Новой программы на основе Специальной инициативы, тем более что Генеральная Ассамблея в резолюции 51/32 постановила провести окончательный обзор и оценку осуществления Новой программы в 2002 году.

276. В отношении раздела VI доклада, посвященного оперативной деятельности в целях развития, было выражено мнение о том, что в рамках трехгодичного обзора оперативной деятельности в целях развития, который будет подготовлен Генеральным секретарем под руководством АКК, следует рассмотреть все аспекты развития, включая, в частности, гуманитарную деятельность.

277. Что касается программы работы АКК, то было выражено мнение о том, что следует и впредь уделять внимание вопросу о полном осуществлении решений глобальных конференций

Организации Объединенных Наций и проводимых под ее эгидой встреч на высшем уровне в качестве основы для решения проблем развития, включая искоренение нищеты.

278. Участники обсуждения высказались в поддержку принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций мер в области предоставления помощи странам, прибегшим к статье 50 Устава Организации Объединенных Наций. Было указано, что многие из этих стран несут двойное наказание в связи с введением санкций, и были заданы вопросы с целью выяснить, созывалось ли заседание Специальной группы экспертов для разработки методологии оценки последствий, фактически испытываемых этими государствами в результате осуществления превентивных или принудительных мер, призыв к проведению которого содержался в резолюции 52/162 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1997 года. Была запрошена информация об итогах этого заседания.

279. Было отмечено, что члены АКК обязались уделять особое внимание потребностям и правам беспризорных детей и детей из числа беженцев и вынужденных переселенцев, и было подчеркнуто, что АКК следует также уделять должное внимание потребностям детей, находящихся на территории под иностранной оккупацией.

280. Была выражена признательность АКК за то внимание, которое он уделяет отношениям системы с гражданским обществом. Также высказывались мнения о том, что АКК занимается этим вопросом в тот момент, когда в Генеральной Ассамблее еще не достигнуто договоренности в отношении определения гражданского общества. Было вновь указано, что группы гражданского общества действуют под юрисдикцией государств-членов, и было отмечено, что АКК следует учитывать это обстоятельство при рассмотрении механизмов улучшения отношений с гражданским обществом. Было также заявлено, что отношения с церковью имеют крайне важное значение, особенно в рамках усилий в области примирения и миростроительства, и было указано, что, поскольку организации системы стремятся укрепить отношения с гражданским обществом, об этом элементе гражданского общества не следует забывать. Высказывались мнения о том, что в ходе обсуждений в АКК основное внимание уделялось вопросу о том важном значении, которое имеет для системы в целом активизация участия групп гражданского общества в работе различных организаций системы в рамках механизмов, отличающихся друг от друга в зависимости от организации, согласно указаниям соответствующих правительственных и законодательных органов.

281. Были поставлены под сомнение определение и использование термина "устойчивое развитие" в приложении III к докладу АКК. Было отмечено, что на глобальных конференциях Организации Объединенных Наций была определена взаимосвязь между экономическим ростом и устойчивым развитием, что также нашло свое отражение в среднесрочном плане и Повестке дня для развития. В связи с представленным секретариатом АКК разъяснением в отношении того, что устойчивое развитие является концепцией, которая применялась на девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи к последующей деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век, было вновь подчеркнуто, что концепция "устойчивого развития" определена в пункте 23 резолюции S/19-2 Ассамблеи следующим образом: "Экономическое развитие, социальное развитие и охрана окружающей среды являются взаимозависимыми и взаимодополняющими компонентами устойчивого развития". Было также отмечено, что при упоминании об устойчивом развитии следовало сослаться на это одобренное Генеральной Ассамблеей определение. Кроме того, было выражено мнение, что в добавлении основной упор делался лишь на национальных и региональных мероприятиях, которые необходимо проводить для выполнения обязательств, содержащихся в Повестке дня на XXI век, и не упоминались усилия, которые должно предпринимать международное сообщество для выполнения этих обязательств.

282. Что касается административных вопросов, то с удовлетворением было отмечено то первоочередное внимание, которое уделяется вопросу безопасности и охраны персонала системы Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала на местах, и было заявлено, что государствам-членам следует принять необходимые меры с целью обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций, включая скорейшее осуществление Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. В этой связи с удовлетворением было отмечено мнение относительно необходимости заручиться поддержкой

правительств при осуществлении общесистемной политики в области безопасности. Что касается вопроса об условиях службы и применении принципа Ноблемера, то участники обсуждений высказались в поддержку применения этого принципа. Было выражено мнение о том, что согласно итогам недавно проведенных Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) исследований необходимые требования в отношении улучшения условий службы выполнены и требуется лишь поддержка со стороны всех государств-членов. Высказывались мнения о том, что общая система Организации Объединенных Наций с учетом условий службы в ней в целом все еще является достаточно конкурентоспособной и результаты недавних исследований КМГС подтверждают это. Было также подчеркнута, что АКК следует рассмотреть вопрос о соотношении между постоянными и срочными назначениями на должностях, подлежащих географическому распределению, с целью выработки общей политики в области набора персонала.

283. Что касается пункта 4 добавления, в котором отмечалось, что роль Комиссии по устойчивому развитию носит политический характер, то было подчеркнута, что в резолюции S/19-2 говорилось, что Комиссии принадлежит особая роль в деле оценки задач глобализации, связанных с процессом устойчивого развития, и что ей надлежит содействовать осуществлению политики, предусматривающей комплексный учет экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития, и обеспечивать комплексное рассмотрение связей как между секторами, так и между секторальными и межсекторальными аспектами Повестки дня на XXI век, избегая дублирования работы, выполняемой другими соответствующими форумами (пункты 130 и 131).

284. В своих разъяснениях по некоторым из высказанных замечаний Секретариат указал, что при подготовке будущих докладов все замечания будут учтены. Секретариат также заявил о своей готовности проводить в сотрудничестве с представителями учреждений и органов Организации Объединенных Наций систематические брифинги для членов Комитета.

Выводы и рекомендации

285. Комитет принял к сведению годовой обзорный доклад АКК и просил включать в будущие доклады больше аналитической информации и уделять особое внимание проблемам, с которыми приходилось сталкиваться. Эти доклады должны содержать полный перечень других рассматриваемых межправительственными органами общесистемных докладов по вопросам, имеющим отношение к годовому докладу. Комитет вновь указал, что АКК при решении им своей главной задачи укрепления координации деятельности системы Организации Объединенных Наций следует уделять особое внимание стратегическим целям, установленным в Уставе, решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и в среднесрочных планах организаций системы².

286. Комитет также рекомендовал АКК принимать меры по подготовке в рамках каждой программной области, представляющей широкий межучрежденческий интерес, стратегических программных документов с указанием вопросов, которыми предстоит заниматься, проблем в области координации, с которыми приходилось сталкиваться, роли, которую должно играть каждое учреждение и/или организация, и областей деятельности, где требуется руководство на межправительственном уровне.

287. Комитет рекомендовал изыскать способы для проведения анализа и доведения до его сведения результатов работы Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий – на основе годового обзорного доклада АКК, – по решению вопросов, которыми занимается Комитет в рамках своего мандата в области координации. В этой связи Комитет подчеркнул необходимость того, чтобы АКК проводил частые брифинги для соответствующих межправительственных органов, что позволит обеспечивать более тесное взаимодействие между АКК и государствами-членами. Такое взаимодействие будет способствовать обмену информацией и мнениями.

288. Комитет с удовлетворением отметил роль, которую играет АКК в повышении эффективности управления и проведении более последовательной политики в рамках работы системы Организации Объединенных Наций, в том числе на страновом уровне. Комитет отметил, что он ожидает рассмотрения находящейся на этапе подготовки публикации об общих темах, составляющих основу процессов реформ в рамках системы.

В. Доклад о ходе осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996–2001 годы

289. На своем 9–м заседании 4 июня 1998 года Комитет рассмотрел подготовленный Генеральным секретарем доклад о ходе осуществления плана, озаглавленный "Среднесрочный обзор осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996–2001 годы" (E/CN.6/1998/3). Он имел в своем распоряжении также записку Генерального секретаря об осуществлении пересмотренного общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996–2001 годы (E/1998/10) и письмо Председателя Комиссии по положению женщин от 27 апреля 1998 года на имя Председателя Комитета по программе и координации (E/АС.51/1998/8).

Обсуждение

290. Было подчеркнуто, что общесистемный среднесрочный план является эффективным инструментом контроля и координации на всех уровнях. Была выражена признательность за подготовку доклада о ходе осуществления, который был охарактеризован в качестве информативного, всеобъемлющего и содержательного документа. Было признано, что доклад свидетельствует об усилении поддержки проведения в рамках системы Организации Объединенных Наций активной политики учета гендерных аспектов.

291. Была дана высокая оценка усилиям многих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций по реализации мер в 12 важнейших проблемных областях Пекинской платформы действий, в частности программ, направленных на расширение прав и возможностей женщин, как это указывается в докладе о ходе осуществления. Высокая оценка была далее дана усилиям по обеспечению учета гендерных аспектов, предпринимаемым Международной организацией труда (МОТ), ПРООН, ЮНЕСКО, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Было признано, что их программы направлены на расширение прав и возможностей, обеспечение образования и профессиональной подготовки и занятости женщин.

292. Были высказаны просьбы о представлении дополнительной информации по некоторым областям программирования Организации Объединенных Наций, включая образование женщин и девочек, поскольку это связано с повышением уровня производительности и снижением фертильности, синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД) и калечащими операциями на гениталиях у женщин.

293. Было высказано мнение относительно необходимости заострения внимания на пункте 11 доклада, центральное место в котором отведено последствиям вооруженного конфликта для женщин, в частности тех, которые живут в условиях иностранной оккупации в районах, объявленных Советом Безопасности в его резолюциях спорными территориями. Делегации подчеркнули также необходимость учреждения Международного уголовного суда, в рамках которого особое внимание уделялось бы военным преступлениям, от которых страдают женщины и девушки.

294. Было обращено внимание на предоставленные Генеральной Ассамблеей мандаты в отношении обеспечения учета гендерной проблематики во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций. Была сделана ссылка, в частности, на пункт 4 резолюции 52/100 от 12 декабря 1997 года, в котором Ассамблея призвала государства-члены и систему Организации

Объединенных Наций осуществлять Платформу действий, в частности путем содействия проведению активной и зримой политики, направленной на учет гендерной проблематики на всех уровнях, включая разработку, контроль и оценку всех стратегий и программ, для обеспечения эффективного осуществления Платформы действий во всех ее критических проблемных областях. Была подчеркнута полезность согласованных выводов 1997/2 Экономического и Социального Совета, посвященных учету гендерной проблематики. Было отмечено, что в пункте 11 своей резолюции 52/100 Генеральная Ассамблея просила Комитет обеспечить зримый учет гендерной проблематики во всех программах, среднесрочных планах и бюджетах по программам. Была выражена признательность Межучрежденческому комитету по положению женщин и равенству мужчин и женщин за достижение большого прогресса в содействии учету гендерной проблематики в деятельности системы Организации Объединенных Наций.

295. Было выражено сожаление по поводу того, что финансовый кризис окажет негативное воздействие на осуществление мандатов в отношении улучшения положения женщин.

296. С большой озабоченностью было отмечено, что прогресс в достижении гендерного баланса в укомплектовании кадрами, как представляется, сдерживается существующим финансовым кризисом и бюджетными сокращениями в рамках Организации Объединенных Наций. Была подчеркнута необходимость учета интересов и прав женщин в работе с кадрами и при планировании развития карьеры.

297. Было высказано мнение о том, что общесистемный среднесрочный план имеет далеко идущий характер и что в нем поставлены долгосрочные задачи. Было отмечено, что в докладе содержится беспристрастный анализ препятствий, встретившихся на пути его эффективного и действенного осуществления. Была выражена озабоченность по поводу того, что до достижения удовлетворительного уровня обеспечения учета гендерной проблематики еще далеко. Было вновь заявлено, что учет гендерных аспектов требует включения гендерной проблематики во все стратегии и программы в рамках системы Организации Объединенных Наций. Было высказано мнение о том, что, хотя обеспечение учета гендерных аспектов является постепенным процессом, эта работа должна проводиться неустанно.

298. Была выражена серьезная обеспокоенность по поводу сообщений о низком уровне ответственности, проявляемой руководителями Организации Объединенных Наций, и отсутствия внимания с их стороны к политике в отношении женщин и по гендерным вопросам.

299. Глубокая обеспокоенность была выражена также по поводу низкого уровня ответственности со стороны некоторых учреждений Организации Объединенных Наций за учет гендерной проблематики, о чем свидетельствует доклад. Было отмечено, что некоторые органы и организации системы Организации Объединенных Наций, как представляется, отождествляют вопросы учета гендерной проблематики с обеспечением гендерного баланса в укомплектовании кадрами, что имеет своим результатом слабое понимание концепции учета гендерной проблематики и его последствий для программирования.

300. Было высказано мнение о том, что органам и организациям системы Организации Объединенных Наций следует усилить свою поддержку деятельности по обеспечению учета гендерной проблематики на всех уровнях, в том числе на национальном уровне.

Выводы и рекомендации

301. Комитет одобрил рекомендации, содержащиеся в докладе о ходе осуществления плана (E/CN.6/1998/3, пункт 52), и рекомендовал Экономическому и Социальному Совету утвердить эти рекомендации. Комитет рекомендовал, в частности, чтобы государства-члены воспользовались содержащейся в пункте 52 (г) рекомендацией относительно привлечения экспертов и консультантов, предоставляемых канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отделом по улучшению положения женщин, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Международным учебным

и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), к разработке, мониторингу и оценке стратегий и программ, учитывающих гендерные аспекты. Комитет особо отметил также содержащуюся в пункте 52 (h) рекомендацию об использовании межучрежденческих координационных механизмов и органов системы Организации Объединенных Наций для содействия тому, чтобы общий подход к учету гендерной проблематики был более согласованным.

302. Комитет принял к сведению высказанные в ходе сорок второй сессии Комиссии по положению женщин замечания по вопросу о препятствиях, о которых говорится в докладе. Он рекомендовал принять меры для устранения этих препятствий на пути осуществления Пекинской платформы действий и общесистемного среднесрочного плана.

303. Комитет напомнил о своем собственном обязательстве обеспечивать в ходе рассмотрения им среднесрочного плана на период 1998–2001 годов учет гендерной проблематики в отдельных программах среднесрочного плана и отметил, что он обратил особое внимание на ответственность руководителей программ за прогресс в этой области (A/51/16 (часть I), пункт 167). Соответственно, Комитет принял к сведению пункт 11 резолюции 52/100 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила все органы, занимающиеся программными и бюджетными вопросами, включая Комитет по программе и координации, обеспечить зримый учет гендерной проблематики во всех программах, среднесрочных планах и бюджетах по программам.

304. Комитет рекомендовал принять меры по устранению институциональных препятствий на пути обеспечения учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций. Он предложил органам и организациям системы Организации Объединенных Наций уделять больше внимания координации и взаимодействию между собой в этом отношении.

305. Отдавая должное 34 органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в подготовку доклада о ходе осуществления плана, Комитет отметил, что некоторые ключевые органы и организации системы Организации Объединенных Наций в оценке прогресса участия не приняли. Он рекомендовал, чтобы все органы и организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничали со Специальным советником по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделом по улучшению положения женщин в наблюдении за непрерывным осуществлением общесистемного среднесрочного плана.

306. Комитет рекомендовал странам и организациям системы Организации Объединенных Наций обеспечить или усилить профессиональную подготовку по вопросам гендерного анализа в целях активизации осуществления общесистемного плана и деятельности по учету гендерной проблематики в рамках Организации Объединенных Наций.

307. Со ссылкой на согласованные выводы 1997/2 Экономического и Социального Совета, Комитет рекомендовал всем органам и организациям назначить координаторов для содействия осуществлению общесистемного среднесрочного плана и учету гендерной проблематики в деятельности их соответствующих органов и организаций и наблюдения за этими процессами.

308. Комитет рекомендовал еще больше активизировать усилия системы Организации Объединенных Наций по обеспечению учета гендерной проблематики, включая разработку четких и практических руководящих принципов в отношении осуществления согласованных выводов 1997/2 Экономического и Социального Совета. Он рекомендовал далее выработать показатели деятельности, позволяющие оценивать прогресс в осуществлении общесистемного среднесрочного плана. Комитет призвал всех руководителей старшего звена системы Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание учету гендерной проблематики и взаимодействовать в этом отношении со Специальным советником по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и обращаться к нему за указаниями.

309. Комитет, вновь поставив задачу обеспечения гендерного баланса в укомплектовании кадрами, еще раз подчеркнул, что эта цель подлежит достижению в соответствии со статьей 101 Устава

Организации Объединенных Наций, и рекомендовал в полном объеме и незамедлительно выполнить раздел III.C резолюции 51/226 от 3 апреля 1997 года и резолюцию 52/96 от 12 декабря 1997 года.

310. Комитет принял согласованное решение рассмотреть новый проект общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин на период 2002-2005 годов, который будет подготовлен Генеральным секретарем в его качестве Председателя Административного комитета по координации, в 2000 году (см. резолюцию 1996/34 Экономического и Социального Совета).

С. Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы

311. На своем 10-м заседании 5 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (E/АС.51/1998/7).

Обсуждение

312. Было выражено мнение о том, что в докладе о ходе осуществления Специальной инициативы имеются недостатки, в частности, не разработаны программы деятельности в двух приоритетных областях - в областях регионального сотрудничества и интеграции и экономической диверсификации, которые Комитет просил подготовить на его тридцать седьмой сессии, и в нем не представлено информации о конкретных результатах.

313. Было также выражено мнение о том, что доклад о ходе осуществления должен в большей степени носить аналитический, а не описательный характер и что язык, использованный в некоторых пунктах доклада, например в пунктах 11 (а) и 12, не соответствует языку, который следовало бы использовать в докладах Организации Объединенных Наций.

314. Далее было высказано сожаление по поводу того, что в докладе о ходе осуществления не представлена информация о дополнительных ресурсах, мобилизованных в рамках Специальной инициативы, и было указано на настоятельную необходимость обеспечения наличия большего объема ресурсов для ее осуществления. Было выражено неудовлетворение по поводу того, что лишь в отношении одного сектора - сектора здравоохранения, в докладе была сделана попытка представить цифровые данные, в частности было указано, что для поддержки развития этого сектора в 10 странах Африки необходимо приблизительно 3,5 млрд. долл. США, из которых более половины суммы будет обеспечено самими странами, а оставшиеся 1,5 млрд. долл. США будут мобилизованы донорами, в том числе 500 млн. долл. США, возможно, будут предоставлены Всемирным банком.

315. Что касается конкретных рекомендаций, вынесенных Комитетом на его предыдущей сессии⁴, то было выражено удовлетворение по поводу того, какую роль играет Генеральный секретарь в обеспечении осведомленности общественности, при этом была выражена обеспокоенность в отношении того, надлежащим ли образом выполняют свои функции в этой связи Управление Специального координатора по Африке и наименее развитым странам, ЭКА и ПРООН. Была подчеркнута необходимость придания более рационального характера различным документам, используемым на местах, а именно Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, документам о национальной стратегии и другим секторальным программам. Было также выражено мнение о том, что следует обеспечить более конкретную и упорядоченную увязку Специальной инициативы и Рамочной программы по оказанию помощи в целях развития и документов о национальной стратегии.

316. Была подчеркнута необходимость оказания содействия странам Африки в осуществлении Специальной инициативы национальными силами и выражена обеспокоенность по поводу того, что многое еще предстоит сделать для достижения этой цели. Была подчеркнута необходимость развития партнерских отношений в связи с осуществлением деятельности в рамках национальных приоритетов, стратегий и программ. В этой связи было отмечено, что страны Африки должны определить свои собственные приоритеты и программы с учетом своих соответствующих потребностей. Были выражены мнения о том, что такие партнерские отношения должны строиться на основе уважения принципа суверенного равенства государств.

317. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что перечень приоритетных областей, упомянутых в докладе, не является исчерпывающим, и поэтому не охватывает все области, в которых в странах Африки существуют проблемы. Было отмечено, что перечень приоритетных областей в рамках Специальной инициативы должен включать области, определенные государствами-членами в Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Было выражено мнение о том, что в число приоритетных областей следует, среди прочих, включить деятельность по искоренению нищеты, которой следует придавать первостепенное значение в рамках системы Организации Объединенных Наций и без успеха в которой нельзя будет оценивать Специальную инициативу, региональное сотрудничество и интеграцию, экономическую диверсификацию, сельскохозяйственное развитие и продовольственную безопасность, деградацию почв, водные ресурсы, торговлю и инвестиции. Другие высказались в поддержку переориентации Специальной инициативы на области, в которых достигнуты результаты, и подчеркнули необходимость сосредоточения внимания в рамках Специальной инициативы на таких приоритетных областях, как образование, здравоохранение, управление, использование информационных технологий для целей развития, положение женщин и народонаселение.

318. Было подчеркнуто, что Специальная инициатива должна служить инструментом координации на различных уровнях, в том числе на национальном уровне, и средством рационализации использования ресурсов, предоставляемых странам Африки. В этой связи была подчеркнута важность координации между Специальной инициативой и двусторонними организациями на местном уровне. Было выражено мнение о том, что участие бреттон-вудских учреждений является важным аспектом общей координации оказания помощи в целях развития в Африке.

319. Было выражено мнение о необходимости обеспечения большего синергизма между Специальной инициативой и другими программами и инициативами, в том числе программами и инициативами соответствующих стран. С одной стороны, была выражена обеспокоенность по поводу существования двух секретариатов в рамках системы Организации Объединенных Наций и была поставлена под сомнение необходимость существования отдельных секретариатов для Специальной инициативы и Управления Специального координатора по Африке и наименее развитым странам; с другой стороны, было отмечено, что эти два секретариата выполняют разные функции, при этом Управление Специального координатора предоставляет поддержку межправительственным органам и содействует рассмотрению вопросов, связанных с развитием в Африке, а секретариат для Специальной инициативы обеспечивает координацию и планирование программ.

320. Было выражено мнение о необходимости использования конкретных показателей результатов деятельности для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Специальной инициативы, и для анализа накопленного опыта в целях обеспечения более эффективного и результативного осуществления Специальной инициативы. Было подчеркнуто, что, для того чтобы добиться осуществления Специальной инициативы в вышеупомянутых приоритетных областях, важно сосредоточивать в ее рамках больше внимания на оперативной деятельности, а не на организации коллоквиумов, семинаров и практикумов.

321. Была выражена обеспокоенность по поводу стоящих в рамках Специальной инициативы сложных задач, связанных с убедительным подтверждением ее выгод в свете сокращения официальной помощи в целях развития и крайне незначительного притока капитала в страны Африки, обеспечения ее учета в основной деятельности в рамках системы Организации

Объединенных Наций и установления устойчивых партнерских отношений в интересах стран Африки посредством Специальной инициативы. Было отмечено, что успех и эффективность Специальной инициативы должны оцениваться с учетом способности решить эти задачи в рамках Инициативы.

322. Что касается увязки между Специальной инициативой и Новой программой Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, то было подчеркнуто, что Специальный комитет полного состава Генеральной Ассамблеи по среднесрочному обзору осуществления Новой программы в своем докладе⁵ отметил, что Специальная инициатива дополняет Новую программу и призвана содействовать ее осуществлению и осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне, проводимых в рамках системы Организации Объединенных Наций в той части, в какой они касаются Африки, и что Специальная инициатива может также придать импульс осуществлению всех элементов Новой программы. Далее было отмечено, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/32 утвердила выводы Специального комитета и просила Генерального секретаря, в ожидании окончательного обзора и оценки Новой программы в 2002 году, представить ей на ее пятьдесят третьей и пятьдесят пятой сессиях доклад о ходе работы. Была упомянута также Повестка дня для развития⁶, в которой говорится, что системе Организации Объединенных Наций отводится важная роль в координации и осуществлении мероприятий, направленных на решение проблем, связанных с критическим положением в Африке, в том числе путем осуществления Новой программы и последующей деятельности по итогам Токийской международной конференции по развитию в Африке, а также других связанных с этим инициатив. В целях обеспечения выполнения в полном объеме решений и резолюций Ассамблеи, касающихся деятельности Организации Объединенных Наций в Африке, была подчеркнута необходимость включения в будущем во все документы Организации Объединенных Наций информации об осуществлении Новой программы посредством Специальной инициативы по Африке.

Выводы и рекомендации

323. Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Специальной инициативы и о результатах, достигнутых в ее осуществлении.

324. Комитет выразил мнение о том, что эти результаты являются интересными и свидетельствуют об определенном прогрессе по сравнению с ранее существовавшим положением. Тем не менее эти результаты неудовлетворительны в том, что касается числа стран и ограниченного количества охватываемых на данный момент областей.

325. Комитет подчеркнул, что развитие в Африке является одним из приоритетных направлений деятельности в рамках среднесрочного плана и что критическое экономическое положение в Африке вызывает серьезную озабоченность международного сообщества в целом.

326. Комитет подчеркнул также, что Генеральная Ассамблея проведет окончательный обзор и оценку осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций в 2002 году.

327. Комитет рекомендовал просить АКК активизировать его усилия по мобилизации всего аналитического и оперативного потенциала и возможностей системы Организации Объединенных Наций, имеющихся в распоряжении в рамках Специальной инициативы для осуществления Новой программы, в целях обеспечения охвата максимально большого числа стран и областей деятельности.

328. Комитет рекомендовал обратиться с призывом к различным ведущим учреждениям, деятельность которых координирует Руководящий комитет, разработать в их соответствующих областях общую стратегическую основу для действий, в рамках которой были бы проанализированы и выделены проблемы, поставлены цели, определен соответствующий вклад организаций, указан объем необходимых ресурсов и установлены исходные параметры, в том числе показатели результатов деятельности, с тем чтобы иметь возможность эффективно следить за результатами,

используя в качестве отправной точки окончательный обзор и оценку Новой программы, которые будут проведены в 2002 году, и предполагаемые стимулирующие меры.

329. Комитет рекомендовал укрепить секретариат для Специальной инициативы, особенно путем установления более тесных рабочих отношений Секретариата с Управлением Специального координатора по Африке и наименее развитым странам, основными отделами ЭКА и координационными центрами учреждений и организаций, в том числе, в случае необходимости, с Межучрежденческой целевой группой Организации Объединенных Наций по вопросу о критическом экономическом положении, подъеме и развитии в Африке, а также путем выделения ему необходимых ресурсов.

330. Что касается деятельности в области координации, то Комитет принял к сведению меры, принятые в ответ на рекомендации, вынесенные на его тридцать седьмой сессии. Он просил активизировать усилия в этой связи, в частности направленные на укрепление роли Генерального секретаря в вопросах ориентации и информационно-пропагандистской деятельности, роли Управления Специального координатора по Африке и наименее развитым странам как органа, ответственного за осуществление последующей деятельности и деятельности по стимулированию, а также оперативной роли ПРООН и ЭКА. Комитет просил шире принимать дополнительные меры по координации на местном уровне, направленные на создание динамичной и общей основы для действий. В этой основе следует указывать вклад различных партнеров.

331. Что касается взаимосвязей между Специальной инициативой и Новой программой, то Комитет рекомендовал продолжить работу по их уточнению и вновь подтвердил, что Специальная инициатива является динамичным инструментом для осуществления Новой программы. Комитет напомнил о вынесенной на его тридцать седьмой сессии рекомендации относительно разработки в срочном порядке программы в двух приоритетных областях – в областях регионального сотрудничества и интеграции и экономической диверсификации.

332. Комитет рекомендовал активизировать усилия, направленные на разработку жизнеспособного плана увеличения объема мобилизуемых ресурсов для целей искоренения нищеты; экономического развития; существенного уменьшения объема задолженности; внедрения новаторских подходов для установления партнерских отношений; обеспечения доступа на рынки и создания возможностей для торговли; мобилизации внутренних ресурсов; и выделения дополнительных ресурсов. В этой связи Комитет призвал бреттон-вудские учреждения шире участвовать в мобилизации более значительного объема ресурсов для укрепления потенциала стран Африки.

333. Комитет просил представить на рассмотрение на его тридцать девятой сессии очередной доклад о ходе осуществления Специальной инициативы, в том числе о мерах, принятых в ответ на вышеупомянутые рекомендации.

ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов

334. На своих 6-м и 7-м заседаниях 3 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов" (А/51/946), и комментарии к нему Генерального секретаря (А/52/685). Доклад Объединенной инспекционной группы был представлен Инспектором г-ном Сумихиро Куямой. Представитель Департамента общественной информации представил записку Генерального секретаря, содержащую его комментарии к докладу.

Обсуждение

335. Участники выразили признательность Инспектору за интересный и полезный документ и за его своевременный выпуск, а также Генеральному секретарю за предоставление подробных и тщательно продуманных комментариев к докладу. Было выражено сожаление по поводу того, что обсуждение этого вопроса в Генеральной Ассамблее откладывалось в течение ряда лет, равно как и принятие решения по рекомендациям Объединенной инспекционной группы, а также по поводу того, что содержащий обновленную информацию о политике в области публикаций документ отсутствует. Было отмечено, что рекомендации 1, 2, 5 и 9 рассматривались Комитетом по конференциям на его основной сессии 1997 года (А/52/32).

336. Было высказано мнение о том, что многие рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы, будут способствовать повышению финансовой эффективности публикаций Организации. Было также указано, что доклад необходимо было ограничить лишь вопросами финансовой эффективности и не рассматривать в нем более широкие вопросы политики.

337. Было заявлено, что цель выпуска публикаций заключается в удовлетворении несомненно существующей потребности, и поэтому выпуск публикаций должен быть основан на спросе на них и быть эффективным с финансовой точки зрения, а сами публикации не должны дублировать издания, подготавливаемые как внутри, так и за пределами Организации. Было выражено сомнение в том, что Организация сможет координировать выпуск своих публикаций с выпуском внешних публикаций. Было высказано мнение о том, что, хотя одной и той же темой могут заниматься несколько департаментов и подразделений в Центральном учреждении и в других местах службы, имеют место различия в точках зрения и в стратегиях, что должно обуславливать гибкость со стороны руководителей программ в отношении политики в области публикаций. Было выдвинуто предложение о том, чтобы Организация рассмотрела вопрос об авторских правах. Было также предложено повысить эффективность координации деятельности в области публикаций в рамках системы Организации Объединенных Наций. Указывалось, что различные виды публикаций в докладе не классифицируются.

338. Подчеркивалось, что важно в полной мере уважать директивные мандаты, а также ключевую роль межправительственных органов. Было высказано мнение о том, что директивным органам следует провести обзор мандатов в области публикаций и установить, являются ли эти публикации по-прежнему актуальными и полезными, как предлагается в рекомендации 1 Объединенной инспекционной группы. Было указано, что этот вопрос рассматривается различными органами, что пока приводит к сокращению числа публикаций, и что нет настоятельной необходимости в дальнейшем его рассмотрении. Были сделаны оговорки в отношении рекомендации 1. Оговорки были также сделаны в отношении рекомендации 5, касающейся конкретных мандатов на публикации, поскольку делегации сочли, что важно сохранять гибкость в рамках решений о выпуске публикаций. В связи с рекомендацией 9, касающейся просьб о подготовке новых

публикаций в дополнение к тем, которые утверждены в бюджете по программам, и указания конкретных сроков, было выражено резко негативное мнение в отношении "правила предельного срока", и рекомендация не нашла поддержки. Это правило было также охарактеризовано как "весьма опасное". Хотя, по мнению некоторых участников, такое правило не следует применять "автоматически" во всех случаях, другие участники решительно поддержали это правило. Была выражена озабоченность по поводу того, что на данный момент лишь занимающиеся проблемами развития учреждения выступают с инициативами в отношении проведения тщательного обзора их публикаций, в то время как от других подразделений подобных инициатив не исходит. Участникам напомнили о том, что Комитет имеет право оценивать, остаются ли по-прежнему в силе мандаты, срок действия которых составляет более пяти лет. Было поддержано мнение Объединенной инспекционной группы о том, что необходимо повысить эффективность обзора мандатов со стороны Комитета. Тем не менее было также высказано мнение о том, что принятие решений по рекомендации 9 следует отложить до принятия Генеральной Ассамблеей решения в отношении предложения Генерального секретаря, касающегося правила предельного срока.

339. Хотя признавалась важность деятельности Издательского совета по рационализации политики в области публикаций и контролю за ней, было выражено мнение о том, что это не следует ни в коей мере рассматривать как некое разрешение подвергать цензуре публикации, подготавливаемые департаментами. Было подчеркнуто, что основные департаменты должны сами нести ответственность за подготавливаемые ими публикации.

340. Была поддержана рекомендация Объединенной инспекционной группы о том, чтобы все предлагаемые программы публикаций утверждались до подготовки каждого двухгодичного бюджета по программам. Поэтому было внесено предложение о проведении Генеральным секретарем обзора состава Издательского совета и о рассмотрении альтернативных вариантов. Был задан вопрос о том, был ли назначен из числа старших сотрудников штатный Секретарь Совета.

341. Была поддержана практика использования Организацией передовых технологий при подготовке и распространении публикаций на эффективной с точки зрения затрат основе, особенно через систему Интернет. Тем не менее было заявлено о необходимости тщательной оценки актуальности публикаций, включая оценку других средств достижения желаемых целей. Несмотря на прогресс, который был достигнут в системе Организации Объединенных Наций в области выпуска публикаций с помощью электронных средств, участники сочли, что следует продолжать традиционный процесс печатания публикаций. Что касается актуальности публикаций и круга их читателей, то было высказано также мнение о том, что эффективность и действенность публикаций, которые призваны расширять информированность международной общественности и выполнять пропагандистские функции, следует повысить, взяв на вооружение основанные на объективных критериях стратегии в области распространения публикаций, которые предусматривали бы выпуск публикаций для целевых групп читателей.

342. Подчеркивалось также, что окончательное решение о привлечении внешних подрядчиков к изданию публикаций (рекомендация 12) должно быть принято после рассмотрения всеобъемлющего доклада Генерального секретаря о практике привлечения внешних подрядчиков, а также после рассмотрения этого доклада Генеральной Ассамблеей.

343. Была подчеркнута важность сбыта публикаций, как в печатной, так и в электронной форме, как одного из приносящих доход видов деятельности. Решительную поддержку нашли рекомендации Объединенной инспекционной группы, касающиеся своевременной подготовки докладов о поступлениях от продажи публикаций, более гибкого использования поступлений от такой продажи, а также активизации рекламы продаваемых поступлений в целях получения Организацией Объединенных Наций максимальной финансовой прибыли. Была также поддержана политика установления уровней цен. Было высказано мнение о том, что при обсуждении вопроса об увеличении поступлений от продажи публикаций следует учитывать интересы развивающихся стран.

344. Хотя, с одной стороны, подчеркивалась необходимость укрепления бюджетного контроля в области публикаций, был поддержан призыв Объединенной инспекционной группы в отношении внедрения более эффективной системы учета издержек в области публикаций. Было выражено мнение о том, что следует более гибко использовать средства, предназначенные для выполнения типографских работ собственными силами. Выражалось сожаление по поводу того, что в докладе затрагивается исключительно проблема финансовой эффективности выпуска публикаций, и при этом обходится вниманием вопрос о задержках с представлением документации межправительственным органам, что снижает эффективность их работы.

345. Со ссылкой на пункт 7 замечаний Генерального секретаря (А/52/685, приложение) было отмечено, что в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов на выпуск некоторых публикаций повлияли финансовые ограничения. Было поставлено под сомнение продолжение проведения обзора и приоритизации публикаций в рамках программ, несмотря на то, что Генеральная Ассамблея утвердила предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов. Было заявлено, что установление приоритетов является прерогативой государств-членов, а не Секретариата.

346. Было указано, что пункт 14 доклада Объединенной инспекционной группы не имеет отношения к теме доклада. Было высказано мнение о том, что Инспекторам не следовало обсуждать затронутый в пункте 14 доклада вопрос, а необходимо сосредоточить внимание на вопросах эффективности издания публикаций Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

347. Комитет подчеркнул, что публикации играют важную роль в повышении осведомленности общественности и в содействии мероприятиям Организации Объединенных Наций.

348. Комитет одобрил рекомендации 2, 10 и 16 Объединенной инспекционной группы.

349. Подчеркнув сохраняющуюся актуальность печатных публикаций, Комитет одобрил рекомендацию 14 при том понимании, что вопрос о предоставлении средств для работы будет рассмотрен соответствующими органами.

350. При том понимании, что Издательский совет будет содействовать выпуску публикаций, а не проверять их, и что соответствующие межправительственные органы и основные департаменты несут главную ответственность за свои публикации с точки зрения их содержания, эффективности и соответствия мандатам, Комитет одобрил рекомендации 4 и 6 и рекомендовал провести обзор состава Совета, включая рассмотрение альтернативных вариантов.

351. Комитет рекомендовал, чтобы рекомендации 3, 7, 8, 11–13, 17 и 18 были рассмотрены соответствующими органами, занимающимися административными и бюджетными вопросами, до того, как Генеральная Ассамблея примет по ним окончательное решение.

352. Комитет не достиг консенсуса в отношении рекомендаций 1, 5, 9 и 15.

Глава V

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕТОДОВ И ПРОЦЕДУР РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ В РАМКАХ ЕГО МАНДАТА

353. Пункт, озаглавленный "Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата", был включен в программу работы Комитета с целью стимулировать использование всех связанных с этой задачей возможностей. При этом не предусматривалось вносить никаких изменений в мандат Комитета. Необходимо было рассмотреть лишь практические проблемы, с тем чтобы повысить эффективность и действенность работы

Комитета. При обсуждении этого пункта внимание было сосредоточено на нижеследующих вопросах.

Документация

354. Документы должны иметь фактический и аналитический характер и должны подготавливаться в соответствии с директивными мандатами, что должно способствовать эффективности работы Комитета.

355. Документы должны представляться в соответствии с правилом шести недель и в таком формате, который указан в пунктах 24 и 25 резолюции 52/214 В Генеральной Ассамблее от 22 декабря 1997 года.

Секретариат

356. Секретариат Комитета должен отвечать за своевременное представление всех документов и должен наблюдать за процессом их подготовки, представляя подробный доклад Комитету в начале сессии, содержащий информацию о том, как выполняются сроки. Секретариат Комитета должен также препровождать выводы и рекомендации Комитета, одобренные Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей, тем департаментам Секретариата, которых это касается.

Роль наблюдателей

357. Участие наблюдателей в работе Комитета повышает ее содержательность и эффективность. Поэтому не должно проводиться никакого различия между ролью членов Комитета и ролью наблюдателей, за исключением голосования, как предусматривается в пункте 3 правила 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета. Это будет способствовать принятию рекомендаций и выводов Комитета.

358. Некоторые страны редко получают возможность стать членами Комитета. Им приходится, как правило, долго ждать предоставления возможности для переизбрания. Поэтому те страны, которые в течение длительного времени не могут стать членами Комитета, могут с пользой для себя принимать участие в его заседаниях и вносить активный вклад в его работу в качестве наблюдателей. Участие в работе в качестве наблюдателя может служить этапом перехода к статусу члена, и поэтому оно является необходимым и должно приветствоваться.

Принятие решений

359. Государства-члены должны демонстрировать в работе дух компромисса и готовность к сотрудничеству, особенно потому, что Комитет обычно завершает свою работу на основе консенсуса в соответствии с резолюцией 41/213 и приложениями I и II к ней.

Подготовка докладов

360. Доклады Комитета должны подготавливаться в соответствии со следующими руководящими принципами:

(а) сводка дополнительной информации, которая не содержится в докладах Генерального секретаря, должна, в случае необходимости, включаться во вступительные разделы докладов;

(b) в разделе "Обсуждение" мнения должны выражаться четко и объективно. Координаторам могут предоставляться копии текстов выступлений;

(с) выводы и рекомендации должны иметь точный, практический и конкретный характер.

361. Раздел доклада "Обсуждение" имеет особенно важное значение в тех случаях, когда Комитет не в состоянии достичь консенсуса в отношении выводов и рекомендаций. В таких случаях раздел "Обсуждение" должен четко отражать ход работы Комитета, и в нем должны содержаться анализ и оценки докладов Генерального секретаря, с тем чтобы помочь Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее лучше понять суть обсуждаемых вопросов.

Выводы и рекомендации

362. Следует укрепить роль Комитета во всех аспектах его мандата.

363. Комитет подчеркнул, что секретариат должен представлять необходимую документацию своевременно и в соответствии с правилом шести недель. Документы должны представляться в формате, предусмотренном в пунктах 24 и 25 резолюции 52/214 Генеральной Ассамблеи.

364. Доклады Генерального секретаря должны подготавливаться с учетом мандатов, утвержденных соответствующими межправительственными органами, положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджетов, контроль за осуществлением и методы оценки, а также с учетом сферы полномочий Комитета и соответствующих резолюций.

365. В предлагаемых изменениях к среднесрочному плану или в случае составления его нового проекта директивные мандаты должны указываться после каждого нового приложения в виде сноски.

366. В разделе "Обсуждение" докладов Комитета должен точно и объективно отражаться ход обсуждений, состоявшихся на заседаниях. В нем не должны употребляться такие фразы, как "одна делегация, некоторые делегации или многие делегации".

367. Комитету следует уделять пристальное внимание выводам и рекомендациям, включаемым в его доклады, которые должны иметь точный, практический и конкретный характер. Рассмотрение проектов его докладов должно начинаться с раздела "Выводы и рекомендации".

368. Наблюдателям следует предоставлять все возможности для участия в заседаниях Комитета, посвященных обсуждению любого вопроса, представляющего для них особый интерес, согласно соответствующим правилам процедуры.

369. Комитет рекомендовал, чтобы секретариат Комитета отвечал за своевременное представление всех документов и обеспечивал контроль за процессом подготовки документации, представляя ему подробный доклад в начале сессии. Секретариат Комитета должен препровождать выводы и рекомендации Комитета, одобренные Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей, тем департаментам Секретариата, которых это касается.

370. Комитет постановил продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня.

РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ
ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

371. Во исполнение пункта 2 (е) резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года и пункта 2 резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года Комитет должен представить Совету и Ассамблее на рассмотрение предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии, а также информацию о требуемой документации.

372. В соответствии с пунктом 8 приложения к резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета продолжительность тридцать девятой сессии Комитета составит четыре недели.

373. На своем 23-м заседании 26 июня 1998 года Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и документацию тридцать девятой сессии на основе записки Секретариата (E/AC.51/1998/L.6).

374. На том же заседании Комитет постановил представить на рассмотрение Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее следующую предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.

Документация:

Доклад Генерального секретаря об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (резолюция 45/254 А Генеральной Ассамблеи, пункт 17, и E/AC.51/1998/L.7, пункт 4)

4. Вопросы программ:

- (a) Планирование по программам;

Документация:

Доклад Генерального секретаря о путях обеспечения полного осуществления и качества и выполнения утвержденных программ и мероприятий, а также улучшения оценки и отчетности перед государствами-членами (E/AC.51/1998/L.7/Add.1, пункт 18)

- (b) Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов;

Документация:

Доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов (в виде отдельных брошюр)

- (c) Оценка.

Документация:

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке программы "Разоружение" (А/52/16, пункт 306)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке программы "Помощь в проведении выборов" (А/52/16, пункт 306)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать шестой сессии по итогам оценки деятельности Департамента общественной информации (А/51/16 (часть I))

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать шестой сессии по итогам оценки операций по поддержанию мира: этап прекращения операций (А/51/16 (часть I))

5. Вопросы координации:

- (a) Доклад Административного комитета по координации:

Документация:

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1998 год

- (b) Реализация Специальной инициативы по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы.

Документация:

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Специальной инициативы по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (Е/АС.51/1998/L.7/Add.28, пункт 23)

6. Доклады Объединенной инспекционной группы.
7. Совершенствование методов работы и процедур Комитета по программе и координации в рамках его мандата (Е/АС.51/1998/L.7/Add.30).
8. Предварительная повестка дня сороковой сессии.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать девятой сессии.

Примечания

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 25 (А/52/25), приложение, решение 19/1, приложение.

- ² Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 48, пункт 44.
- ³ Там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 16, пункты 333 и 335.
- ⁴ Там же, пункты 356 и 357.
- ⁵ Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 48, (А/51/48), пункт 7.
- ⁶ Там же, Дополнение № 45, (А/51/45), приложение.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Повестка дня тридцать восьмой сессии Комитета

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций: наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.
4. Вопросы программ:
 - (a) исполнение программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов;
 - (b) изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов;
 - (c) предлагаемые изменения к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;
 - (d) новая описательная часть разделов 7А "Экономические и социальные вопросы" и 26 "Общественная информация" бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов;
 - (e) оценка.
5. Вопросы координации:
 - (a) доклад Административного комитета по координации;
 - (b) доклад о ходе осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы;
 - (c) общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы.
6. Доклады Объединенной инспекционной группы: публикации ООН: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов.
7. Совершенствование методов и процедур работы Комитета по программе и координации в рамках его мандата.
8. Предварительная повестка дня тридцать девятой сессии.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать восьмой сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ 11

Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на первой части его тридцать восьмой сессии

A/51/946	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов"
A/52/685	Комментарии Генерального секретаря к докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Публикации Организации Объединенных Наций: повышение финансовой эффективности при осуществлении директивных мандатов"
A/53/6 (в виде брошюры)	Доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов
A/53/6 (Prog. 1)	Политические вопросы
A/53/6 (Prog. 2)	Операции по поддержанию мира
A/53/6 (Prog. 3)	Использование космического пространства в мирных целях
A/53/6 (Prog. 5)	Координация политики и устойчивое развитие
A/53/6 (Prog. 7)	Экономическая и социальная информация и анализ политики
A/53/6 (Prog. 8)	Поддержка развития и управленческое обеспечение
A/53/6 (Prog. 13)	Международный контроль над наркотическими средствами
A/53/6 (Prog. 14)	Экономическое и социальное развитие в Африке
A/53/6 (Prog. 15)	Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе
A/53/6 (Prog. 16)	Экономическое развитие в Европе
A/53/6 (Prog. 17)	Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне
A/53/6 (Prog. 18)	Экономическое и социальное развитие в Западной Азии
A/53/6 (Prog. 20)	Гуманитарная помощь
A/53/6 (Prog. 23)	Общественная информация
A/53/6 (Prog. 24)	Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание
A/53/6 (Prog. 26)	Разоружение
A/53/6 (Prog. 27)	Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное обслуживание
A/53/6 (Prog. 28)	Экономические и социальные вопросы
A/53/90	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об укреплении роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих указаний

A/53/122 и Add.1	Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов
A/53/133	Доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Положениям и правилам, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки
A/53/134	Доклад Генерального секретаря об установлении приоритетов в рамках среднесрочного плана.
E/1998/10	Записка Генерального секретаря об осуществлении пересмотренного общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы
E/1992/21	Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1997 год
E/AC.51/1998/1	Утверждение повестки дня и организация работы
E/AC.51/1998/2	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке деятельности международной программы по контролю над наркотическими средствами
E/AC.51/1998/3	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/AC.51/1998/4 и Corr.1	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре осуществления вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии рекомендаций в отношении оценки операций по поддержанию мира: начальный этап
E/AC.51/1998/5 и Corr.1	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций по оценке программы по окружающей стране, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии
E/AC.51/1998/6 (Sect. 7A)	Доклад Генерального секретаря о новой описательной части раздела 7A "Экономические и социальные вопросы" бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов
E/AC.51/1998/6 (Sect. 26)	Доклад Генерального секретаря о новой описательной части раздела 26 "Общественная информация" бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов
E/AC.51/1998/7	Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы
E/AC.51/1998/8	Письмо Председателя Комиссии по положению женщин от 27 апреля 1998 года на имя Председателя Комитета по программе и координации

E/AC.51/1998/L.1 и Rev.1	Записка Генерального секретаря о состоянии документации к тридцать восьмой сессии
E/AC.51/1998/L.2	Записка Генерального секретаря о текущих оценочных расходах на подготовку документации и использование услуг по устному переводу
E/AC.51/1998/L.3	Записка Секретариата с перечнем докладов Объединенной инспекционной группы
E/AC.51/1998/L.4	Записка Секретариата об утверждении повестки дня и организации работы
E/AC.51/1998/L.5	Записка Секретариата о программе работы
E/AC.51/1998/L.6	Записка Секретариата о проекте предварительной повестки дня тридцать девятой сессии
E/AC.51/1998/L.7 и Add.1-17 и 19-30*	Проект доклада Комитета о работе первой части его тридцать восьмой сессии
E/AC.51/1998/INF/1, INF/1/Corr.1 и INF/1/Add.1	Список делегаций
E/CN.6/1998/3	Доклад Генерального секретаря о среднесрочном обзоре осуществления общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы

* E/AC.51/1998/L.7/Add.18 издано не было.

Часть вторая

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ
О РАБОТЕ ВТОРОЙ ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ,

состоявшейся в Центральных учреждениях
Организации Объединенных Наций
17-28 августа 1998 года

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

1. Комитет по программе и координации провел вторую часть своей тридцать восьмой сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 17 по 28 августа 1998 года. Было проведено пять официальных заседаний (24-28-е заседания) и ряд неофициальных консультаций.

А. Повестка дня

2. Повестка дня второй части тридцать восьмой сессии, утвержденная Комитетом на его 24-м заседании 17 августа 1998 года, приводится в приложении I.

В. Состав участников

3. На второй части тридцать восьмой сессии были представлены следующие государства – члены Комитета:

Австрия	Пакистан
Аргентина	Польша
Багамские Острова	Республика Корея
Бразилия	Российская Федерация
Германия	Румыния
Египет	Соединенное Королевство
Замбия	Великобритании и Северной
Зимбабве	Ирландии
Индонезия	Соединенные Штаты Америки
Иран (Исламская Республика)	Таиланд
Италия	Того
Камерун	Тринидад и Тобаго
Китай	Уганда
Конго	Украина
Мексика	Уругвай
Нигерия	Франция
Никарагуа	Япония

4. Демократическая Республика Конго не была представлена на второй части тридцать восьмой сессии.

5. До сих пор не занято одно место, принадлежащее Группе западноевропейских и других государств.

6. Наблюдателями были представлены следующие государства – члены Организации Объединенных Наций:

Австралия	Колумбия
Алжир	Коста-Рика
Бангладеш	Куба
Беларусь	Панама
Гана	Саудовская Аравия
Индия	Тунис
Испания	Филиппины
Казахстан	Швеция

7. Была представлена Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций.

8. В работе Комитета участвовали заместитель Генерального секретаря по вопросам управления, Контролер и старшие должностные лица Секретариата Организации Объединенных Наций.

С. Документация

9. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета на второй части его тридцать восьмой сессии, приводится в приложении II.

Д. Утверждение доклада Комитета

10. На своем 28-м заседании 28 августа 1998 года Комитет утвердил проект доклада о работе второй части его тридцать восьмой сессии (E/AC.51/1998/L.9 и Add.1-4).

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный
период 2000–2001 годов

11. На своих 26-м и 27-м заседаниях 19 и 21 августа 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов (A/53/220).

12. Представитель Генерального секретаря представил доклад Генерального секретаря и ответил на заданные в ходе рассмотрения Комитетом доклада вопросы устно, а впоследствии и в письменном виде.

Обсуждение

13. По мнению делегаций, доклад Генерального секретаря имеет очень важное значение. Комитет отметил, что доклад был представлен в соответствии с положениями резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года. Были высказаны мнения о том, что суть доклада не полностью отвечает положениям этой резолюции. Было выражено мнение о том, что в предварительную оценку включены новые элементы, которые должны быть введены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, такие, как предполагаемая экономия в размере 20 млн. долл. США и ресурсы для Счета развития в размере 13,1 млн. долл. США. Члены Комитета вновь подчеркнули необходимость соблюдения этой резолюции. Было высказано мнение о том, что наброски представляют собой ценный инструмент, призванный дать представление об общем уровне ресурсов на следующий бюджетный период в контексте принятия решений. Было высказано мнение о том, что наброски представляют собой предварительную оценку объема ресурсов, необходимых для осуществления программы деятельности в течение двухгодичного периода.

14. Были заданы вопросы в отношении общего предлагаемого уровня ресурсов, а именно 2468,5 млн. долл. США. Было отмечено, что были выделены ассигнования в размере 20 млн. долл. США в связи с новыми мандатами о созыве крупных конференций и специальных сессий в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов, включая подготовку к сессии Ассамблеи в 2000 году, осуществление решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с мировой проблемой наркотиков, и укрепление программ, таких, как программа Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Было высказано мнение о том, что единовременные расходы в течение двухгодичного периода 1998–1999 годов в размере 1,9 млн. долл. США и ассигнования на специальные политические миссии на 1998–1999 годы в размере 61,9 млн. долл. США не были включены в предварительную оценку. Было также высказано мнение о том, что в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи ассигнования на специальные политические миссии не должны включаться в предварительную смету, содержащуюся в набросках бюджета. Было отмечено, что Генеральный секретарь предложил предварительную смету в размере 2468,5 млн. долл. США для осуществления мероприятий, намеченных на двухгодичный период 2000–2001 годов.

15. Была выражена озабоченность в связи с постоянным сокращением объема бюджета на протяжении ряда предшествующих двухгодичных периодов. Выражались озабоченность и сомнения в связи с достаточностью ориентировочного уровня ресурсов, предусмотренного в набросках, для обеспечения Организации возможностей для эффективного и результативного функционирования как в количественном, так и в качественном отношении без дальнейшего сокращения уровня санкционированных мероприятий. Была выражена озабоченность в связи с тем, что постепенное сокращение уровня ресурсов в бюджете по программам привело к более широкому использованию

внебюджетных средств и бюджетов операций по поддержанию мира для финансирования деятельности, которая обычно финансируется из регулярного бюджета. В этой связи было указано на необходимость выделения требуемого объема ресурсов для осуществления всех санкционированных программ и видов деятельности. С озабоченностью был отмечен изложенный в набросках отрицательный рост и было указано на необходимость осуществления всех утвержденных государствами-членами мандатов.

16. Высказывались также мнения о том, что наброски предлагаемого бюджета по программам отражают текущие усилия в области реформы Генерального секретаря по оптимизации и повышению эффективности функционирования Секретариата. В этой связи было заявлено о поддержке усилий Генерального секретаря в области административной и бюджетной реформы в целях повышения результативности и эффективности. Высказывались мнения о необходимости обеспечения транспарентности и подотчетности в процессе подготовки и исполнения бюджета. При этом выражалась озабоченность в отношении оснований для предлагаемой экономии в размере порядка 20 млн. долл. США в предложении Генерального секретаря. Указывалось, что реформа вовсе не предполагает сокращения бюджета, а должна вести к укреплению роли Организации, с тем чтобы она могла выполнять стоящие перед ней задачи. Было высказано мнение о том, что подлинная экономия должна быть достигнута с помощью сокращения расходов при обеспечении неизменных или более высоких результатов деятельности по программам. Было подчеркнуто, что прогнозируемая экономия в размере 20 млн. долл. США не должна отрицательно сказаться на осуществлении программ. Было отмечено, что результативность не означает "дешевизну". Выражалась также озабоченность в связи с предположением о переводе дальнейшей экономии в непрограммных областях на Счет развития, величина которых составляет в настоящее время 13,1 млн. долл. США, что представляет собой перенос текущих ассигнований на двухгодичный период 1998-1999 годов.

17. Секретариату было предложено дать подробные обоснования предлагаемого увеличения или сокращения ориентировочной сметы по 13 частям бюджета, включая все юридические основания, в связи с которыми в набросках бюджета предложено соответствующее увеличение или уменьшение. Это необходимо в связи с тем, что в приложении к докладу содержатся весьма определенные и конкретные предложения.

18. Высказывались мнения, что в своей резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея создала в регулярном бюджете новый раздел 34 о Счете развития. Поэтому в отношении него должны применять соответствующие положения и правила и резолюции Организации Объединенных Наций. Секретариату было предложено объяснить, на каком основании он рассчитывал показатель в размере 13,1 млн. долл. США на следующий двухгодичный период, в связи с тем, что Генеральная Ассамблея еще не приняла окончательного решения об использовании средств Счета развития в течение нынешнего двухгодичного периода. Комитету, а также соответствующим межправительственным органам, а именно Второму и Пятому комитетам Ассамблеи, следовало бы рассмотреть испрошенные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/235 от 26 июня 1998 года об использовании имеющихся средств доклады. В следующем двухгодичном периоде необходимо использовать обычные бюджетные процедуры после принятия Ассамблеей решения об уровне средств Счета развития.

19. Хотя Секретариат и представил ответы, были высказаны мнения о том, что по некоторым вопросам необходимо получить дополнительные разъяснения.

20. Было выражено мнение о том, что Секретариату необходимо сделать все возможное для решения вопроса об учете положения женщин в бюджетном процессе.

21. Было отмечено, что рекомендованные в докладе приоритеты отражают приоритеты, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/219 от 18 декабря 1996 года. Было высказано мнение о необходимости уделять особое внимание выделению дополнительных ресурсов в приоритетных областях, связанных с критическим положением в Африке и с гуманитарными вопросами. Было также выражено мнение о том, что распределение ресурсов, показанное в

предлагаемой первоначальной ориентировочной смете ассигнований на двухгодичный период 2000–2001 годов, должно производиться в соответствии с приоритетами, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/219. В этой связи было с озабоченностью отмечено, что крупное в процентном отношении увеличение в предлагаемой первоначальной смете было перераспределено в Управление служб внутреннего надзора, которое не является приоритетной областью, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

22. Высказывались мнения о том, что в набросках бюджета необходимо было учесть инфляцию и поправки на колебания валютных курсов. Высказывались также мнения о том, что вопрос о поправках на инфляцию и колебания валютных курсов должен по-прежнему решаться в соответствии с нынешней практикой, как это предусмотрено в приложении I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи. Высказывались также мнения о том, что в соответствии с установившейся практикой на основе резолюции 41/213 Ассамблеи наброски будут пересчитаны после рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам параметров пересчета в первом докладе об исполнении бюджета на текущий двухгодичный период и представления их Пятому комитету.

23. В связи с вопросом о периодических специальных политических миссиях было в целом сочтено, что нынешняя практика составления бюджета является неудовлетворительной в связи с тем, что ассигнования должны выделяться после утверждения набросков бюджета, что тем самым подрывает саму цель составления набросков. Этот вопрос должен быть предметом анализа и должен продолжать рассматриваться.

24. Высказывались мнения о необходимости включения ассигнований на финансирование специальных политических миссий в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи. В ответ на запросы Комитет был информирован о том, что полный объем ассигнований на такие миссии составит 120 млн. долл. США на двухгодичный период 2000–2001 годов. В этой связи было отмечено предыдущее предложение Генерального секретаря (см. А/С.5/51/57, пункт 6). В соответствии с этим предложением ассигнования на такие специальные политические миссии могут включаться в наброски бюджета в качестве статьи ассигнований. Эти суммы затем выделялись бы, однако их использование осуществлялось бы в соответствии с конкретными юридическими основаниями и с санкции Генеральной Ассамблеи при утверждении или возобновлении мандатов таких миссий. Комитет также отметил, что, хотя Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился с предложением Генерального секретаря, Ассамблея не приняла никакого решения.

25. Было высказано мнение о том, что предлагаемый уровень набросков бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов, а именно 2468,5 млн. долл. США, после пересчета и выделения ассигнований на специальные политические миссии не должен превышать первоначального уровня ассигнований на двухгодичный период, а именно 2532 млн. долл. США, и что в отношении этого вопроса не должно делаться никаких исключений. Высказывались мнения о том, что предварительная смета в набросках бюджета не устанавливает предельную величину расходов, которой должен руководствоваться Генеральный секретарь при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов.

26. Было высказано мнение о том, что наброски бюджета были подготовлены в соответствии с процессом, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213, предусматривающим утверждение и выделение ассигнований на основе полного финансирования бюджета, в связи с чем уплата начисленных взносов представляет собой неотъемлемую часть бюджетного процесса.

Выводы и рекомендации

27. Комитет изучил наброски с учетом четырех аспектов, перечисленных в пункте 1 доклада Генерального секретаря в соответствии с положениями приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи:

- (а) предварительная оценка ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;
- (б) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;
- (с) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;
- (д) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов.

28. Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов (А/53/220) и рекомендовал Генеральной Ассамблее дополнительно рассмотреть все аспекты, содержащиеся в предложенных набросках предлагаемого бюджета по программам с учетом мнений государств-членов, отраженных выше в дискуссионной части настоящего раздела и с учетом следующего:

- (а) объем предварительной сметы должен быть достаточным для полного осуществления всех санкционированных программ и мероприятий;
- (б) объем резервного фонда должен составлять 0,75 процента от объема ресурсов в набросках бюджета;
- (с) приоритеты должны соответствовать приоритетам, предложенным Генеральным секретарем и утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/219;
- (д) следует дополнительно рассмотреть на приоритетной основе предварительное предполагаемое распределение ресурсов, положения для предполагаемой экономии средств и ассигнований для Счета развития;
- (е) Генеральной Ассамблее в приоритетном порядке в свете, в частности, доклада Генерального секретаря (А/С.5/51/57) и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета (А/52/7/Add.2) следует рассмотреть меры по финансированию специальных политических миссий и учету колебаний валютных курсов и поправки на инфляцию.

ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

А. Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов

Программа 6. Африка: Новая программа по обеспечению развития

29. На своих 24-м и 25-м заседаниях 17 и 18 августа 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998–2001 годов. Ему был представлен предлагаемый текст программы 6 "Африка: Новая программа по обеспечению развития".

Обсуждение

30. Было указано, что для успешного осуществления программы потребуются дальнейшее совершенствование и укрепление связей между всеми тремя подпрограммами и повышение координации между организационными подразделениями Секретариата, ответственными за осуществление программы.

31. Была подчеркнута необходимость повышения координации усилий африканских стран и расширения поддержки международного сообщества в деле осуществления Новой программы в рамках Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке. Было напомнено о необходимости разработки определенных критериев и показателей для оценки прогресса, достигнутого в проведении мероприятий Специальной инициативы по осуществлению Новой программы в рамках подготовки к ее окончательному обзору, который должен быть проведен в 2002 году.

32. Было высказано мнение, что в этих изменениях должны найти более четкое отражение социальные аспекты развития в Африке как одна из целей программы, в частности в области базового образования.

33. Было высказано мнение о том, что согласно соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи следует поощрять осуществление в рамках подпрограммы 6.1 ориентированных на конкретные действия руководящих принципов, которые должны быть приняты на второй Токийской международной конференции по развитию Африки.

34. Было высказано также мнение о том, что содержащееся в пересмотренном варианте подпрограммы 6.2 описание роли Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке применительно к Новой программе не полностью соответствует положениям резолюции 51/32 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1996 года, в которой Ассамблея признала, что Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке играет дополняющую роль в деле осуществления Новой программы, в том числе в мобилизации адекватных ресурсов, и при этом не происходит ненужного дублирования деятельности, и последующим рекомендациям Комитета, вынесенным на его тридцать седьмой сессии и первой части тридцать восьмой сессии.

35. Было высказано мнение о том, что в рамках Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке роль ЭКА в осуществлении подпрограммы 6.2 была расширена и теперь включает содействие осуществлению программ действий по развитию африканских стран и что в соответствии с этим название подпрограммы 6.2 следует изменить для отражения этого аспекта. Было также высказано мнение, что при внесении изменений в подпрограмму 6.2 следует отразить руководящую роль, которую играет Программа развития

Организации Объединенных Наций (ПРООН) на национальном уровне через Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и что роль ЭКА должна заключаться в содействии этому процессу на местном уровне.

36. Было высказано мнение о том, что мандат ЭКА, возможно, не включает такие аспекты, как разработка программ технической помощи и мобилизация ресурсов. Была высказана обеспокоенность в связи с возможным дублированием деятельности в области распространения информации и функций, возложенных на Департамент общественной информации в рамках подпрограммы 6.3.

Выводы и рекомендации

37. Комитет с удовлетворением отметил предлагаемые изменения к программе 6. Он подчеркнул важное значение, которое он придаст развитию Африки, и вновь подтвердил первоочередное внимание, уделяемое Африке Генеральной Ассамблеей.

38. Комитет рекомендовал утвердить изменения к программе 6 среднесрочного плана с учетом следующих поправок:

А. Программа

(а) В последнем предложении нового пункта 6.3 заменить слова "определенные самими африканскими странами" формулировкой "в соответствии с приоритетами, установленными национальными правительствами";

(б) выделить последнее предложение нового пункта 6.4 в качестве нового пункта 6.3 бис следующего содержания: В документе "Возобновление экономического и социального развития в Африке: Каирская программа действий", который был принят к сведению Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/160, не только уделяется внимание тому, что может сделать Африка в своих собственных интересах, но и вновь подтверждается возможность внесения международным сообществом вклада в обеспечение подъема и развития в Африке;

(с) заменить первые три предложения нового пункта 6.4 следующим текстом:

"В ходе Токийской международной конференции по развитию Африки, состоявшейся в 1993 году, было подчеркнуто, что африканские страны сами несут ответственность за деятельность по развитию страны, вновь подтверждено обязательство международного сообщества обеспечивать развитие в Африке и придан импульс расширению сотрудничества между Азией и Африкой. Вторая Токийская международная конференция по развитию Африки, которую намечено провести в октябре 1998 года, будет нацелена на обеспечение содействия процессу развития в Африке на основе принципа национальной ответственности и партнерства с упором на такие области, как образование и здравоохранение, расширение прав и возможностей женщин и развитие сельскохозяйственного и частного секторов, некоторые из которых также являются приоритетными областями Новой программы. В своей резолюции 51/32 о среднесрочном обзоре осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы Генеральная Ассамблея приняла к сведению итоги Семинара высокого уровня по вопросам развития африканских стран, состоявшегося в Токио 27 и 28 августа 1996 года";

(d) заменить последнее предложение нового пункта 6.5 следующим текстом:

"Генеральная Ассамблея рассмотрит рекомендации, содержащиеся в докладе, на своей пятьдесят третьей сессии, а Экономический и Социальный Совет рассмотрит их осуществление на своей основной сессии 1999 года".

В. Подпрограммы

Подпрограмма 6.1

(a) В пункте 6.5:

(i) сохранить нынешний текст пункта 6.5, включив в него новое название департамента;

(ii) добавить в конце пункта последнее предложение нового пункта 6.8;

(b) Опустить предлагаемое добавление к пункту 6.6 (b);

(c) В пункте 6.6 (e) заменить слова "на политическом и оперативном уровнях" формулировкой "на уровне политики";

(d) В новом подпункте (f) пункта 6.6:

(i) заменить слово "различных" выражением "мер и утвержденных";

(ii) опустить слова "Генеральным секретарем Совету Безопасности";

(iii) опустить слова "в наблюдении за реализацией таких инициатив";

(e) добавить в конце пункта 6.6 (нынешний подпункт (f)) слова "в области мобилизации достаточного объема ресурсов".

Подпрограмма 6.2

(a) Добавить в название подпрограммы слово "содействие" после слова "оценка";

(b) в первом предложении пункта 6.7 после слова "ЭКА" добавить слова "в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и в рамках Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы";

(c) в пункте 6.8 (a) заменить слова "в реализацию" после слов "учреждений Организации Объединенных Наций" словами "на региональном уровне в контексте";

(d) в пункте 6.8 (b) заменить слово "облегчение" формулировкой "содействие осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы в области облегчения";

(e) в пункте 6.8 (d) заменить слова "оказание государствам-членам содействия" выражением "содействие осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы";

(f) в пункте 6.8 (e) заменить слово "и" словом "в рамках".

Подпрограмма 6.3

(а) В пункте 6.10 (а) после слов "пресс-релизы" добавить "а также использования других средств и стратегий информации для обеспечения более широкого охвата";

(б) в пункте 6.10 (б) после слова "экономическому" добавить слова "и социальному";

(с) в пункте 6.10 (с) заменить слова "Специальной инициативы" формулировкой "Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы в контексте ее окончательного обзора и оценки Генеральной Ассамблеей в 2002 году".

Программа 13. Международный контроль над наркотическими средствами

39. На своем 24-м и 25-м заседаниях 17 и 18 августа 1998 года Комитет рассматривал предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложение в отношении программы 13 "Международный контроль над наркотическими средствами".

40. Представитель Генерального секретаря представил доклад Генерального секретаря и ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения Комитетом этого доклада.

Обсуждение

41. Предлагаемые изменения были в целом поддержаны. Было отмечено, что эти изменения достаточно сбалансированно отражают новые и расширенные мандаты, утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии. Было выражено мнение о том, что в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами следует разработать конкретные руководящие принципы, призванные помочь развивающимся странам в осуществлении решений, принятых Генеральной Ассамблеей на упомянутой специальной сессии.

42. Было также выражено мнение о существовании потенциальной опасности глобализации проблемы наркотиков и о том, что гражданское общество и неправительственные организации могли бы играть более активную роль в борьбе со злоупотреблением наркотиками.

43. Была выражена поддержка сбалансированному подходу к предупреждению и сокращению масштабов злоупотребления наркотиками и отмечено, что сокращение спроса и сокращение предложения в настоящее время представляют собой в равной степени важные направления усилий по обеспечению контроля над наркотическими средствами. Была выражена поддержка предложенным в рамках изменений общим принципам, на основе которых должно осуществляться региональное сотрудничество, целям, связанным со стимуляторами амфетаминового ряда и предупреждением и сокращением масштабов злоупотребления наркотиками, особенно в среде молодежи, предложениям в отношении использования информационных и технических средств и подходу, предусматривающему отведение Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами роли центрального экспертного органа.

44. Было также выражено мнение о том, что организационная структура Программы должна надлежащим образом отражать подлежащие решению новые и расширенные задачи, поставленные Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии.

45. Кроме того, было выражено мнение о том, что в изменениях следовало отразить ответственность стран потребления за предупреждение и сокращение масштабов злоупотребления наркотиками и их обязанности в том, что касается финансирования усилий по сокращению

масштабов предложения наркотиков. Помимо этого была отмечена ответственность поставщиков технологий и оборудования для производства наркотиков. Были также выражены мнения о том, что в изменениях следовало сделать больший упор на такие группы высокого риска, как молодежь и дети, и подчеркнуть ответственность системы образования в целом и семьи за предупреждение злоупотребления наркотиками. В этом контексте было обращено внимание на преимущества и недостатки использования современных коммуникационных технологий, в частности сети "Интернет".

46. Были выражены мнения о том, что обращающимся с соответствующими просьбами правительствам следует оказывать техническое содействие в обеспечении контроля за выращиванием запрещенных законом культур в их странах. Было также высказано мнение о том, что в изменениях следовало упомянуть о выращивании таких культур в теплицах. Кроме того, были выражены мнения о том, что вопрос об использовании для сбора информации о выращивании запрещенных законом культур таких современных технических средств, как спутниковые системы, до принятия любых мер в этом направлении должен быть рассмотрен Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в тесном сотрудничестве с государствами-членами.

47. Было выражено мнение о том, что цели, упомянутые в подпункте 13.8 (d), не следует ограничивать прекурсорами. В свете принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии Политической декларации Организации Объединенных Наций следует собирать информацию о политике, проводимой в жизнь государствами-членами, и анализировать результаты осуществления национальных стратегий. Эта цель подразумевает укрепление миссий Международного комитета по контролю над наркотиками и расширение имеющихся у него возможностей осуществлять свою деятельность.

Выводы и рекомендации

48. В связи с пунктом 13.10 (а) подпрограммы 13.4 Комитет принял к сведению тот факт, что соответствующие органы Организации Объединенных Наций занимаются рассмотрением вопроса о сборе данных с использованием технических средств, таких, как спутниковые системы, для получения информации о выращивании незаконных культур.

49. Комитет рекомендовал утвердить изменения к программе 13 среднесрочного плана с внесением в них следующих поправок:

(а) во втором предложении пункта 13.7 (с) заменить слово "общественности" словами "гражданского общества";

(b) во втором предложении пункта 13.9 (а) заменить слово "основные" словами "количественные и качественные";

(с) пункт 13.10 (а):

(i) в первом предложении после слова "выращивании" вставить слова ", включая выращивание в закрытых помещениях,";

(ii) в последнем предложении:

а. после слова "предоставляться" вставить слова ", по просьбе правительств,";

б. после слова "выращиванием" вставить слова "на их соответствующих территориях".

Решения директивных органов

Добавить ссылку на резолюцию 52/92 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года.

В. Предлагаемые изменения к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки

50. На своем 20-м заседании 17 июня 1998 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (А/53/133).

Обсуждение

51. Было отмечено, что Положения и правила необходимо обновить для отражения нового формата среднесрочного плана, нынешней практики и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, принятых после утверждения Ассамблеей последних поправок в ее резолюции 42/215 от 21 декабря 1987 года.

Выводы и рекомендации

52. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить предложенные Генеральным секретарем изменения со следующими поправками:

(а) Положение 3.1

В пункте 2 (b):

- (i) опустить слово "основных";
- (ii) сохранить пункт 2 (d) в его нынешней формулировке.

(b) Положение 4.2

- (i) В конце первого предложения добавить слова "и подпрограммы";
- (ii) в третьем предложении перед словом "отражает" вставить слово "четко";
- (iii) опустить последнее предложение.

(c) Положение 4.6

- (i) Во втором предложении после слова "увязку" добавить слова ", насколько это возможно,";
- (ii) в последнем предложении заменить слова "результаты, которые должны быть достигнуты" словом "достижения".

(d) Изменить формулировку положения 4.7 следующим образом:

"План включает вступительную часть, которая является ключевым неотъемлемым элементом процесса планирования. Вступительная часть подготавливается на основе директивных решений, принятых межправительственными органами, в ней определяются будущие задачи и:

а. согласованно освещаются основные направления политики Организации Объединенных Наций;

б. указываются предусмотренные в среднесрочном плане цели, а также вытекающие из мандатов стратегия и тенденции, которые отражают приоритеты, установленные межправительственными органами, а также будущие задачи;

с. содержатся предложения Генерального секретаря в отношении приоритетов."

(е) Положение 4.10

Сохранить положение в нынешней формулировке.

(ф) Положение 4.13

Сохранить положение в нынешней формулировке.

(г) Положение 4.16

Заменить нынешнюю формулировку положения следующей:

"Специализированные межправительственные органы и экспертные органы при рассмотрении соответствующих программ среднесрочного плана, входящих в сферу их компетенции, воздерживаются от установления приоритетов, которые не согласуются с общими приоритетами, установленными в среднесрочном плане."

(h) Перенести положения 4.5, 4.6, 4.7, 4.9, 4.12, 4.13 и 4.14, расположив их перед положением 4.3.

(i) Положение 5.2

Добавить: "Предложения по программам, которые не вытекают из целей плана, представляются только на основе решения, принятого после утверждения плана или его последнего пересмотренного варианта."

(j) Положение 5.4

Во втором предложении после слова "мероприятия" вставить слова ", цели и ожидаемые в двухгодичном периоде результаты".

(к) Изменить формулировку положения 5.6 следующим образом:

"В рамках предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее с соответствующим обоснованием перечень включенных в бюджет за предыдущий период мероприятий, осуществление которых, по мнению Генерального секретаря, может быть прекращено и которые, поэтому, не были включены в предлагаемый бюджет по программам".

(l) Положение 6.1

В первом предложении после слова "контроль" вставить слова "за результатами".

(m) Положение 7.2

Сохранить положение в нынешней формулировке.

(n) Положение 7.4

Сохранить положение в нынешней формулировке.

53. Комитет обратился к Генеральному секретарю с просьбой принять, после утверждения Генеральной Ассамблеей изменений к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, необходимые меры для подготовки изменений к соответствующим правилам и до их опубликования довести их до сведения Комитета по программе и координации.

Приложение I

Повестка дня второй части тридцать восьмой сессии Комитета

1. Утверждение повестки дня и организация работы [пункт 2].
2. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций [пункт 3]:
 - б) наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов.
3. Вопросы программ [пункт 4]:
 - б) изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов:
Программа 6. Африка: Новая программа по обеспечению развития;
Программа 13. Международный контроль над наркотическими средствами;
 - с) предлагаемые изменения к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки.
4. Утверждение доклада Комитета о работе второй части его тридцать восьмой сессии [пункт 9].

Приложение II

Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комитета
на второй части его тридцать восьмой сессии

A/53/6 (Программа 6)	Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов Программа 6. Африка: Новая программа по обеспечению развития
A/53/6 (Программа 13/Rev.1)	Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов Программа 13. Международный контроль над наркотическими средствами
A/53/133	Доклад Генерального секретаря о предлагаемых изменениях к Положениям и правилам, регулирующим планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки
A/53/220	Доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов
E/AC.51/1998/9	Записка Секретариата об аннотированной предварительной повестке дня второй части тридцать восьмой сессии
E/AC.51/1998/L.8	Записка Секретариата о состоянии документации для второй части тридцать восьмой сессии
E/AC.51/1998/L.9/Add.1-4	Проект доклада Комитета о работе второй части его тридцать восьмой сессии
E/AC.51/1998/INF.2	Список делегаций